UC-NRLF
$B 386 271

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

INTERNET ARCHIVE

Digitized for Microsoft Corporation
by the Internet Archive in 2007.
From University of California Libraries.
May be used for non-commercial, personal, research,
or educational purposes, or any fair use.
May not be indexed in a commercial service.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

ARCHAIC CLASSICS.

ASSYRIAN GRAMMAR,

AND

READING BOOK.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

83306.

ARCHAIC CLASSICS.

AN

ELEMENTARY GRAMMAR;

WITH

FULL SYLLABARY

AND PROGRESSIVE READING BOOK,

OF

THE ASSYRIAN LANGUAGE,

IN THE

CUNEIFORM TYPE.

BY

THE REV. A. H. SAYCE, M.A.

FELLOW AND TUTOR OF QUEEN'S COLLEGE, OXFORD.

Author of "An Assyrian Grammar," and "The Principles of Comparative Philology.

Multæ terricolis linguæ, cœlestibus una.

LONDON:

SAMUEL BAGSTER AND SONS,

15, PATERNOSTER ROW.

[*All rights reserved.*]

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

PJ3251
S35

TO

THE PRESIDENT AND MEMBERS

OF THE

SOCIETY OF BIBLICAL ARCHÆOLOGY

THIS VOLUME

IS

DEDICATED BY THE AUTHOR.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

CONTENTS.

	PAGE
PREFACE	i
Syllabary	1
The Nouns	49
The Numerals	55
The Pronouns	57
The Verb	63
List of Prepositions	100
Compound Prepositions	102
The Conjunctions	103
The Adverbs	104
Derivation of Nouns	105
Phonology	106
Reading Lessons	108

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

PREFACE.

THE following pages have been written in connection with my lectures upon Assyrian philology, which were commenced in the early part of 1875 under the auspices of the Society of Biblical Archæology, and through the exertions of Mr. W. R. Cooper, the Secretary of the Society. An endeavour has been made for the first time to smooth over the difficulties which beset the entrance to the study of the Assyrian inscriptions, and so attract students to this new and important branch of research. When my "Assyrian Grammar" was published, three years ago, a knowledge of the language was still confined to the few, and there seemed little prospect that the small band of Assyriologues would be much increased for a long while to come. My work was therefore addressed to two classes of readers; to those who were already able to read the inscriptions, and could appreciate a grammar which entered into details and points of scholarship, and to those who were acquainted with the better-known Semitic languages, but wished to learn something of the new dialect which had been so unexpectedly revealed, and promised to throw such a flood of light on Semitic philology in general. The prospect, however, that three years ago seemed so distant has been more than realised. Assyrian has become a "popular" subject; and the world of scholars which once looked with distrust upon the labours of

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

the decipherers, has at last awakened to their interest and importance. Students are flocking in from all sides, and elementary grammars and progressive reading-books, like those which initiate the pupil into Hebrew or Greek, are needed and called for.

The present volume is intended to meet this demand. The cuneiform type which has been freely used throughout will accustom the eye of the reader to the forms of the characters, and as all transliterated words are divided into syllables, even where the Assyrian text is not added, he will be able to reduce them into their original forms. Care has been taken not to burden the memory with unnecessary matter; and practical experience has proved that tabular lists of nouns, verbs, and particles, such as are given in the second part of the book, are the best means for impressing the rudiments of a new language upon the mind. A separate chapter on the syntax has been omitted, since any attempt to enter into details would be inconsistent with the plan of the Grammar, while it has been found more convenient to state those few cases of importance in which Assyrian differs from the syntactical usage of other languages in those places of the accidence to which they naturally belong. The notes appended to each of the reading-lessons are designed to lead the student on to a more advanced and independent acquaintance with the language, and so complete the work of a practical and elementary grammar.

The main difficulty is the Syllabary, the larger part of which will sooner or later have to be learnt by heart. The beginner is advised first to commit to memory the characters which express open syllables, given in pp. 46 and 47, as well as the Determinative Prefixes and Affixes given in p. 48, and then to work at the *monosyllabic* closed syllables. Experience alone can show him what are the commoner and more favourite values with which a character is used; and he must be content to be continually a learner, keeping the Syllabary constantly at his side for purposes of reference, and remembering that any endeavour to learn

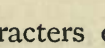
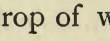
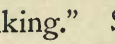
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

the *whole* Syllabary is a needless and useless task. He will soon come to know what characters and what values are most frequently employed, and what ideographs are most likely to occur in the inscriptions.

The hieroglyphic origin of the Syllabary, and its adaptation to the wants of a foreign language, will give the key to many of the difficulties he will meet with. Its Accadian inventors spoke an agglutinative dialect; and each hieroglyphic, which in course of time came to be corrupted into a cuneiform character (like the modern Chinese), originally expressed the sound of the word denoting the object or idea for which it stood. The same picture could stand for more ideas than one, and might therefore be pronounced in more than one way, so that when the Semitic Assyrians (or rather Babylonians) borrowed the cuneiform system of writing, using what were words in Accadian as mere phonetic values, polyphony became inevitable, and the same character represented several phonetic powers. Even in Accadian the characters could be employed phonetically as well as ideographically; and the Assyrians, while turning the dictionary of the Accadians into a huge syllabary, did not forget the hieroglyphic origin of the writing, but reserved to themselves the power of using a character not only as the representative of a syllabic sound, but also as an ideograph to which of course a Semitic pronunciation was attached.

Many of the characters exhibit their primitive form at the first glance; for instance, clearly standing for "the tongue of a balance." In other cases the resemblance to the objects originally signified is not very visible in the simplified forms of the characters as used in Assyria, and we have to go back to the archaic Babylonian type to detect the likeness. Thus has lost all resemblance to "the sun;" and it is not until we remember the archaic that we discover the circle which stood for the great luminary of day. A large number of characters are compound, and when they are used ideographically their meaning can often be determined by considering what is the meaning of the

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

separate characters of which they are made up. Thus  is "a mouth," and "a drop of water;" the compound therefore naturally denotes the act of "drinking." So, again, the Assyrian  "a month" is the simplified form of the archaic  , where the numeral 30 (expressing the 30 days of the month), is placed within the circle of the sun.

The use of polyphones no doubt increases the difficulty of decipherment, but the student will find that practically it is not so embarrassing as it would seem at first sight to be. The Assyrians intended their inscriptions to be read (at all events except in the case of texts like those of the astrological tablets, which were addressed to the initiated only), and accordingly adopted all possible means of obviating the disadvantages of a polyphonic system of writing. The following rules should be observed by the student in selecting one of the many values a given character may bear :—

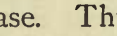
(1) The existence of an ideograph should never be assumed, unless it is indicated by a phonetic complement, or unless the inscription (like the astrological ones generally) is written throughout ideographically rather than phonetically.

(2) Where two characters come together (such as *ca* and *ac*), the first of which ends with the same vowel as that with which the second begins, we may infer that they form one closed syllable (as *cac*).

(3) If a character expresses an open syllable (as *ri*) as well as a closed one (as *tal*), the open is to be preferred to the closed (unless contra-indicated).

(4) Those values are to be selected which offer a triliteral (or biliteral) root, and not a pluriliteral one.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

(5) Notice must be taken of the final or initial consonant of the character which precedes or follows the one we are considering, as the Assyrians frequently doubled a consonant to show what value is to be chosen in a doubtful case. Thus  must be read *dan-nin*, as *dan* alone out of the many possible values of the first character ends with *n*.

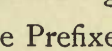
(6) A character which denotes a syllable beginning with a vowel is very rarely used after one which ends with a consonant.

(7) Words and lines end together, and proper names, &c., are pointed out by Determinative Prefixes and Affixes.

(8) Variant readings and variant forms of the same root must be carefully observed, as they often decide the pronunciation of a word where all other means fail.

(9) Experience will show that common use had set apart one or two values of a given character which were preferably employed to all others.

(10) Those values must be adopted which bring out a correct grammatical form, or enable us to compare the Assyrian word (should the context determine its meaning) with a similar root in the cognate languages.

It is not so much the existence of polyphones, however, that forms the chief defect in the Assyrian mode of writing. The phonology of the inventors of the writing was not the same as the phonology of the Assyrians, and sounds which were distinct in Assyrian had to be represented by one and the same sign. is both *hu* or *u* (הו and או and ו) and *yu* (יו), *za* and *tsa*,  *da* and *dha*, *di* and *dhi*, *e* (ע) and a modified ו, *bu* and *pu*. Similarly the same characters denoted both *m* and *v*, and no distinction was made between final *d*, *dh*, and *t*; *b* and *p*; *g*, *c*, and *k*; and *z*, *ś*, *ts*, and even *s*; while closed

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

syllables might begin as well as end with any of these doubtful letters. The uncertainty which results from this as to the initial or final letter of a syllable would naturally not press upon the Assyrian; but it is the main difficulty against which the modern decipherer has to contend, and can only be overcome by the examination of new texts and the comparison of numerous passages.

A. H. SAYCE.

Queen's College, Oxford, April, 1875.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

ASSYRIAN GRAMMAR.

SYLLABARY.

The characters of the Assyrian Syllabary were originally hieroglyphics, representing objects and ideas. The words by which these were denoted in the Turanian language of the Accadian inventors of the cuneiform system of writing became phonetic sounds when it was borrowed by the Semitic Assyrians, though the characters could still be used ideographically as well as phonetically. When used ideographically the pronunciation was, of course, that of the Assyrians.

In the following table only the forms of the characters found on the majority of the Assyrian monuments are given. Sometimes the so-called Hieratic characters were employed (*e.g.*, in the Cyprian Stele of Sargon) which differ but slightly from the Babylonian. Ancient Babylonian varied again in the forms of several characters. The Elamite or Susianian characters have the same form as the ancient Babylonian, while the Protomedic are modified from the Assyrian.

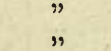
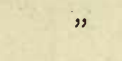
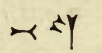
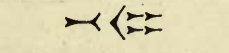
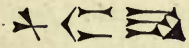
The Assyrian word in the right-hand column is a translation of the Accadian word (used in Assyrian as a phonetic value) in the left-hand column, and was the sound given to the character in the Assyrian inscriptions whenever it was read as an ideograph.

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
1. as		magaru, dilu ...	*obedient* (*happy*), ?
ruv (rum, ru)	„	zicaru, dilu	*a male*, ?
dil	„	nabu, dilu	*to proclaim*, ?
	„	estin, khidu, edisu ...	*one*
	„	namkullū	?
	„	ina	*in*
	„	Assur (*an abbreviation*)	*Assyria*
kharra ...	„	samu, tuhamtu ...	*heaven*, *the deep*

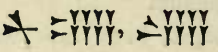
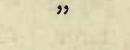
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
2. khal		nacaśu, buligu ...	*to cut, division*
khas	,,	khasu	?
khal	,,	gararu	*to roll stormily*
	,,	pulukhu	*reverence*
	,,	zuzu...	*a fixture*
3. ?		[sumunesrit] ...	*eighteen*
4. an, ana ...		sakū, samū, ilu, Anu,	*high, sky, god, the god Anu*
anna, annab ...	,,	sakū, samū, ilu, Anu,	*high, sky, god, the god Anu*
dimir, dingir...	,,	ilu	*god*
sa	,,	cacabu	*star*
essa	,,	ilutu sa sibri ...	*divinity of corn*
an	,,	supultu	*depth*
4*a*. nab (*see* 168)		nabbu	*divinity*
4*b*. simidan ...		nalbar-same... ...	*the zenith*
4*c*. alat, alap ...		sēdu	*spirit* (*divine bull*)
4*d*. lamma ...		lamaśśu	*colossus*
alap (*Ass. val.*)	,,	buhidu	*colossus*
5. khaz (khas, khats)		nadu, nacaśu ...	*to place, to cut*
kut (kud) ...	,,	nacaśu, gazaru ...	*to cut, to cut*
tar	,,	nacaśu, danu, sāmu	*to cut, to judge, to set*
sil (śil, śila) ...	,,	sūku, panu	*canal, before*
gug, citamma	,,		
	,,	sallatu, halacu, eribu	*spoil, to go, to descend* (*flow*)
6. pal		ebiru, etiku, palu, napalcutu, nucuru, palu	*to cross, to pass through, time* or *year, to revolt, enemy, sword*
tal	,,	ebiru, etiku	*to cross, to pass through*
pal	,,	supilu sa sinnis, pukhkhu sa sinnis, supiltu	*sexual part of a woman, sexual part of a woman, the lower part*
nuk (?) ...	,,	nakū...	*to sacrifice*
zabur... ...	,,	admu, akhri, khiru ...	*man, behind, lord*

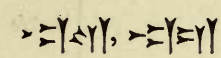
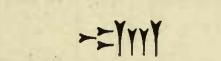
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
7. bat, be ...		pagru, pitu, mutu, labiru, uduntu	*corpse, to open, to die, old,* ?
til, badhdhu ...	,,	gamaru, pagru, katu	*complete, corpse, hand*
us	,,	dāmu	*blood* (*offspring*)
khar	,,		
ziz (?), mit, idim	,,		
	,,	nakbu, samu, captu, belu, enuva, tsēru	*channel, heaven, heavy, lord, when, desert*
8. lugud ...		sarsu	*omen of good*
9. adama ...		adamatu	*omen of evil*
10. susru... ...		ussusu	*founder* (*surname of Anu*)
11. gir		sumuk-same, padhru	*vault of heaven, to strike*
rum	,,	littu, padhru ...	*sword, point*
gir	,,	girū, zukabulbu, pad-anu, birku	*point,* ?, *plain, lightning*
12. pur, pul ...		passaru	*to explain* (?)
du, gim ...	,,	edissu, sumnu ...	*alone, fat*
mucmuc-nabi	,,		
usu	,,	edisu	*solitary*
	,,	basmu, butu, macaru, garru	*sweet odour, desert* (?), *to sell* or *exchange, expedition* (?)
13. kur		naciru, sannu, pappu	*to change, enemy, other* (?)
pap	,,	pappu, zicaru, tarbu, natsaru, akhu	*other* (?), *male, young man, to defend, brother*
13*a*. *khal, dili-dili-nabi ...		itallucu	*a path*
gisi-u-khallacu	,,	pusku	*difficult road* (?)
14. utuci		samsu	*the Sun*
15. zubu		gamlu	*benefit*
gam	,,	sicru...	*kindness*
16. taltal... ...		Ea	*the god Hea*

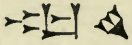
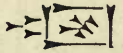
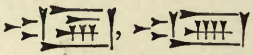
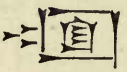
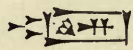
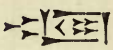
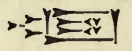
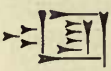
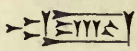
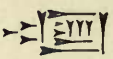
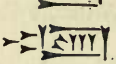
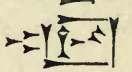
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
17. zicura ...		citim	*lower* or *beneath*
18. cit, cuda, se ..		epikhu, carasu ...	*to blow, property (standard, camp)*
	„	calū, ezibu, patā ...	*the whole, to leave, to open*
śabura ...	„	cupkhu	?
gudibir ...	„	Maruducu	*Merodach*
tak	„		
19. seslam ...		cipratu	*race* or *region*
20. ka, gita ...		... ...	determinative of measure
21. cit (kit, cat) ...		salamu	*to accomplish*
22. ru, sub ...		idu, nadanu, takku, raddu, cabadu, pakadu	*to know, to give,* ?, *to add, to oppress* or *be multitudinous, to oversee*
u, ub, bu ...	„	itsbu	?
23. mu		sumu, santu, zicaru, nadanu, ya, samu	*name, year, memorial, to give, my, sky*
	„	masaddu, cu'aśu, khalacu, cuśśu, vācu	?, ?, ?, *throne,* ?
nurma ...	„		
23*a*. ?		idlutu	*strength*
24. nu		la, (ul), tsalamu ...	*not, image*
pateśi ...	„	zicaru	*male* (*viceroy*)
25. kul (*Assyrian value* zir)		ziru	*seed*
26. zir		nūru	*light* (*meteor*)
27. na		zicaru, annu, samu, makhirtu	*memorial, this, sky, front*
28. ti, til, tsil ...		baladhu, napistu, naśu	*family, life, to raise*
	„	lakū, tsabatu, dakhu	*to take, to seize, to be near*
	„	usibu, dapanu-sa-rucubi, anbu, tsilu	*dwell, side* (or *wheel*) *of a chariot,* ?, *side*

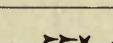
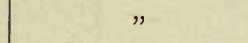
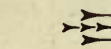
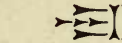
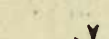
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
29. uru, eri ...		ālu	*a city* (*tent*)
30. uru		ālu, abubu	*city, heap of corn*
31. erim		išittu	*a foundation*
32. sek		sakummatu	*a summit*
33. gur		caśamu	?
34. sacir, saciśa ...		... ...	?
35. ukki		uku, pukhru ...	*people, assembly*
36. uru, gisgal ...		ālu, manzazu ...	*city, fortress*
mulu	,,	nisu	*man*
37. silik		sagaburu	*strong protector, rank*
38. sucit (?) (See No. 197*b*.)		passuru	Lenormant "*kind of parasol*"
38*a*. kal, gar ...		?	?
39. ca, gu, cir, du, zu, cagu ...		pū, amatu, appu, pānu, inu, uznu, bunnu, makhru, sepu, amaru, amanu, kābu, sāsu, ricmu, sagamu, cibu, mātu	*mouth, fealty, face, face, eye, ear, form, front, foot, sight, completion, to speak*, ?, *push*, ?, *mass, country* (properly *face of the country*)
duk	,,	ilu sa napkhari, erisu	*god of the universe, to ask*
gu, cagu ...	,,	calu, saku sa me, canicu	*all, drinking of water, seal*
ca	,,	ricim, sunnu, idculu	*blow, a half, confidence* (?)
39*a*. duddhu ...		dabibu, pālu, idacculu	*deviser*, ?, ?
39*b*. gude ...		nabu, khababu, nagagu	*proclaimer, lover* (?), ?
39*c*. śidi, śiśi ...		urrikhtu	?

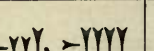
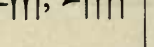
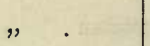
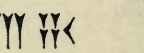
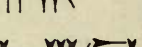
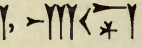
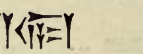
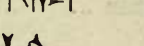
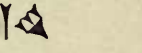
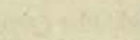
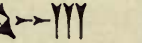
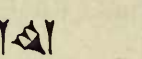
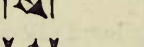
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
39*d*. cimmu		sipru, dhemu ...	*explanation, law*
40. me		takhatsu	*battle*
41. impar ...		... ...	*glory* (*name*)
42. emi		lisānu	*tongue* (*language*)
43. ?		saptu	*lip* (*sentence*)
44. ?		saptu, tsumu ...	*lip, thirst*
45. ?		tsumu	*thirst* (*fast*)
46. cu		acalu, khadhdhu ...	*to eat, food* (חנט)
47. mû		camu	*to burn* (?)
48. ?		pukhkhu	*the breath*
49. ?		tsalamtu	*darkness*
50. ibira		damkaru (*of Acc. origin*)	?
51. ?		ikhimu	*he burnt* (*devoured*)
51*a*. ?		?	?
52. ?		?	?
53. ?		?	?
54. bat		imtu	*poison* (*philtre*)
55. ?		?	*terror*
56. ?		?	?
57. nak		satu	*to drink*
58. ?		uru	*city*
59. la		laluru, khazbu ...	?, ?

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
60. tu		eribu, śummatu ...	*to descend* or *enter* or *set* (of the Sun), *season* (?)
turi, tura ...	,,	eribu, murtsu ...	*to descend, &c., sickness*
61. li	 (*note these variant forms*)	rāru, liliśu	?, ?
gub, gu ...	,,	illu	*high* or *precious*
ni	,,		
62. apin, pin, uru		epinu, ussu	*foundation* (*city*)
engar ...	,,	iccaru	*ground* (*digging*)
63. makh ...		tsiru, makhkhu (*from Acc.*), rubū, mahdu	*supreme, supreme, great, much*
	,,	bahalu, tublu, tizkaru	*prince* (?), *sovereign* (?), ?
64. bar, mas ...		paratsu, burru, bāru, usuru, tsindu, akhratu, akhkhuru, tsātu, rikātu, akhatu, akhu, akhitu, arcu, tsabiu	*to divide, half, half, bound, to bind, another, after, future, future, a second, brother, other, after, gazelle*
	,,	camātu, gabbi, tinū, enitu, pisaktu, cabitu, mala, palaśu, tuhāmu, zibtu, dallu, ciśittu, niśu, ruzzu, elitu, śanku, makhazu, bidhru, asaridu, pulu, maru, bidhramu, ibbu, libutu, amaru, masū, vassaru, zumru, cabadtu	*heap* (?), *all*, ?, ?, *oracle, much, as many as, to weigh*, ?, ?, *the Tigris*, ?, ?, ?, *upper, chain, battle, firstborn* (?), *eldest, cattle, son, firstborn* (?), *white*, ?, *to see*, ?, *to abandon, body, the liver*
mas	,,	māsu, Adaru, asibu, ellu, tsabitu, māzusa-ecili	?, *the god Adar, to dwell, high* (*precious*), *to take, burning* (?) *of a field*
śa	,,		
65. rat, sit ...		radhu	?

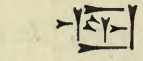
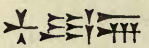
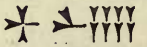
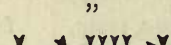
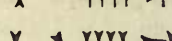
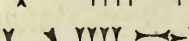
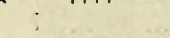
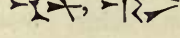
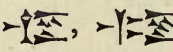
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
66. nun		rubū, rabu, nunu, (*fr. Acc.*)	*prince, great, prince*
zil, sil, humis, khan (?)	,,		
66*a*. asagara ...		asagaru	*a hurricane*
67. tur, silam (?)...		tarbatsu	*rest* or *eclipse*
68. silam, akar ...		?	*reverence* (?)
69. biru (*perhaps Ass.*)		suttu, uritsu, tsiptu, nipikhu	*dream, offspring, product, revenue*
70. cun		zibbatu, zumbu ...	*tail, tail*
71. ?		?	?
72. ?		?	?
73. khu, pak ...		itstsuru, śaru ...	*bird, king* (?)
khu, pak, musen	,,	musennu	?
74. pacac ...		ciribu, sumelu ...	*middle, left hand*
75. śa		nabū	*to proclaim*
76. ik		iku (*or* ikku), daltu, khamdhu, patu, nukhsu	?, *door, quick journey, to open, prosperity*
gal	,,	basū, sacunu, nasu, labinu	*to be, placed, to raise, brick*
gal	,,	ikku, rutstsunu, malū, asabu, pitū, cānu, natsaru	?, ?, *to fill, to dwell, to open, to establish, to defend*
77. tsim, zim, nam (*Acc. prefix of abstract noun*)		simtu, sakhalu ...	*destiny, plague* (?)
nam	,,	nabu, śimmu ...	*to proclaim, destiny*
	,,	nammu, pikhatu, mā	?, *a governor, this*
78. pak (?) ...		itstsuru	*a bird*

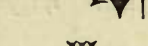
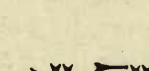
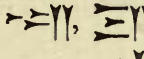
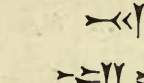
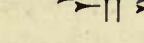
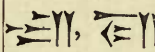
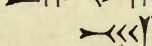
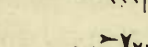
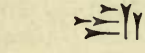
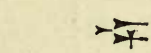
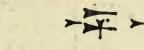
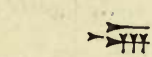
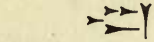
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
79. mut		banū, dāmu, uppu, aladu, icbu, biśru, barradu	*to create, blood,* ?, *to bear children,* ?, *flesh, seed*
musenduguśi	,,		
80. zi		napistu, nisu, pilū, naśakhu, dikū, būā, saparu	*life* (*soul*), *man* (*spirit*), *work, to take away, smitten, to come, to send*
81. gi, śa... ...		kanū, duppu-sadhru, simtu, zicaru, mātu, eśiri, tāru, gimiru, pudak, cunu	*reed, written tablet, foundation, memorial, country, bands, to restore, all,* ?, *established*
81*a*. caradin ...		cissu	*multitudinous*
82. ?		?	?
83. ri, tal ...		tallu, ramū, lilu, tsakku, paraśu-sa-rikhuti, parsidu	*mound, height,* ?, ?, ?, *to fly away*
di	,,	nabadhu	*brilliance*
es	,,	nadū	*brightness* (*of a star*)
sa	,,	saruru	*the firmament*
84. gub		sumelu	*left hand*
kat	,,	gubbu (*of Accadian origin*)	*left hand*
85. tun, khub ...		khasu	?
86. pulug ...		carasu sa etsi ...	*implement of wood*
87. ac, gar ...		episu, banū, makharu, nabu, Nabū, khaśiśu, pit-uzni, rapsa-uzni, khubbu-sakani	*to make, to build, to be present, to proclaim, Nebo, the intelligent, the opener of the ears, the enlarger of the ears, hollow of a reed*
ac	,,	belu...	*lord*
88. me		takhatsu	*battle*
89. sus		?	?

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
90. ?		?	?
91. cum, kum ...		citu	*linen*
91*a*. *sa		gallabu	*sleeve* (?)
91*b*. sinik ...		bīnu...	?
92. ?		tsupuru	*nail* (*nail-mark*)
?	,,	simmu	*destruction*
92*a*. ?		kharru	?
92*b*. sacil ...		cillu...	?
92*c*. tabin [*or* ebin], gadataccuru		tsupru, masaru, tsumbu, ubanu, imdhu	*nail*, *to leave* (?), *tail* (?), *peak*, *staff* (?)
93. dim, tim, tiv, tī		ricśu, riciś-kanē, marcaśu, timmu	*bond*, *bundle of reeds*, *cable*, *rope*
94. mun (munu)...		dhabtu	*benefit*
95. pulug (*from Assn.*)		pulugu	*division* or *choice*
96. en		belu, enu	*lord*, *lord*
	,,	adi	*up to*
enu	,,	samu	*sky*
97. dara		turakhu	*antilope*
	,,	Ea	*the god Ea*
98. mu		sumu	*name*
99. sur (zur) ...		zamaru, zarakhu, tsaruru, naśakhu-sa-amati, ridu, khabsu, capalu, zunnu, summa, basu	*to make go forth*, *to rise*, *body* (or *rising*), *removal of anything*, *servant*, *trodden down* (?), ?, *rain*, *thus*, *to exist*
100. sukh (śukh)		pultu, mātu, naparcu, zimu, pallu, nasaku, tihamtu	?, *country*, *to break*, *glory*, ?, *to climb*, *the sea*
tiskhu ...	,,	ramcuti	*herd* [or *stay*?]

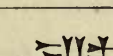
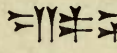
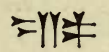
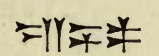
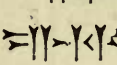
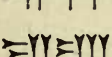
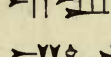
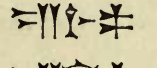
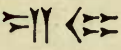
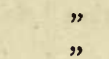
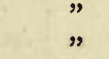
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
101. śucus ...		Istar.	*the goddess Istar*
102. se,sakh(śakh), nakh, nikh		surbu	*prince*
103. ba		episu, banū, zuzu, ciśu, nasaru, esiru, su, pitu	*to make, to create, to fix, a sword,* ?, *a shrine, he, to open*
104. zu, la ...		lamadu, raddu, idū, mudu, ca, nindanu	*to learn, to add, to know, wise, thy, a gift*
104*a*. abzu ...		abzū	*the abyss*
105. śu, sir ...		zumuru, tsuru, masacu, rabā	*a body,* ?, *skin, to increase*
106. sun (śun) ...		gablu	*front* (*middle, battle*)
107. muk ...		muccu	*a building*
107*a*. mukmuk-nabi		basmu	*altar of incense*
108. zadim ...		śaśinu	*plant* (?)
109. nit (nitakh, nita), eri		zicaru, ardu	*man, slave*
110. idu, itu ...		arkhu	*month*
111, sakh, sukh ...		damaku, dabu, sakhu	*prosperous, a bear, tiger*
112. sibir... ...		sibru, kharpu ...	*corn, crop*
113. gur		tāru, śacibu, basu, nacru-sa-amati	*to restore,* ?, *to be* (*become*), *breaker of faith*
114. dar ... ... dar, śī-gunū	„	tarru, birmi, atsu ... litu, sutruru, pitsu ...	?, *variegated cloths, growth offspring, white, white*
115. ?		?	*"flask, languishing"* (M. Lenormant)

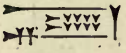
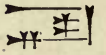
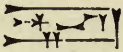
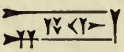
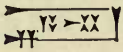
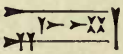
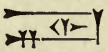
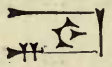
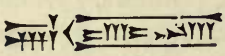
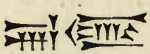
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
116. śa, pa ...		latnu, masadu, markaśu, bu'anu	?, ?, *firmament* (*bond*), *ulcer*
[śa-gitu] ...	"		
117. gis (?) ...		samu	*the sky*
118. śi		karnu, malu, giru, enisu, śamu, issaccu, dussu, itanu, pitu, cunnu, samu	*horn*, *to fill*, *enemy* (or *campaign*), *man*, *blue*, *prince*, ?, ?, *to open*, *established*, *sky*
śig	"	malū...	*to fill* (*give*)
118*a*. śicca ...		atudu	*he-goat*
119. śa'ib ...		'urukhkhu	*road*
120. śi, (śe) (*sometimes confused with* dar)		gunnu, calu, pilū, pilutu, bitru, atsu-sa-etsi-u-kani	*garden*, *entrails* (*kidneys*), *choice*, *choice*, ?, *growth of trees and grass*
121. mā		elippu	*a ship*
122. uz, mus ...		enzu...	*goats' hair*
123. ** ur ...		calū naccalu ...	*a complete vessel*
124. ticul, dellu ... dimśun		sukkullu, acū ...	*intelligence*, ?
125. surru ...		surrū, calū	*beginning* (?), *vessel*
126. guana ...		kablu	*middle*
127. ?		eratu	*pregnant*
128. dir		adru, khalabu, sutruru, khibu, mikid-isati	*dark*, *white*, *covered*, *wanting*, *burning of fire*
śa	"	śamu	*blue*
pir	"	saku-sa-nisi	*head of a man*
dak ...	"	nikhabbu, malu, ikubbu	*covering*, *to fill*, *vault*
129. maś, (alat)		tsabu, alapu ...	*soldier*, *warrior spirit* (*bull*)

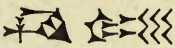
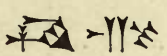
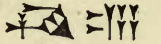
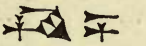
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
130. sak (ris *in Ass.*)		risu, karnu, śangu, panu, rabu, avilu, pukhu	*head, horn, chain, face, great, man,* ?
130*a*. sakus ...		saku-sa-risi, asaridu...	*top of the head, eldest*
130*b*. eśśat ...		?	?
131. mukh ...		mukhkhu	*brain* (?)
132. ?		?	?
133. uru		zicaru	*male*
134. aru		nestu	*female*
135. gudhu ...		karradu	*hero*
136. can		adaru, adirtu ...	*dark, eclipse*
137. tab (tap) ...		tsabatu, tamakhu, ezibu, sitenu, uraddu, tabbu	*to seize, to hold, to leave, double* (?), *to add* (*give back*), *double*
dili-dili-nabi	„	surru, napkharu ...	*beginning, totality*
138. rū (ra) ...		banu	*to make*
kak	„	episu, cala	*to make, all*
	„	siccatu, rapdu ...	*door* (?), ?
dū, gag (*sometimes in Ass.* cal)	„	banu, danu ...	*to create, to judge*
139. ni, ne ...		yahu [*or* i]	*to be* (?)
zal (zalli), ili	„	yahu...	*to be* (?)
	„	akhkhuru, namaru, masu, zicaru, azalu, narabu, nākhu, sunku-sa-niz, ciśallu	*presence, to see, week* (?), *man, to depart,* ?, *to rest* (?), *want of* *, *altar*
140. ili		imin nabi	?
141. ir		salalu	*to spoil*
sucal ...	„	sucallu	*fruit*

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
142. mal, ma, e ...		bitu, sacanu ...	*house, to establish*
gal, gā, piśannu	,,		
ilba ...	,,	saracu, maru, callu ...	*to give, young, to restrain*
143. gusur ...		gusuru, idiu... ...	*beam, hero*
144. cisal ...		ciśallu	*altar*
145. ?		?	?
146. nen, lucu, ekhi		ummu	*mother*
ismal ...	,,	rapsu	*large*
147. ?		ummu	*mother*
148. gapi... ...		?	?
149. ?		alittu	*generatrix*
150. ega		agu	*crown*
151. ?		remu	*mercy*
152. ?		remu	*grace*
153. gan (gana) gāgunū		iclu, padanu, ginu, nabadhu	*field, plain, enclosure (garden), light*
gāgunū ...	,,	khaśaśu	*intelligent (to determine)*
car	,,	sapalu, caru... ...	*lower, fortress*
aganateti ...	,,	nasū...	*to raise*
154. dak... ...		napaldhu, rapadu ...	*to survive, ?*
bara (par) ...	,,	sutruru, adannu ...	*covered, a season*
155. ciśim, zibin, surin, sarin		ciśimmu, nabbillu, tsatsiru, sīkhu	*different kinds of locusts*
kharub (*from Ass.*)	,,	kharubu, zirbabu ...	*a locust, do.*
156. agan, ubir ...		tulu, tsirtu	*a mound, tent* (?)
157. amas, śubura		śuburu	*darkness*

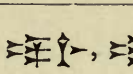
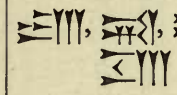
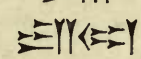
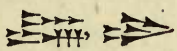
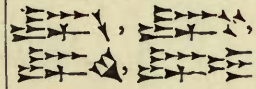
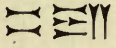
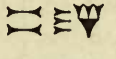
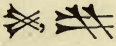
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
158. us, nita, nitakh, dhūcus ...		emidu, zicaru, ridu, mutstsu, nitakhu, isaru, rikhu, abadu	*to stand, man, servant, offspring, man, phallus, smell* (?), ?
159. kas		sinātu	*urine*
160. tak		abnu, saku-sa-icli	*stone, top of a field*
161. tik, gū ...		makhru, mekhitstu, cisadu, mātu, napkharu	*front, battle, neighbourhood* (*bank*), *country, totality*
161*a*. izcun ...		etsen-tsiru	*tip of the tail*
161*b*. muśup ...		nasu-sa-resi, saku-sa-resi	*lifting of the head, top of the head*
162. gun... ...		biltu...	*tribute* (*a talent*)
163. dhur (dur) ...		karnu	*a crescent*
164. ?		eru	*copper*
165. hubisega ...		Bilu	*Bel*
166. sana (sa) (*read* irba *in Ass.*)		irbu	*four*
167. ab (ap, abba)		abtu, esu, tamtu ...	?, ?, *the sea*
es	„	bitu, kabu	*house, hollow* (?)
168. nab (nap) (*see* 4*a*)		nuru...	*light*
169. mul, ana-essecu		caccabu, nabadhu ...	*star, brightness*
170. tak (tag), sum, nas		labanu, libitu, lapatu, bāru, naclu	*brick, omen, hinge* (?), *lake* (?), *complete*
sum... ...	„	dabakhu	*to cut the throat* (*sacrifice*)
tak, suridu ...	„	zuhunu, labatsu, makhatsu - sa - ali, śalatsu, bāru, sālu, nabatsu, nadu	*plenty* (?), ?, *stronghold of a city*, ?, *lake* (?), ?, ?, *situated*

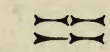
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
171. cā		bābu	*gate*
172. az (ats, aś) ...		atsu	?
173. uk (ug) ...		immu [*or* tammu], ucu	*day* [or *paragon*], *great* (?)
174. um, mus ...		ummu, lību, dabacu	?, ?, *to cleave to*
dikh ...	"	abnu, canacu-sa-abni	*stone, signet*
dub, dib (duppa)	"	lāvu, dippu, tsabatu, lavū, sapacu, tabacu, saraku, tuppu, tsipu	*tablet, document, to seize, to approach, to heap up, to heap up, to be red* (?), ?, *produce* (?)
175. śumuk ...		sūtu	*library* (?)
176. śamak ...		mutstsatu	*library*
177. urud (urudu)		eru	*bronze*
178. Ninua (?) ...		Ninua	*Nineveh* (literally *bronze fish*)
179. i, i-gittū ...		nahidu, naku, atsu-sa-samsi	*clear* (*glorious*), *pure, sunrise*
khi	"	khu	*glorious* (?)
180. gan, can (kan)		annu, nagabu, basu, su, khagalu	*cloud* (?), *canal, to be, he* (*this*), *to irrigate*
kam ...	"	*	forms ordinal numbers
181. ad (at) ...		abu	*father* (*king*)
182. tsi		martu	*west* (?)
183. ya		naku	*pure*
184. tur		zakhru, maru, karradu	*small, young, young warrior*
dū	"	ablu, maru	*son, son*
185. ginna, khibiz		muniru	*overwhelmer*
186. ibila (*borrowed from Ass.*)		ablu...	*son*

Univ.Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
187. turrak ...		bintu, martu ...	*daughter, woman*
188. turrak ...		bintu	*daughter*
189. dumugu ...		samsu	*the sun-god*
190. ta, nas (*See* 205)		ina, ultu	*in, from*
191. ?		iclitu	*darkness* (*prison*)
192. in		innu, biltu, śilu, pillu	*lord* (?), *mastery, rock* (?), ?
193. un-gal, lu-gal sar (*borrowed from Ass.*)		śarru, śaru	*king, monarch*
194. rab, raba (rap) dim ...	„	rabbu	?
195. dim... ...		macutu, labartu ...	*a path* (?), *a phantom*
196. cib (cip, kip)		?	?
197. bi, cas (kas), ul		sane, sannu, su, suātu, nakbu	*two, second, he, this, channel*
cas	„	cāsu (*borrowed from Acc.*)	*double*
197*a*. kharran ...		khammu	*a quarter of the sky* (*point of the compass*)
197*b*. sucit (?) ...		passuru	*royal parasol* (?)
198. ?		kharatsu	*to make*
199. cas (kas), ras		kharranu (durgu), sane, rabadhu	*road, two,* ?
kharran ...	„		
cas-cal ...	„	kharranu (*from Acc.*)	*road*
200. illat... ...		illat	?
201. rutu ...		rutu	*troops*

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
202. gur		namandu	*measure* (?)
ninda ...	,,	ittū	*a sign*
203. ?		?	"*abundance, generosity*" (Lenormant)
204. is (iśi), mil, mis		sadu, urru	*mountain* (*heap*), *light*
śakhar ...	,	'ipru, bisśatu ...	*dust, mud*
	,,	summa	*thus* (*if*)
205. ? (*See* 190)		?	"*to begin*" (Lenormant)
206. rim, cabar, im		sulū, sanu(tu) ...	*mound, seconde*(?)
207. sim, rik, śiriz		sammu	*price* (*income*)
208. ?		?	?
208. ?		nacmu	*a captive*
209. ku, kum, ri ...		saku, khasalu ...	*top, to destroy*
210. ur		isittu, cipśu-sa-nisi, uzunu, udlu	*foundation* (*the nadir*), *testicle, equal weight, level ground*
211. il, cacaśiga ...		?	?
212. du (dun) ...		alacu, alacu-khamdhu, tabalu - khamdhu, licu - khamdhu, alacu-maru	*to go, a swift journey, a swift onset, a swift march, a little journey*
gub	,,	nazazu	*to fix* (*to wax* of the moon)
gin, aradupū	,,	nazuzu, basu, alacu, cānu, saparu, magaru, anacu	*to be fixed, to exist, to go, to establish, to send, to love, I*
sa, ra, ir, gubba	,,	aradubū	*pursue* (?)
		tsabatu, sapiru, calu, sulū	*to seize, messenger, all, mound*

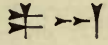
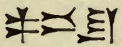
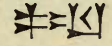
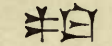
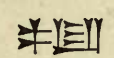
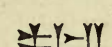
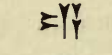
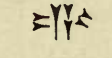
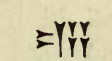
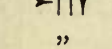
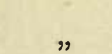
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
212*a*. aradudu-nabi		cānu, uzuzu, ceśu-sa-elappi, alacu-sa-cissati	*to establish, fix, pain of the womb, marching of a multitude*
213. gum, nitakh		rabu, nisu	*an official, a man*
214. **r		?	"*to adhere*" (Lenormant)
215. rim		iśdu, sulu	*foundation, heap*
216. rik, khil ...		?	?
217. gesdin ...		caranu	*goat* [or *vine*]
218. ib (ip) ...		gablu, su, agagu ...	*middle, he,* ?
tum (tuv, tu)	,,	khardatu	*fear*
urugal, aralli	,,	mitu...	*death* (*Hades*)
219. egir... ...		arcu (arcatu) ...	*after*
aba	,,		
220. paz (?) ...		'imiru	*beast* (*ass*), *homer* (*a measure*)
221. gis, nen (?)...		etsu, zicaru, rabu, esiru	*tree* (*wood*), *man, great, temple*
iz (itz, iś) (*Ass. value*)	,,		
gis	,,	samu	*heaven*
221*a*. gudhu ...		caccu, tugultu, bilu, gudhu	*weapon, service* (*servant*), *lord, end*
221*b*. alal ...		alallu, miśu, metsu ...	*papyrus,* ?, *shoot* (?)
222. pa, du (?) ...		aru, gappu, gisdaru...	?, *wing,* ?
khut, khat, cun	,,	nahru-sa-yumi ...	*dayspring*
222*a*. luga		surupu	*burnt*
222*b*. gistar, tirtar		tirtu, śuśaccu ...	*form* (*body*), ?
223. pu		*graphic variant of sign*	

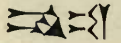
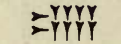
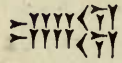
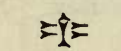
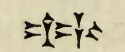
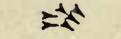
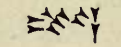
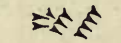
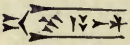
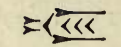
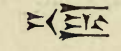
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
224. mar, nikh ...		marru, sacanu, miggānu, pada, radu, basu	*path, to establish, enclosure,* ?, *descent, to exist*
225. ge, cit ...		citu. zacicu	*below, abyss*
lil	,,	cītu	*below*
226. hu (u), sam		umu, ammatu ...	*the same, a cubit*
cus	,,	akhu, acalu	*brother* (?), *to eat*
227. ga, gur ... (*forms adjectives in Accadian*)		gu, tsarapu, tsamadu-sa-narcabti, macaru - sa - macuri, sizbu	?, *purifier, chariot-yoke, cord for wares,* ?
227*a*. ili		nasu, saku, makhru, guru	*to raise, top, front,* ?
228. lakh (lakhkha)		miśu	?
lakh, lukh, śun	,,	pasisu, ardu... ...	?, *servant*
succal, lukh	,,	succallu	*intelligence* (*messenger*)
nakh (*in Susian*)	,,		
229. al		allu	?
230. mis (miz), rid, lak		idlu, karā, śangu, cirbannu	*hero, to call, chain, gift*
cisip ...	,,	rittu	?
sit (siti) ...	,,	alittu, madadu, min utu, sadhru	*genetrix, to measure, number, to write*
ak	,,	idku	*ring* (?)
alal, piśan ...	,,	piśannu, natsabu-sa-etsi	*papyrus, shaft of a tree*
231. alal, dibbi-sak		natsabu-sa-kani, duppu-sadhru	*shaft of a reed, written tablet*
sak	,,	Nabū	*the god Nebo*
232. gut (gud), khar, dapara, lē		alpu, lū	*bull, herd*
telal	,,	ecimmu	*bull-like demon*

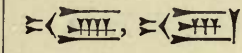
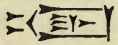
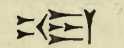
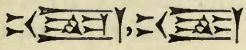
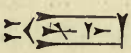
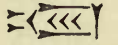
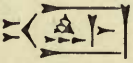
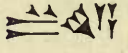
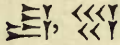
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
233. cus, billudu		billudū	?
garza ...	„	partsu	*captain* (*law*)
234. mascim ...		rabitsu	*an incubus*
235. sabra ...		sabru	?
236. nuzcu ...		nuscu	*Nuscu* (identified with *Nebo*)
237. sib (śiba) ...		ri'u, belu	*shepherd, lord*
238. sab (sap), gis-tar-urassa-cu		sabbu, gablu, saramu	?, *interior, to sacrifice*
239. e		kābu, bitu, kabu ...	*hollow, house, to speak*
240. duk ...		sacunu	*a building*
lut	„	pulgu, carpatu ...	*choice*, ?
241. un		nisu	*man*
ucu	„	uku (*from Acc.*) ...	*people*
calama ...	„	matu	*country*
241. dan ...		dannu	*strong*
cal, gurus ...	„	asdhu, akru, dannu, egiru, asaridu	?, *costly, mighty, to dig, eldest*
lab, lib, rib ...	„	idlu	*a warrior*
gurus ...	„	gurusu, idlu ...	*a warrior, a hero*
zan, śim ...	„	mātu	*country*
242. am		rīmu	*wild bull*
243. uzu		sīru	*flesh* (*limb, health*)
244. ne, iz ...		isatu, napakhu ...	*fire, to dawn*
bi, bil, pil, gibil	„	kalū	*to burn*
dhe ...	„	cararu, essetu, sussu	*to revolve, new, sixty*
cum (*of Ass. origin*)	„	camu	*to burn*

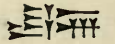
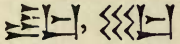
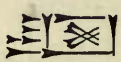
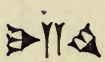
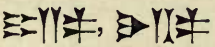
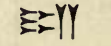
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
245. gi, gibil ...		kalū, bu'idu... ...	*to burn, a spirit*
246. gil, śim ...		?, idguru	"*construction, wall, to glide*" (Lenormant)
247. guk		cibuśu, garru, mandinu	*trampling, expedition, gift* (?)
248. nir		śarru, malicu ...	*king, prince*
249. acar ...		aplukhtu	*reverence*
250. ub (up), ār (ara)		cipru, tupku, garmu, enakhu	*region, zone, quarter, to decay*
251. mebulug (*of Ass. origin*)		mebulugu, sabuccu...	*choice*, ?
252. gab, dū, takh		makharu, irtu, daku, padharu, padi, isi, dakhadu, nadhalu, naśikhu, etsibu, saninu, nadhalu	*front, breast, to strike, to deliver*, ?, *he has, to rejoice, to raise, a remover, to establish, a rival, to transfer*
takh ...	„	labanu-libanu ...	*brickwork*
	„	radu	*descent* (or *thunderbolt*)
253. zin		tseru	*desert*
zer (*of Ass. origin*)	„		
rabita ...	„	iztati	?
254. takh ...		etsibu, uraddu ...	*to establish, to dispose*
255. sam ...		sīmu	*price*
256. zik (zig), khas		zikku, sabru, garru ...	?, *to break, expedition* (?)
257. uru		aru, epuru	?, *fecundity*
ugudili ...	„	esgurru	?
258. ?		?	?

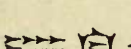
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
259. usbar ...		uspa-rabu	*great quiver*
uzu	„	barū...	?
260. urugal ...		gabru	*opposer* (*hero*)
261. sam... ...		?	?
262. aca		rāmu, nasu, madadu, maharu	*high, to raise, to measure, to urge on*
ram (*Ass. value*)	„		
263. ?		partsu	*divider* (?)
264. lab, rud ...		alu	*city*
265. agarin ...		ummu	*mother* (?)
266. ?		śarru	*king*
267. ubigi ...		?	*shrine* (?)
268. ?		?	?
269. gaz (gaza), bi		dāku, niku, puhuz, khibu	*to smite, victim*, ?, *wanting* (?)
270. lil, ubi ... galam, galum		abutu, śaru, naclu ...	*charm, king, complete*
271. ?		?	?
272. zicura ...		irtsitu	*the earth*
273. taltal ...		Ea	*the god Ea*
274. śi, se, sem ...		nadanu, sacaru ...	*to give, to give*
	„	nadu, śapanu, idu, sāmu, palaśu	*to place, to sweep away, to lay, to set, to weigh* (*be favourable*)
śi, śunnu ...	„	ananu-sa-*, lavu-sa-*	?, *tablet of**

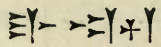
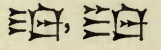
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
275. rakh, ukhula		?	?
276. śar		sadhru, muśaru, sumu	*to write, an inscription, name*
khir, khur ...	„	zarakhu, zamaru, darudu, atsu-sa-etsi-u-kani	*to rise, to dawn*, ?, *growth of trees and grass*
khir... ...	„	arku, raciśu, rucuśu, ciru, calū, nabu, caśu	*green, to bind, bond, enclosure, all, to proclaim, to cover*
cismakh, *gū	„	samu	*sky*
277. ubara ...		cididu	*glow* (*spark*)
	„	cidinu, rimutu, nirarutu	*protection* (*law*), *grace, help*
278. asilal ...		risātu	*eldest* (*first*)
279. bat		dūru, mitutu ...	*fortress, death*
280. dadhru ...		dabibu	*deviser*
281. mermer ...		Rammanu	*the air-god* (*Rimmon*)
282. lū		dalakhu	*to trouble*
guk	„	cuccu	?
283. gā, de ...		taru, nacaru, passakhu, napalu, nakamu, ecimu, cipupi, palakhu, calalu, sabadhu, nacru-sa-amati	*to return, to change, to pass over, to throw down, to punish, to strip*, ?, *to worship, to complete, staff* (?), *breaker of faith*
284. cus		nākhu, nikhu, tsalamu	*to rest, rest, shadow* (*eclipse*)
śur, sur ...	„	iśśu, saccagunū ...	*mighty*, ?
	„	izzis, uzzis	*strongly* (?)
285. ra		rakhatsu, akhazu, ana, rapasu	*to inundate, to take, to* (*for*), *to enlarge*
sa ...	„	lā, lū, ...	*not*, ?

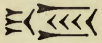
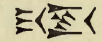
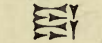
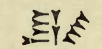
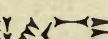
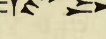
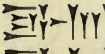
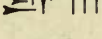
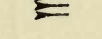
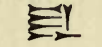
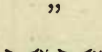
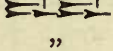
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
285. kal (?) ...		cipru	*region* (*race*)
286. uśan ...		?	?
286*a*. ?	(*in Pers. Insc.*)	napalcutu	*rebel*
287. sa, gum, cū, mulu, lugur, nita		nisu, avilu	*man, man*
287*a*. azalak ...		azlacu	?
287*b*. dinik ...		sibtsu	?
288. sis		akhu, urinnu ...	*brother, peacock*
ur (uru) ...		natsaru, nuru ...	*to help, light*
289. da [*individualising affix in Acc.*]		pidnu, nasū-sa-nisi ... pidhnu	*field* (*furrow*), *top of a man yoke*
290. zak (śak), zik		zaggu, amutu, ebiltu, adi, isaru, idu, itatu, pūlū, bircu, atsidu, isdu, bamatu, tsēru, emuku, asaridu, sumelu, ricśu, pādu	?, *true* (?), *lordship, up to, just* (*straight*), *house, wall, cattle, knee*, ?, *heap, high place, supreme, deep, eldest, left hand, bond* (*building*), *frontier*
tami ..	„		
zikkad ...	„	simtu	*destiny*
291. ma, mamū ...		sacanu, padinnu, mātu	*to dwell, plain, country*
		zacaru	*to commemorate*
292. as		arratu, ciccinu, tsibutu, khasakhu, madadu	*curse* (*enchantment*), ?, *wish, want, to measure*
dessu ...	„	samu	*heaven*
293. gal, [tak *in Susian.*]		gallu, rabu	*great, great*
293*a*. utaccal ...		utaccilu	?
293*b*. ulad ...		dabikhu	?

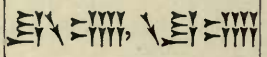
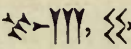
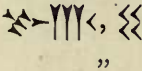
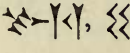
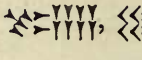
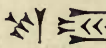
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
293*a*. kigal ...		muhirru	*ruler*
294. ?		karū	*to invoke*
295. mir, ega ...		agu, banu, uzzu ...	*crown* (*halo*), *tiara*, *coronet*
dhun-gunū ...	,,	śibbu, śibkhū, iltanu	*girdle*, *turban* (Heb. מסבחת), *north* (?)
296. bar (bara) ...		paraccu, basamu, udu, risku	*altar* (*sacrifice*), *balsam*, *aloe*, *nard*
sar (sara) ...	,,	sāru, paraccu ...	*incense* (?), *altar*
297. bur, gul (?), ninda-gunū		isdu, būru, śalatu-sa-*, abnu	*heap*, ?, ?, *stone*
298. bis (pis), cu'a-gunū	,,	cu'a-gunū, palakhu, rapadu, mamluv, khuzabu, salalti, napasu	*Merodach of the garden* (?), *to worship*, ?, *rain*, *clay* (?), *spoiling*, *to stretch*
kir (cir), gar	,,	cabattu	*liver*
299. gar, kar ...		abbuttu, karru ...	?, ?
300. pir		?	?
301. id		idu, ikhitu, cuśśu ...	*hand* (*power*), *one* (fem.), *throne* [the character seems originally to have denoted *a comb*]
a	,,	karnu	*horn*
302. ?		paratsu	*to speak falsely*
303. uru, muru ...		gablu	*the middle* (*battle*)
unu ...	,,	nasacu, niku, subtu, biru	*to pour out*, *libation*, *seat*, ?
304. de		saku - sa - ikli, sicitu, tupuku, nas'u	*top of a field*, *surface* (?), *district*, *to tear up* (*remove*)
śi, idgal ...	,,	nappakhu	*to dawn*
umun ...	,,	mummu	?
ubil ...	,,	sagumu	?

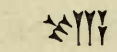
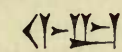
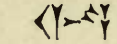
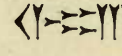
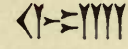
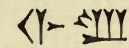
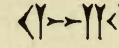
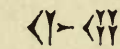
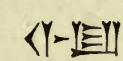
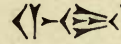
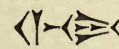
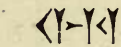
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
305. ?		?	"*hermaphrodite*" (Oppert)
306. lil		lillu	*sorcery* (?)
307. śukh, lukh ...		tsabatu, ri'u, tallicu ...	*to seize, shepherd, a march*
308. ?		pulu...	*cattle*
309. alam, alala, biseba		tsalamu	*image*
lani, sabaru	„	bunnu	*image* (*sculpture*)
310. bisebi ...		samsu	*the sun*
311. khilip ...		ilu	*god*
312. ?		belatu	*lady*
313. śik, śizi, ara...		arku, urcitu... ...	*green, verdure*
	„	banu	*old gazelle*
314. dub... ...		napatsu, egu ...	*to break in pieces, to surround*
balag ...	„	balangu	*division*
bamiś ...	„		
315. sa		lu	?
nā	„	pidhnu	*yoke*
316. accada, burbur		tilla, saki	*highland* (*Accad*), *the summits*
317. su, sugab, kat		katu, idu, gimillu, emuku, ubanu	*hand, hand* (*power*), *benefit, hollow, peak*
317*a*. khul (?) ...		nigū, gamalu ...	*control* (?), *to benefit*
317*b*. tucundi ...		summa	*thus* (*if*)
318. curu ... (*See No.* 111.)		damiku	*prosperous*

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
319. sâ		damaku	*fortunate*
gisimmar ...	,,	gisimmaru	?
320. lab, lul, ruk, nar, rar, pakh, lib		śarru	*king*
320. se		seum, ziru, ittu, amaru, magaru	*corn* (*grain*), *seed*, *wheat*, *wheat*, *happy*
niga ...	,,	marū	*young*
sana, sananabacu	,,	irbittu	*four*
		?	*hin* (*a measure*)
321. bu (pu), śir, gid		śēru, sadadu, ericu, nūru	?, *long*, *to extend*, *light*
sepuz ...	,,	maru, naśakhu, rabadu, ebiru	*young*, *to remove*, *to adorn* (?), *to cross*
śus, guz ...	,,	napakhu, Davcina ...	*to dawn*, *the goddess Daukê*
322. ?		?	?
323. sud		ericu, rukutu ...	*to extend*, *distant*
śu	,,	śir-gunu	?
ezu	,,	arū, zaraku, śulukhu, irisu, sakhalu	?, *bucket* (?), *pardon* (?), *request* (?), *plague* (?)
324. tsir (śir) ...		tsiru...	*serpent*
mus... ...	,,	musu	*serpent* (?)
325. uz (uts, uś), śir		uśu, tsiru	?, *serpent*
326. tir		cisatu (kistu), dayanu,	*jungle*, *judge*
327. te, dimmenna		temennu, tsabatu, cuśśu	*floor* (*foundation-stone*), *to seize*, *throne*
te, dikh (*of Ass. origin*)	,,	dakhu	*to face*
327*a*. mulla ...		?	?
327*b*. unu, temenes-gunū		maca *	*

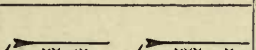
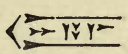
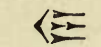
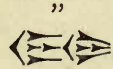
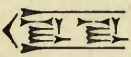
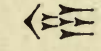
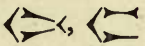
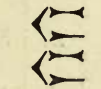
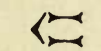
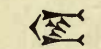
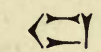
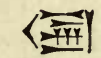
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
328. car		caru, ediru, ecimu, dakhu	*fortress, to arrange, to strip, to face*
329. u		belu, śaru, ubanu, śilu	*lord, king, peak, rock*
pur, bur ...	„	esritu, suplu ...	*ten, below*
ge	„	mikhiltu	*battle*
umun ...	„	damu	*blood (offspring)*
330. babar ...		putstsū-sa-kan-dubba	*white surface to receive an inscription*
331. si, lim (liv, li)		enu, amaru, makharu	*eye, to see, before (witness)*
	„	panu, igu	*presence (face)*, ?
	„	mātu, ecitsu ...	*country*, ?
ir (?), tim (?)	„		
332. khul ...		kullulu, limuttu, khum-khum	*accursed (evil), baneful, sultry*
333. curuv ...		pakadu, damku ...	*overseer, propitious (of good omen)*
334. seba, izcu (?)		tugultu, ardutu, libittu	*service, servitude, omen*
335. ?		?	*(astronomical) observation*
336. pam (pav, pā)		zacaru, nabu, tamatu, namru, utu	*to remember, to proclaim*, ?, *bright*, ?
337. ar		?	?
338. ?		nemicu	*deep wisdom*
339. va		u, naku, śarru ...	*and, to sacrifice, king*
tsi	„		
340. timkhir ...		Nabiuv	*the god Nebo*
			
341. pikh ...		?	?

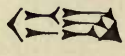
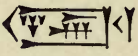
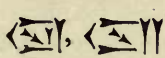
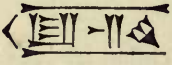
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
342. di, dim ...		dēnu (dīnu), salamu, śulmu, erisu, sananu, sakabu, śararu, casadu	*to judge, to end, rest, to ask, to rival, to make speak,* ?, *to conquer*
śa	,,	milcu, śarar-śirri ...	*king* (*judge*), ?
śilim, sallim (*of Ass. origin*)	,,	śulmu, sulummu ...	*rest* (*completion, recompense*), *peace* (*alliance*)
342*a*. śagar, śagalum		malicu	*a king*
343. ci (cina), cicū		itti (ittu), asru, kakkaru, mātu, irtsitu, saplu, asābu, anna, ema	*with, place, ground, country, earth, lower, a dwelling, on, about*
cizlukh ...	,,	mascanu	*high place*
343*a*. utu ...		citim-sa	*below it* (*its lower part*)
343*b*. canlab ...		suluv, nidutu, terictu, asru, ramanu	*high, high place, extension, place, self*
343*c*. siten ...		malacu	*to rule*
344. durud ...		carru	*fortress*
345. va (?), cicas (?)		sū	*like* (*the same, ditto, repetition*)
346. cusi... ...		?	?
347 sakkad ...		cubsu, Nabiuv ...	*crown, the god Nebo*
348. lit, lat (lad)...		?	?
ab	,,	arkhu	*month*
u	,,	... ...	... ...
349. cir (kir) ...		cīru, tsurru	*plantation* (?), *bowels*
ub	,,	ubbu	?
libis... ...	,,	labbu	*heart* (*interior*)
sem... ...	,,	khalkhallatu ...	*desire* (?)
350. metsi ..		manzu	?

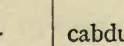
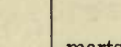
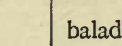
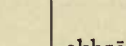
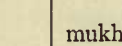
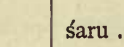
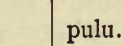
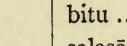
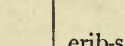
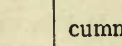
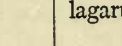
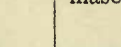
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
351. ?		ditanu	*chamois* (?)
351*a*. alim, sagira-cu'a-igīdu		Bilu, śarru, Beltu, mitanu, cuśariccu	*the god Bel, king, goddess Beltis, plague*, ?
352. cis (kis) ...		cissatu	*multitude*
353. ner		sepu...	*foot* (*basis*)
ne, pisim ...	„	emuku	*deep*
aric	„	nēru, pisimmu ...	*yoke*, ?
	„	namru	*bright*
354. tidnu ...		akharru	*behind* (*the west*)
355. liliś		liliśu...	*barrier* (?)
356. zigarū ...		samū	*heaven*
357. sacan (?) ...		sacanu	*to appoint*
357. sadugacunu		na'idu,'ublu, nakhagunmatu, parsu'hu, śaśu, mūnu, selibbū	*insect* (?), *worm*, ?, *flea*, *moth*, *worm*, *worm*
dūgu ...	„	bircu, dābu, rikhu ...	*knee*, *good*, *odour* (or *breath*)
358. gingir ...		Istar	*the goddess Istar*
359. amar ...		buru, gannu... ...	*light* (?), *enclosure*
zur (*of Ass. origin*)	„	... ...	... ...
360. sigisse ...		niku, taslu, ciribu ...	*victim*, *prayer*, *offering*
361. nim, num, nū		saku, elamu, zību ...	*top*, *highland* (*Elam*), *wolf*
enum (enuv)	„	samū	*heaven*
	„	nakaru - sa - semiri, garru, zumbu	*cutting by means of the diamond*, ?, *a fly*
362. zum ...		napalu	*to destroy*

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
363. tum... ...		babalu	*to bring down* (*produce*)
364. lam (lav) ...		lammu	*a seat* (?)
365. nū		rabatsu	*to rest*
366. nā		udhalu (utalu) ...	*eclipse* (*setting*)
gud ...		rabatsu, nadu, mayalu	*to lie down, to settle, bed*
367. ul, dū, udbu-guddhu		cacabu	*star*
ru	„	elipu-sa-etsi, śumu, surru, calulu, taccabu, muttacbu	*ship of wood*, ?, ?, ?, *point* (?), *pointer* (?)
368. cir (kir) ...		śalkhu (?)	*citadel*
369. bam, ban, bav		mitpanu, kastu ...	*bow, bow*
370. dim, sitimmu		cima, summa, banu, episu, basū, samadhu, matsū	*like, thus, to form, to make, to be*, ?, *to find*
tum (tuv)	„	banu, kharatsu, khartsu	*to produce, to create, obscurity*
cim, gim (*of Ass. origin*)	„	... ...	... ...
	„	idinnu	?
371. sita		ricśu, patlulu ...	*bond, mixed* (?)
372. * ruv ...		cirū	?
373.		?	?
374. mi, vi, gig, cu		tsalmu, eribu ...	*shade* (*black*), *sunset*
ge	„	musu	*night*
cuga ...	„		
375. śun		nardapu	*pursuit* (?)
gul (kul) ...	„	abatu	*to destroy*
	„	subtu, calu-sa-avili ...	*seat, whole of a man*

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
376. dugud ...		cabdu, miktu ...	*heavy* (*much*, *honor*), ?
cab (*Ass. value*)	„		
377. gig ...		martsu, śimmu, cibtu	*sick*, *plague*, *affliction*
378. din (tin) ...		baladhu	*life* (*family*)
gal	„	bitu	*house*
379. ugun ...		akhzētu, Naná ...	?, *the goddess Nana*
380. mukh ...		mukhkhu, eli, banu, alidu	*over*, *over*, *to create*, *to beget*
381. caccul ...		kakkullu, namzitu ...	?, ?
382. man, in, nis		śaru	*king*
buśur ...	„	samsu, esrā	*the sun*, *twenty*
śar (*Ass. value*)			
383. cus (cusu) ...		pulu...	*cattle*
384. es		bitu	*house*
esseb ...	„	salasā, Śinu ...	*thirty*, *the Moon*
śin (*Ass. value*)	„		
385. sanabi ...		irbahā	*forty*
386. usu		erib-samsi	*sunset*
387. nigin ...		cummu	*the interior of the earth*
388. lagar ...		lagaru	?
389. cizlukh (?) ...		mascanu	*high*
390. tul (dhul) ...		bakhilu, ridu-sa-riduti, sadu	?, *harem*, *hill*
dul	„	catamu	*to conceal*
mul... ...	„	mulu	?
durud ...	„	carru	*fortress*

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
391. cū		ellu, caśpu	*high* (*noble, precious*), *silver* (*money*)
391*a*. babbar ...		caśpu	*silver*
391*b*. guski ...		khuratsu	*gold*
392. mun ...		idlū	*a hero*
393. dun... ...		idlu, dannu	*hero, strong*
sul	,,	śulum	?
394. eśa, śa ...		khamesserit, Istar, imnu	*fifteen, the goddess Istar, right hand*
395. pad (pat), kur (?) ...		śimtu, sipartu ...	*plague, bill* (*account*)
suk	,,		
396. gam (gū) ...		iśacu, lanu, kanduppi, musacnis, cubuśu, kabu	*to pour* (?), *a dwelling, a papyrus-scroll, subduer, a trampling, to speak*
lus, gur ...			
397. *		*Sign of a division*	*between words or sentences*
398. *		*do.; also a*	*contracted form of the number* 9
399. cur (kur) ...		curu, sadu, elu, garu, nacaru, napakhu	*land, mountain* (*the east*), *high, foreign, hostile, to dawn*
mat (mad) ...	,,	mātu, casadu ...	*country, to conquer* (*acquire*)
lat (lad), nat (nad), sat (sad)	,,	mātu, sadu	*country, mountain*
ra'er ...	,,		
400. ana		... ...	*to root up*
401. lis, dil (dul)		iddu * *	?

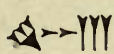
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word.)	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
402. ud (utu, ut), par		samsu, yumu, namaru, enu, nahru-sa-yumi, urru, pitsu, atsu	*sun, day, to see, eye, dawning of day, light, white, to rise*
lakh... ...	„	samsu, śarru, ellu ...	*sun, king, high*
zal (śal), tam	„	samsu	*the sun*
sam (,u) ...	„	yumu, immu, samsu	*the day, the day, the sun*
zab, erim ...	„	tsābu, bibu	*soldier (host)*
babar ...	„	tsit-samsi, namaru ...	*sunrise, to see*
402*a*. e		atsu, makhkhu, padu	*to rise (issue), mighty, sceptre*
402*b*. ukh (ukhu) (*see* 405)		cusu, ruhtu... ...	?, *poison* (?)
402*c*. zabar ...		śiparru	*copper (bronze)*
403. bir		nuru, namaru ...	*light, to see*
erim, lakh ...	„	tsabbu	*soldier (host)*
zab, śab (*Ass. values*)			
403*a*. ** nus ...		pilu	*choice*
404. ?		niraru	*helper*
405. ukh... ...		ruhtu	*poison (philtre)*
406. pi		uznu	*ear*
ā, tal, pi, me	„	me, giltanu	*water, drop*
407. 'ā, āh ...		giltanu	*drop of water*
408. sā, lib, śini ...		labbu	*heart (middle, within)*
408*a*. śini ...		kunkut [*or* kuntar] ...	?
409. pis		eru, aladu	*pregnant, begetting*
410. bir		saradhu	*paint* (?)
411. nanam ...		cinu	*established (firm)*

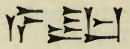
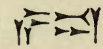
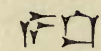
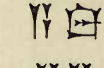
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
412. gudu ...		?	*to set* (*end*)
413. zib (śib, tsib)		zibbu	?
414. khi, khig ...	(*also written*)	dhābu, cissatu, esiru	*good, multitude, propitious* (*holy*)
dhi, khā ...	„	cissatu-sa-same, bircu	*legions of heaven, a knee*
id, sar (śar-rab), śib (zib), dhum	„	... ...	*a measure*
dar, dhar ...	„	pallilu, Assuru ...	*to mingle, the god Assur*
sar, dūgu (*See No.* 357)	„	cissatu, mādu, rabu, mukhudu, sutabū, dussu, nukhsu, pumalu, nakhasu-sa-nukhsi	*multitude, much, great, great*, ?, ?, *prosperity, powerful, prosperer of prosperity*
415. im		rukhu, rikhu, ramanu, palakhu, rarubatu	*wind* (*air, tempest, cardinal point*), *breath, self, to worship, fear*
sar	„	sāru, samu	*brightness* (*sky*), *heaven*
mir, muru ...	„	nahdu, irbu, Rammanu	*bright, rain, the Air-god*
im	„	pulukhtu, emuku, zumru	*fear, deep, body* (*person*)
imi	„	samu, irtsitu, akhu, didu, sāru, zunnu, duppu	*sky, earth, brother* (?), ?, *brightness, rain, tablet* (?)
415*a*. latakh ...		uduntu-sa-rukhi ...	*quantity of wind*
416. kam (cam), kham		... ...	denotes ordinal numbers
416*a*. esses ...		?	?
417. ah (h, hi) ...	(*in Persian inscriptions*)	'umunu	*small worm*

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
418. akh, ikh, ukh, (ukhu)		uplu, kalmatu, pursu'u, umunu	*worm, vermin, flea, small worm*
	„	rukhuku	*distant*
lammubi ...	„	nāpu	*worm*
419. bir		sapikhu	*a destroyer*
420. khar ...		semiru, esiru ...	*diamond, bracelet*
mur, ur, cin, kham	„	cirbu, khasu, zumru	*centre, liver, body*
420*a*. urus (=*the god Bel in Cassite*)		tirtu, tirtu-sa-khasē ...	*body* (*form*), ?
421. khus (khuś)		khussu	*beaten out* (*small gazelle*)
rus	„	russu	*young gazelle, blue cloth*
422. śukh, śukhar		cimmatu	*family* (*household*)
423. zun		mahdutu	*many*
424. ?		belatu	*lady*
425. ?		rabu, dannu ...	*great, strong*
426. zicara ...		samu	*the sky*
427. dis (tis), gi ...		ana, śarru, estinu ...	*to, king, one*
ana (*Ass. value*)	„		
428. lal		malu, madhu, sapacu, sakalu, ubburu-sa-amati, khizu, sapalu, etsilu, śaradu-sa-cipratu, śanaku, cima, tartsu, callu, ensu	*to fill, to fall* (?), *to pour out, to weigh* (*pay*), *crossing of the sea*, ?, *under* (*below*), *idle* (?), ?, *chain, like, facing* (*in the time of*), *to restrain, sick*
nas, lū ...	„	sakalu, tsabatu, tsimdu, nīru, aniru	*to weigh, to seize, yoke, yoke, yoke*
429. lal, ū ...		sukalulu	*to equal* (*reach*)

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
430. usar... ...		settu	*bank*
431. ucu		labnu	*brick*
432. nanga ...		nagu (*of Acc. origin*)	*a district*
433. lalu		libbātu	*brickwork*
434. me		kulu, kālu, tamtsu, zicaru, takhatsu, dūtu, meh, samu	*assembly, to assemble, mass, man, battle*, ?, 100, *sky*, sign of the plural
isip, sib (sip)	„	ramcu	*herd*
435. mes (mis) ...		mahdutu, libbu ...	*many, heart*, sign of the plural
436. kas, ili ...		sinu, sanu	*two, repetition* (*ditto*)
min... ...	„		
437. 'a (*forms participles in Acc.*)	(*also written*)	me, abu, 'ablu ...	*water, father, son*
pur	„	nahru	*river*
dur	„	labacu	?
it	„	nāku	*pure* (*sacrifice*)
ga, e ...	„	rakipu	?
437*a*. eba ...		melu	*flood*
437*b*. ara... ...		milcu	*king* (or *crocodile*)
437*c*. ir		dimtu, calū naccalu, unninnu	*a pile, complete vessel*, ?
437*d*. aria ...		nahru	*river*
438. ai		abu	*father*
439. ?		iddu...	*bitumen*
440. kurnun ...		Tasmitu	*the goddess Tasmit* (wife of Nebo)
441. za (tsa) ...		arbu, ci, atta ...	*four, like, thou*

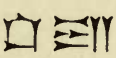
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
441*a*. uknu ...		ibbu...	*white*
442. kha		nunu, ranu, simru, nabu, khalaku	*fish*, ?, ?, *to proclaim*, *to divide* (*destroy*)
'a, ua ...	„	Cū'a...	*Merodach's oracle*
443. gug (guk) ...		śamtu	*blue*
444. zakh ...		?	?
444. ner ...		nēr	*measure* or *space of six hundred*
445. dar, ara ...		?	80
446. essa... ...		salsatu	*three*
446*a*. gar *or* sā ...		ribu	*a fathom*
446*b*. gi (?) ...		kanu...	*a cane* (*measure*)
447. sana, sa ...		irbu, ribu, nitu ...	*four*, *a quarter*, ?
irba (*Ass. value*)	„		
gar	„	episu, sacanu, saracu, girū, naśakhu-satirti, rakhatsu, zaltu, nūru, khamdhu, gamalu, maśakhu, garru, sēmu, nitu, acalu, cumuru, sucunnu, eristu	*to make* (*do*), *to dwell*, *to furnish*, *hostile*, *removal of body*, *to inundate*, *battle*, *light*, *speedy*, *to benefit*, *removal*, *food*, *obedient*, ?, *food*, ?, *fortress*, *bride* (?)
sā	„	?, mala, nasu ...	*a measure* (a quart), *as many as*, *to lift up*
448. śa, para ...		khamsa	*five*
ya, i ...	„	nahdu	*glorious*
449. as		sissu	*six*
450. sisna ...		śibu	*seven*
451. ?		tisu	*nine*

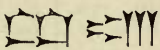
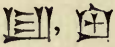
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
452. nin		allatu	*wife*
453. ?		sumelu	*the left hand*
454. esseb ...		sarru	*king*
455. duk, tuc (tug) dū		tucu, isu, akhazu, simū, zarakhu, tsamaru	*to have, to have, to possess, to place, to rise, to rise* (of stars)
456. ur		khamamu, etsidu, nararu, aruru, khazu	*heat* (*celestial sphere*), *to hew* (?), *to burn, burnt*, ?
457. sussana ...		sussanu	*one-third*
457*a*. gigim ...		ecimmu	*demon*
458. sanibi ...		sīnibu	*two-thirds* (*forty*)
459. utuk ...		uduccu	*spirit*
460. kiguśili, parap		parapu	*five-sixths*
461. mascim ...		mascimmu	*a demon*
462. cu		usibu, subtu, marcaśu, ina, ana, rubū, akru, tucultu	*to sit down, seat, bondage, in, to, prince, precious, service*
iputugulacu	,,		
dur, pī, tul ...	,,	tucultu, nukhu, zacaru	*service, rest, to record*
us	,,	dhemu	*law*
zi	,,	cemu	*clothes*
tū	,,	nadu, tsubatu ...	*to place, clothes*
se	,,	tucullu	*trust* (*service*)
tus (dus), khun, seba, mugu, iputugulacu	,,		
	,,	nasu-sa-eni, muśaru, dū, tsillu, mulū, succu, sa-subat-apzi	*raising of the eyes, inscription*, ?, *side, ascent* (?), *booth, seat of the underworld*

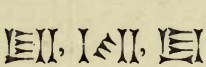
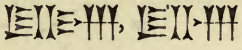
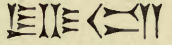
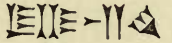
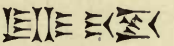
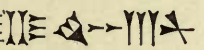
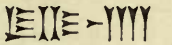
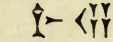
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
463. gil, khap (khab), gur (gu), cir, (kir, gir), rim, girim, gar, zam, mik, lagab		lagabu	?
	„	racaśu, pukhkhuru, gararu-sa-nisi, śecuru, dubutu, bahalu, bihisu	*to bind, gathering, tumult of men, enclosing*, ?, *to fear* (?), ?
463*a*. puda (gidda)		aricu, ruku	*long, distant*
464. zar (tsar, śar)		?	?
465. umuna ...		alapu	*a thousand* "*festival*" (Lenormant)
466. zarip ...		?	?
467. uh, ua ...		rubtsu, cabasu, pikannu	*flock, sheep*
468. ?		taccabu	?
469. suk		tsutsu	*aquatic plant* (*plant, marsh*)
umun ...	„	khammu	*heat* (*zone*)
470. pu		tsutsu	*pool* (*marsh*)
pur (*See No.* 223)	„	pūru, muspalu ...	*pool* (?), *low ground*
471. bul		?	?
472. ?		?	*a cornfield* (?)
473. ?		?	?
474. cu (?) *or* sāgar (?)		khusukhkhu ...	*famine*

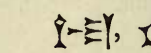
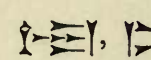
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
475. sū		zirku	*a bucket*
476. gur		apśu	*running water*
zicuv ...	„	samū	*heaven*
477. ?		?	?
478. ?		iddu (*see No.* 439) ...	*bitumen*
479. ?		narcabtu	*chariot*
480. ?		pagru	*corpse*
481. nigin ... (*See No.* 463)		napkharu, pakharu, śakharu, nagarruru, tsai'idu, tsadu-sa-lavē, pasaru, epusu, racaśu	*collection, to collect, to surround, tumultuous assembly, hunter, hunter of the neighbourhood, to explain, to make, to bind*
ilammi ...	„		
481*a*. cilidagal ...		?	*library*
482. ?		*	*such an one* (*so and so*)
483. ip (ib, ibbi)...		banu, ligittu, tupuktu	*to create, log* (measure), *race*
dar	„	nibittu, gisru ...	*name, strong*
daruv ...	„	izkhu	?
uras... ...	„	sa-issik-icribi, baru, ramcu, urasu, acmu, ligittu, nibittu	*who hears prayers*, ?, *a herd*, ?, *log, name*
484. lu		tsini, cirru	*flocks, sheep*
dib (dip) ...	„	dibbu, lavu, etiku, tsabatu, titsbatu, tamkhu	*tablet, tablet, to cross, to seize, seizure, hold*
udu, dū ...	„	immiru, dassu ...	*lamb, gazelle*
u, sib (sip) ...	„		
guccal ...	„	guccallu	?
	„	cavu, bahu, garru ...	*to burn* (?), *chaos, food*

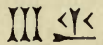
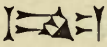
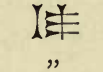
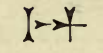
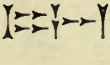
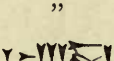
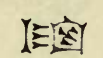
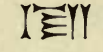
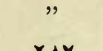
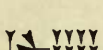
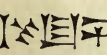
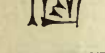
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
485. ki, kin (cin)		turtu, sipru, pāru, sitehu, senikhu, amaru	*dove* (?), *writing* (*explanation*), ?, ?, ?, *messenger*
486. sak, sik ...		saradu	*paint*
śik, ukh ...	,,	supātu, sipatu ...	*cloth*, *stuff*
mut (?) ...	,,		
487. ?			*plank*
488. sis		pasāsu	*to extend* (?)
busus (*Ass. value*)	,,	damamu	*to perish*
489. ?		tur-sipri	*librarian* (*scribe*)
490. dar (dara) ...		dahmu	?
491. munsub ...		khir-tū	?
492. gur		carū	?
493. erin		erinu	*cedar* (?)
494. lig (lik) ...		calbu, pultu, baltu, uru	*dog*, ?, ?, *lion*
tas (das) ...	,,	nisu (?), nacaru ...	*man*, *enemy*
lis	,,		
ur (*Ass. value*)	,,	nesu	*lion*
495. dhu		cibu, alacu	*mass* (*body*, *weight*), *to go*
al	,,	pāsu, apasu, sundu, rucdu	?, ?, ?, ?
496. śal, rak ...		nestu, uru	*a woman*, *a city*
kal (gal), murub	,,	uru	*a city*
mak, muk ...	,,	muccu	*a building*
496*a*. murub ...		uru	*a city*
496*b*. murub ...		pū, uśukhu	*mouth*, ?

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
497. gar		nan * *	?
498. nin, ni, mak...		beltu, rubatu ...	*lady; princess*
499. dam (dav) ...		assatu, allatu, [mutu]	*woman, wife,* [*husband*]
500. gu		kā, ilu-sa-napkhari, mātu, pānu	?, *god of the world, land, face*
501. ?		?	?
502. tsu, tsum, rak, ri, khal (khil)		?	?
503. nik (nig) ...		?	?
504. i		?	?
505. el (il) ... (*See No.* 211)		śikhapcu, ellu, bibu	?, *high* (?), ?
	,,	teliltu	*hymn*
506. lum, khum ...		unnubu	?
507. mun, mur, ucu		labinu, libittu, malgu, Śivannu	*brick, brickwork, brick, the month Sivan*
508. ?		ussusu	*foundation*
509. su, mastenu		baru, eribu, nikhappu, lēmu, śakhpu, asaru, śikhu, caramu, adaru, khīsu, cissatu	?, *to set*, ?, ?, *overthrow, a place* (?), *plague, a vineyard* (?), *darkness* (?), ?, *multitude*
essā... ...	,,	sepu...	*a foot*
su	,,	mastenu	*mischief*
dhiv, sumasdin	,,		
	,,	essutu	*change* (*time*)
510. śik (sik, sig)		siktu, matsu, mātu, ensu, nadkhu, śakhpu	?, *to find* (?), *country, sick, fragment, overthrow*
510*a*. ?		?	"*a sixtieth*" (Oppert)

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Phonetic Value (Accadian word).	Cuneiform Character.	Assyrian rendering.	Meaning.
511. pis		khumtsiru	?
cis	,,	peśu...	?
* mis ...	,,	citstu	*jungle*
512. ?		pulukhtu	*fear* (*worship*)
513. gibil ...		kilutu	*a burning*
cibir ...	,,	sarapu, makiddu ...	*to burn, a burning*
514. en		siptu	*lip* (*paragraph, incantation*)
515. isi, śulsa, sukhul			?,
sukhub ...	,,	śūppatu	
516. sutul, sudun		nīru	*yoke*
517. ?		isatu...	*fire*
518. khul ...		khidutu	*sin*
ucus ...	,,	cissu, padu	*multitude*, ?
bibra ...	,,	bibru, nigu	*joy* (?), *authority*
519. dhul ...		?	?
520. śik		?	?
521. sikka ...		atudu	*he-goat*
522. ?		?	?

N.B.—A Star (*) signifies that one or more characters have been lost by a fracture of the tablet. *Khi*, a value of No. 180, has been accidentally omitted.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

The following is a list of the characters which express the open or simple syllables of the Assyrian alphabet. The beginner is advised to commit it to memory before advancing further in the study of the language. The letters of the Hebrew alphabet are added in order to explain the transliteration adopted for Assyrian sounds.

---

2 א, *a, ȧ, ha*

---

1 ב, *b.* } ab, ib, ub. { ba, bi, bu, be.

9 פ, *p.* pa, pi, *or* pu.

---

3 ג, *g.* } ag, ig, ug. { ga, gi, gu, ge.

4 ך, *c.* ca, ci, cu.

8 ק, *k.* ka, ki, ku.

---

5 ד, *d.* } ad, id, ud. { da, di, du, de.

6 ט, *dh.* dha, *or* dhi, dhu, dhe.

2 ת, *t.* ta, ti, tu, te.

---

7 ה, *h.* ah, hi, h, uh.

---

6 ו, *u, v.* hu, ù, u, va, u. *See also* m.

---

7 ז, *z.* } az, iz, uz. { za, zi, zu.

8 ס, *ś.* śa, śi, śu.

9 צ, *ts.* tsa, tsi, tsu.

---

3 ח, *kh.* akh, ikh *and* ukh, ukh; kha, khi, khu.

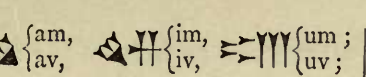
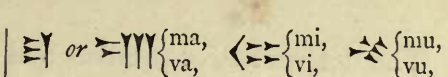
---

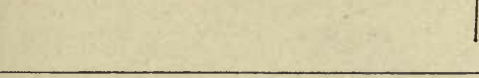
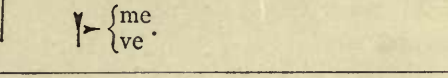
1 י, *i.* i, 'i.

---

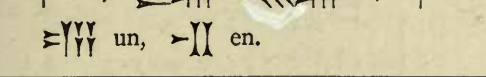
4 ל, *l.* al, il, ul, el; la, li, *or* lu.

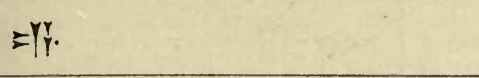
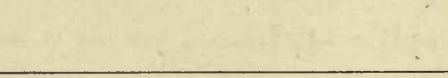
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

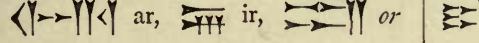
מ, *m*, also *v*.  am, av, im, iv, um; uv; |  *or* ma, va, mi, vi, mu, vu, me ve.

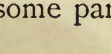
נ, *n*.  an, *or* in, un, en. |  na, ni, nu, ne.

ע, *e*. .

ר, *r*.  ar, ir, *or* ur. | ra, ri, *or* ru.

ש, *š*.  *or* as, is, us, es. |  *or* sa, si, *or* su, *or* se.

Diphthongs:—  ai (*aya*), ya (*ia*).

An ideograph is often indicated by a *phonetic complement* which gives the first or last syllable of the Assyrian word which is to be read. Thus  is to be rendered by some part (according to the context) of the aorist *acsud* "I acquired."

Three main rules to be observed in selecting the value of a character are (1) that that power is to be chosen, the first or last consonant of which is the same as the consonant which ends the preceding syllable or begins the next; (2) that no Assyrian word, as a general rule, ought to contain more than three radical letters; and (3) that values consisting only of a consonant and a vowel are to be preferred to those in which the vowel is enclosed between two consonants.

An open syllable (that is, one which begins with a vowel) only exceptionally follows a character which terminates in a consonant; and all words end with the line. Determinative Prefixes (D.P.) are a great assistance to the reader. These are unpronounced ideographs which are always set before certain classes of persons and objects; so that their presence enables us to tell with certainty the nature of the following word. There are also Determinative Affixes (D.A.) which serve the same purpose.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

The determinative prefixes and affixes are as follows:

PREFIXES :—

(*'ilu*)	denotes	a god or goddess.
or	„	a man.
	„	a woman.
or (*âlu*)	„	a city or town.
(*matu*)	„	a country.
(*nahru*)	„	a river.
or (*bîtu*)	„	a house.
(*rukhu*)	„	wind, or point of the compass.
(*tulu*)	„	a mound.
(*abnu*)	„	a stone.
(*illu*)	„	a metal.
(*etsu*)	„	tree or wood.

PREFIXES :—

(*kanu*)	denotes	grass, reeds, &c.
(*'imiru*)	„	animal.
(*itstsuru*)	„	a bird.
	„	an insect.
	„	an official or class of persons.
(*bilu*)	„	a ruler.
(*seru*)	„	a limb or body.
or (*arkhu*)	„	a month.
(*lubustu*)	„	clothing.
(*cacabu*) or	„	a star.

AFFIXES :—

	denotes	the plural.
	„	the dual.
	„	an ordinal number.

AFFIXES :—

(*irtsitu*)	denotes	a place.
(*itstsuru*)	„	a bird.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

THE NOUNS.

Nouns substantive and adjective do not differ in form in Assyrian.

The adjective always follows its substantive, and has neither comparative nor superlative.

Nouns are of two genders, masculine and feminine, and abstract nouns take the feminine form. Many words are both masculine and feminine, and may take the terminations of both genders.

There are two numbers, singular and plural; and a dual is found in the case of those nouns which denote doubles, like "the eyes." Adjectives as well as substantives admit the dual form.

There are three cases, the nominative, ending in *-u;* the genitive, ending in *-i;* and the accusative, ending in *-a;* but great laxity prevails in the use of these forms.

The case-terminations have a final *m* (or *v*), termed the *mimmation.* This was usually dropped in the later Assyrian inscriptions, though the Babylonian dialect preserved it to the last.

When one substantive governs another, the governing noun loses the case-endings (and mimmation), and the governed noun which immediately follows commonly assumes the termination of the genitive. Thus *bil* is "lord," but *bil nuri*, "lord of light."

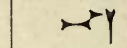
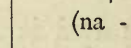
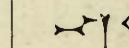
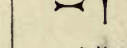
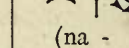
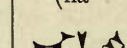
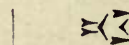
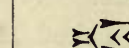
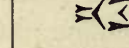
The feminine singular changes the *u* of the nominative masculine into *-ūtu*, *-ătu*, and *-ĭtu* (or *ĕtu*). The last two forms (*ătu* and *ĭtu*) might elide the vowel, unless the root is a "surd" one, like *śar*, when the final letter is doubled, producing *śarrătu*, "queen." In the plural the feminine ending became *-ātu* and *-ītu* or *-ētu.*

The oldest form of the plural masculine was in *-ānu*, which was originally used for both genders. We also find traces of a reduplicated plural, like *māmi*, "waters," and of a plural in *-ūnu*, like *dilūnu*, "buckets." Another form of the plural masculine was in *-ūtu* (carefully to be distinguished from the feminine singular in *-ūtu*). This is the form of the masculine plural adopted by all adjectives. The most common termination of the masculine plural was in *-e* or *-i.* These plurals are in many cases indistinguishable from the genitive case of the singular. The ending of the dual was *ā.*

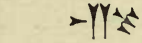
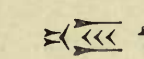
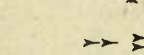
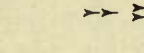
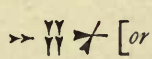
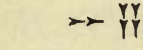
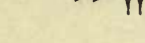
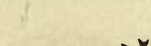
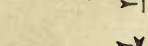
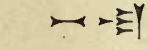
There is a curious plural in *-tan*, which combines the feminine and masculine terminations. It expresses a *collection* of anything, e.g., *e-bir-tā-an*, "a ford."

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

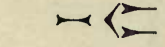
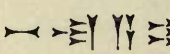
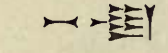
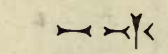
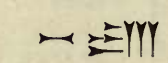
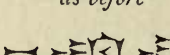
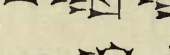
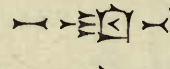
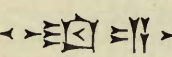
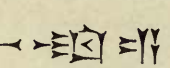
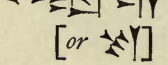
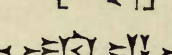
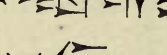
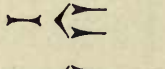
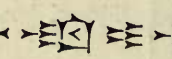
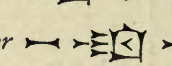
PARADIGMS OF NOUNS.

The Characters to be transliterated by the Student.			*The Characters to be added by the Student.*	
Masculines:—				
Sing. Nom. ...	 (na - ci - ru)	*an enemy*	mu-śa-ru (*Nos.* 23, 116, 22).	*an inscription*
„ *Gen.* ...		...	mu-śa-ri	...
„ *Acc.* ...		...	mu-śa-ra	...
Plural		...	mu-śa-rē *or* mu-śa-ri	...
Sing. Construct. state		...	mu-śar	...
Sing. Nom. ...	(na - akh - lu)	*a brook*	śar-ru (*Nos.* 193, 22)	*a king*
„ *Gen.* ...		...	śar-ri	...
„ *Acc.* ...		...	śar-ra	...
Plural		...	śar-ri	...
Sing. Construct. state		...	śar	...
Sing. Nom. ...	(zic - ru)	*record*	nac-lu (*Nos.* 57, 484)	*complete*
„ *Gen.* ...		...	nac-li	...
„ *Acc.* ...		...	nac-la	...
Plural Nom. ...		...	nac-lu-tu	...
„ *Gen.* ...		...	nac-lu-ti	...
„ *Acc.* ...		...	nac-lu-ta	...

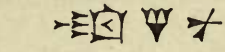
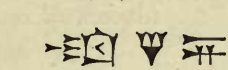
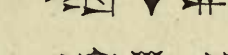
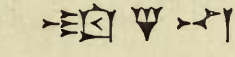
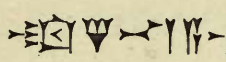
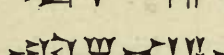
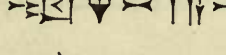
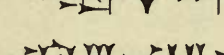
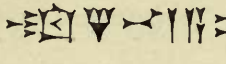
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

The Characters to be transliterated by the Student.			*The Characters to be added by the Student.*	
Masculines :—				
Construct. Sing.		*record*	na-cal	*complete*
Construct. Pl....		...	nac-lu ut...	...
Sing. Nom. ...		*fortress*	khar-su	*a forest*
„ *Gen. ...*		...	khar-si	...
„ *Acc. ...*		...	khar-sa	...
Plural Nom. ...	[*or*]	...	khar-sā-nu [*or* khar-sa-a-nu]	...
„ *Gen. ...*		...	khar-sā-ni	...
„ *Acc. ...*		...	khar-sā-na	...
Construct. Sing.		...	kha-ra-as...	...
Construct. Pl....		...	khar-sā-an	...
Feminines :—				
Sing. Nom. ...		*a lady*	'i-lă-tu	*goddess*
„ *Gen. ...*		...	'i-lă-ti	...
„ *Acc. ...*		...	'l-lă-ta	...
Plural Nom. ...	 [*or*]	...	'i-lă-a tu [*or* 'i-lā-tu]	...
„ *Gen. ...*	[*or* ]	...	'i-la-a-ti [*or* 'i-la-a-te]	...
„ *Acc. ...*		...	'i-la-a-ta	...

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

The Characters to be transliterated by the Student.			*The Characters to be added by the Student.*	
Feminines :—				
Construct. Sing.		*a lady*	'l-lăt...	*goddess*
Construct. Pl.		...	'i-la-a-at	...
Sing. Nom. ...		...	'il-tu	...
„ *Gen.* ...		...	'il-ti...	...
„ *Acc.* ...		...	'il-ta	...
Plural	*as before*	...	*as before*	...
Sing. Nom. ...		...	'i-lĭ-tu	...
„ *Gen.* ...		...	'i-lĭ-ti	...
„ *Acc.* ...		...	'i-lĭ-ta	...
Plural Nom. ...		...	'i-li-e-tu ['ilētu] ...	...
„ *Gen.* ...	 [*or* ]	...	'i-li-e-ti [*or* 'i-li-e-te]	...
„ *Acc.* ...		...	'i-li-e-ta	...
Construct. Sing.		...	'i-lĭt	...
Construct. Pl....		...	'i-lĭt	...
Another Plural Noun		...	'i-li-i-tu	...
	or  *&c., &c.*	...	*or* 'i-lĭ-tu ... ... *&c., &c.*	...

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

The Characters to be transliterated by the Student.			*The Characters to be added by the Student.*	
Feminines :—				
Sing. Nom. ...		*tongue*	'um-mu...	*mother*
„ *Gen.* ...		...	'um-mi	...
„ *Acc.* ...		...	'um-ma...	...
Plural Nom. ...		...	'um-ma-a-tu ['ummātu]	...
„ *Gen.* ...		...	'um-ma-a-ti	...
„ *Acc.* ...		...	'um-ma-a-ta	...
Construct. Sing.		...	'um	...
Construct. Pl....		...	'um-ma-a-at	...
Dual :—				
(*Nom., Gen., Acc.*)	 *or* 	*the two hands*	'uz-na-a ('uznā)	*the two ears*
			se-pa-a (sepa)	*the two feet*

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Nouns to be written in Assyrian characters, and declined :—

		Plural.
cu-du-du (*Nos.* 462, 212, 212)	*carbuncle*	(cu-du-de) (*Nos.* 462, 212, 342)
da-rum-mu (289, 11, 23) ...	*a dwelling*	(da-rum-mi *and* da-rum-me) (289, 11, 374 *or* 434)
ga-ru (227, 22)	*enemy*	(gari *and* ga-ri-e) (227, 83)
di-ku (342, 209)	*soldier*	(di-ku-tu) (342, 209, 60)
ci-su-du (343, 317, 212) ...	*captive*	(ci-sŭ-du-tu) (343, 317, 212, 60)
dan-nu (241, 24)	*strong*	(dan-nu-tu) (241, 24, 60)
dup-pu (174, 321)	*tablet*	(dup-pa-a-nu) (174, 222, 437, 24)
e-mu-ku (239, 23, 209) ...	*deep power*	(e-mu-ka-a-nu) (239, 23, 20, 437, 24)
ri-su	*head*	(ri-sa-a-nu)
ci-sid-tu	*spoils*	(ci-si-da-a-tu)
i-să-tu	*fire*	('i-sa-a-tu)
pul-khă-tu *or* pu-lukh-tu ...	*fear*	(pul-kha-a-tu)
cimmă-tu *or* cim-tu	*family*	(cim-ma-a-tu)
e-li-nī-tu	*high*	(e-li-nē-tu)
makh-ri-tu *or* ma-khir-tu ...	*former*	(makh-ra-a-tu)
gar-ru...	*expedition*	(gar-rī-tu *or* gar-ri-i-tu)
ag-gul-lu	*wagon*	(ag-gul-la-a-tu)
ap-pa-ru	*a marsh*	(ap-pa-ra-a-te)
ba-bu...	*a gate*	(ba-ba-a-tu)

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

THE NUMERALS.

The cardinals have two forms, masculine and feminine; but from 3 to 10 the feminine form is used for the masculine, and the masculine form for the feminine.

When the numerals are expressed in symbols 𒁹 signifies "one," 𒁹𒁹 "two," and so on. 𒌋 stands for 10, 𒌋𒁹 for 11, 𒌋𒌋 for 20, &c. 𒁹𒐐 is 100, and 𒌋𒁹𒐐 (= 10 × 100) is 1000.

The cardinals are denoted by adding 𒀸𒐊 to the ordinal; thus 𒁹 𒀸𒐊 is "first."

Sixty was the mathematical unit: the single wedge (𒁹) accordingly stands for the *soss*, or *sixty*, as well as for *one*. In fractions it is the understood denominator; thus, 𒁹𒁹𒁹 𒌋𒌋𒌋 (3·30) is 3 $\frac{30}{60}$, *i.e.* 3$\frac{1}{2}$.

TABLE OF CARDINAL AND ORDINAL NUMBERS.

		Masculine.	*Feminine.*	
1 = (*or* 𒐊)	𒁹	a-kha-du, e-du ... es-tin, eś-ta-a-nu ...	i-khi-it ... ... ikh-tu	*First* = makh-ru, ris-ta-a-nu
2 =	𒁹𒁹	sa-ni-e, sa-nu-'u, si-nu-'u	sa-ne-tu	*Second* = san-nu (*fem.* sa-nu-tu)
3 =	𒁹𒁹𒁹	sal-sa-tu	sal-su	*Third* = sal-sa-ai (*fem.* sa-li-is-tu)
4 =	𒐈	ir-bit-tu, ri-ba-a-tu ...	ar-ba-'i, ir-ba'i ...	*Fourth* = ri-bu
5 =	𒐈𒁹	kha-mis-tu, kha-mil-tu	kham-sa, kha-an-si ...	*Fifth* = kha-an-su
6 =	𒐈𒁹𒁹	si-sa-tu	sis-sa, sis-si ...	*Sixth* = [? sis-su]
7 =	𒐈𒁹𒁹𒁹	si-bit-tu, śi-bi-tu ...	śi-ba	*Seventh* = śi-bu-'u, śa-bi-tu
8 =	𒐈𒐈	[sam-na-tu] ...	sam-na	*Eighth* = [? śu-ma-nu]
9 =	𒐈𒐈𒁹	[ti-sit-tu]	[ti-is-'a]	*Ninth* = [ti-su-'u]
10 =	𒌋	'e-sir-tu, 'es-e-rit, 'es-rit	'es-ru	*Tenth* = ['es-ru]
11 =	𒌋𒁹	[estinesru ?] ...		

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

15	=		...	...	...	kha-mis-se-rit
20	=		...	...	...	es-ra-'a
30	=		...	...	...	si-la-sa-'a
40	=		...	...	...	ir-ba-'a, ir-ba-ya
50	=		...	...	...	kha-an-sa-'a
60	=		...	...	...	sus-su
70	=		...	...	...	[śi-bu-'a ?]
80	=		...	...	...	?
90	=		...	...	...	?
100	=		...	...	...	me'
1000	=		...	...	...	a-la-pu

EXAMPLE: = "2,451 oxen."

In writing "one" we sometimes find the phonetic complement added to the cipher to denote whether it has the masculine or the feminine form. Thus, (EST-*en*) = *estin*, (IKH-*it*) = *ikhit*.

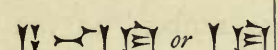
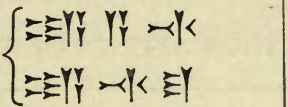
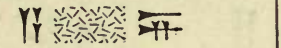
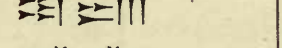
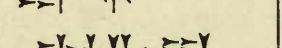
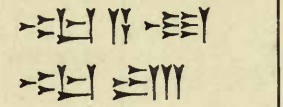
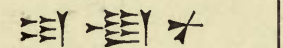
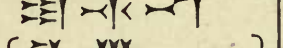
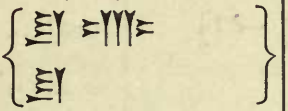
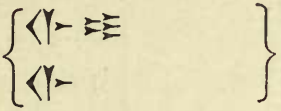
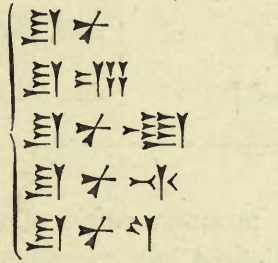
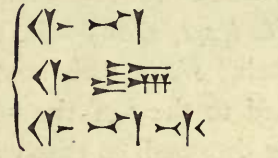
Fractional numbers are as follows:— *su-un-nu* (ideographically written) = "one-half," *su-us-sa-a-nu* = "one-third," *si-ni-bu* = "two-thirds," *pa-ra-pu* = "five-sixths," *ru-bu* = "one-fourth," *śu-du* = "one-sixth," *śu-ma-nu* = "one-eighth," and *su-us-su* = "a sixtieth."

The adverbial numerals were formed by the termination *yānu*, as *sa-ni-e-'ā-nu*, or *sa-ni-ya-a-nu* "a second time" ("twice"), *sal-si-'a-nu* or *sal-si-ya-a-nu* "a third time." *sa-ni-tu* ("repetition") was used for "once," and in the later inscriptions it took the place of the adverbial numerals, e.g., *sa-ni-ti sal-sa* "the third time." *Sal-sa* is expressed in the Behistun inscription by the compound ideograph .

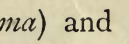
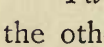
Among the indefinite numerals may be reckoned *ca-lu*, *ca-la*, *cal*, *cul-lat* "all," *gab-bu* "all," *gim-ru* "the whole," *ma'-du-tu* "much," and *ca-bit-tu* "much."

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

THE PRONOUNS.

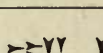
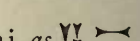
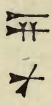
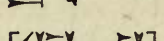
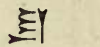
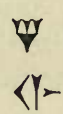
THE PERSONAL PRONOUNS:—		
1. *Sing.*		anacu... ... = *I*
„		yāti ... ... = *I* yātima ...
Plural		a-[nakh?]-ni = *we*
2. *Sing. Masc.*...		atta ... ... = *thou*
„ *Fem.* ...		atti ... ... = *thou*
Com. Gend....		cātu ... ... cāta ... ... = *thou*
Plural, Masc....		attunu ... = *you*
„ *Fem.* ...		[at-ti-na] ... = *you*
3. *Sing. Masc.* ...		sū ... ... = *he, it, him*
Fem. ...		sī ... ... = *she, it, her*
Plural, Masc....		sūnu ... ... sun ... ... sunūtu ... = *they, them* sunūti ... sunūt ... ...
„ *Fem.* ...		sina ... ... sin ... ... = *they, them* sināti ... ...

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Yā-ti (*yā-ti-ma*) and *cātu* (*cā-ta*) are more substantival in their use than the other forms of the first two personal pronouns, and are generally met with as the first words of a sentence. Besides *yā-ti* we also find  *yā-si* and  *ai-si*.

The Possessive Pronouns are suffixed to the Nouns and Verbs. The following is a list of them :—

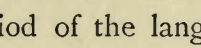
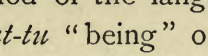
POSSESSIVE PRONOUN AFFIXES OF THE NOUN.

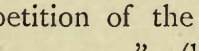
1.	*Sing. Com. Gend.*		ya, ā ... ... = *my; also* i, *as*  *to be read* 'āb-i, *my father*
	Plural „		ni ... ... = *our* nu ... ...
2.	*Sing. Masc.* ...		ca, *also* -c ... = *thy*
	„ *Fem.* ...		ci ... ... = *thy*
	Plural, Masc. ...		cunu, *also* cun = *your*
	„ *Fem.* ...		[cina] ... ... = *your*
3.	*Sing. Masc.* ...		su, *also* -s ... = *his, its*
	„ *Fem.* ...		sa ... ... = *her, its* si ... ...
	Plural, Masc. ...		sunu, *also* sun = *their*
	„ *Fem.* ...		sina, *also* sin... = *their*

Ya and *ā* were used as the pronoun suffix of the first person if the noun terminated in a vowel, *ĭ* if it terminated in a consonant.

When the noun ends in *d*, *dh*, *t*, *s*, *ś*, *z*, or *ts*, the third person suffix becomes *śu*, *śa*, &c., as *khi-ri-it-śu* "its ditch," *bit-śu* "his house." The last letter of the noun is very frequently assimilated to the *ś* of the suffix, as *khi-ri-iś-śu*, *biś-su*; and then the reduplication may be dropped, so that we get *khi-ri-śu*, *bi-śu*.

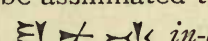
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

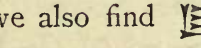
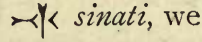
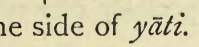
In the later period of the language, the possessive pronouns are attached to the substantive *at-tu* "being" or "essence," and the compound is then used as an emphatic repetition of the pronoun; thus  *zir-ya at-tū-a* = "my own race" (literally "my race (which is) mine"),  *at-tu-u-à, a-bu-u-a* "to me (was) my father."

When the accent fell on the last vowel of the noun to which the possessive pronoun was suffixed, the initial consonant of the second and third pronoun suffixes were often doubled, as  *cir-bu-us-su* "its interior," for *cirbú-su*.

POSSESSIVE PRONOUN SUFFIXES OF THE VERB.

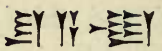
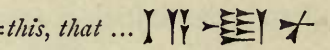
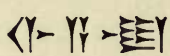
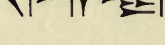
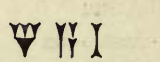
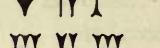
1.	*Sing.*	-anni, -inni, -nni, -ni	...	*Plural*	-annini, -annu, -nini, -nu
2.	„ *Masc.*	-acca, -icca, -cca, -ca, -c	...	„	-accunu, -accun, -cunu, -cun
2.	„ *Fem.*	-acci, -icci, -cci, -ci	...	„	-accina, -accin, -cina, -cin
3.	„ *Masc.*	-assu, -issu, -su, -s	...	„	-assunuti, -assunu, -assun, -sunutu (v), -sunuti (v), -sunuta (v), -sunu, -sun
3.	„ *Fem.*	-assi, -assa, -ssa, -ssi, -sa, -si	...	„	-assinati, -assina, -assin, -sinatu (v), sinati (v), -sinata (v), -sina, -sin

A final *n* might be assimilated to the *initial s* of the 3rd person suffix; thus  *in-da-na-as-su-nu-ti* "he gave them," for *inda-nan-sununti*.

Besides *-cunu*, we also find  *cu-nu-ti*, and besides  *sununti* and  *sinati*, we find *su-nu-siv* or *su-nu-si* and *si-na-si-iv*, just as *yāsi* appears by the side of *yāti*.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

THE DEMONSTRATIVE PRONOUNS.

	Sing.		*Plural.*	
Masc. ...		su'atu, su'ati, su'ata = *this, that* ...		su'atunu, sātunu su'atun,
Fem. ...		si'atu, ...		su'atina, sinatina satina,
„ ...		sa'atu (*or* sātu), ... sa'ati, sa'ata		
Masc. ...		sa'asu, *or* sāsu = *this, that*...		sāsunu, sāsun
Fem. ...		sa'asa *or* sāsa, sa'asi *or* sāsi ...		sa'asina *or* sāsina

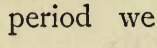
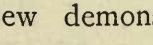
Three demonstratives are used to determinate distance, *ammu* or *ma* ("hic") "this by me;" *annu* ("iste") "that by you;" and *'ullu* ("ille") "that by him." Of *ammu* we find only the sing. fem. *ammāte*, and *mā* ( ) or *ma* the contracted form of the sing. masc. *amma*, and the pl. masc. *ammūta*, which is used as a suffix. Thus we have *śar Assur-ma*, "king of this same Assyria;" *anni-ma* or *an-ma*, "myself" (literally, "this person here"); *ina sanati-ma si'ati* "in this very year." This suffix is especially common at the end of the astrological tablets.

Sing. Masc....	an-nu	...	...	...	...	*Plural, Masc.*...	an-nu-tu, an-nu-tav, an-ni-e		
„ „ ...	an-ni-i, an-ni, a-an-ni	...	...			„ „ ...	an-nu-ti		
„ „ ...	an-na-a, an-na	...	...	...					
„ *Fem.* ...	an-nă-tu, a-a-na-ti	...	...			„ *Fem.* ...	an-na-a-ti, an-nā-tav, an-nī-ti		
„ „ ...	[an-nĭ-tu]	...	...	...		„ „ ...	an-ne-tav, an-ni-tav, an-ni-ti		
„ *Masc.*...	ul-lu	...	...	...	...	„ *Masc.*...	ul-lu-tu		
„ „ ...	ul-li, ul-li-e	...	...	...					
„ „ ...	ul-la	...	...	...	...				
„ *Fem.* ...	ul-lă-tu	...	...	...	...	„ *Fem.* ...	[ul-la-a-tu]		

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

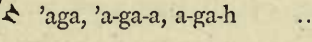
From *ullu* was formed in later times the adj. *ulluai* "on the further side."

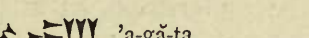
In the Persian period we find a new demonstrative *'aga*, or *haga*, or *hagat*:

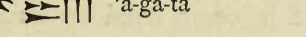
Sing. Masc. ...  'aga, 'a-ga-a, a-ga-h ... *Com. gen.* ...  'a-ga-a

„ *Fem.* ... 'a-gă-ta

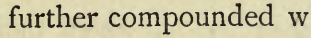
This pronoun was further compounded with *annu* and the personal pronouns, so as to strengthen the determinative idea; thus:

Singular, Masc. ...  'agannu, 'aganna

„ „ ...  'aga-su'u, *he namely*

Plural, Masc. ...  'agannutu, aganutu

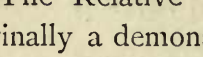
„ *Fem.* ... 'agannitu, 'aganet

„ „ ...  'aga-sunu, *they namely*

Instead of *'aga-sū*, *sū-aga* also occurs, and *aga* is frequently used like a mere article.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

RELATIVE PRONOUNS.

The Relative Pronoun is *sa*, of all numbers and genders, which was originally a demonstrative. It may be understood, as in English, "the man I saw" for "the man *whom* I saw." It is often used to express the periphrastic genitive, when instead of the construct state, the full form of the first noun with the case-ending is given followed by *sa*, which then means exactly our "of." Thus  *śarru sa matâti* "king of the world." Sometimes the first noun was omitted, as *ina sa Garganis* "according to (the maneh) of Carchemish."

The Interrogative Pronoun is *man-nu*, *mā-nu*, or *man*, "who?" "what," "which." Sometimes it is contracted into *ma-a*. *Mi-e* or *mi* also signified "who," and may be suffixed to *mannu*, forming *mannu-me*, "who."

The Indefinite Pronouns are the indeclinable *ma-nam-ma*, *ma-na-ma*, *man-ma*, *ma-am-man*, *ma-am-ma*, or *ma-num-ma*, "anybody," and *mi-im-ma*, "anything." The negative *la* or *ul*, joined in the same sentence with these pronouns, gave them a negative meaning, "nobody," "nothing." This negative meaning might be retained even when the accompanying negative was dropped, like *personne*, &c., in French. *ai-um-ma* or *ya-um-ma*, with the negative understood, and *nin* also, signified "nobody." *matina* was "at any time," or "in any place." The indeclinable *mala* = "as many as." "Some, others," was expressed by *ā-nu-te—ā-nu-te*, and *a-kha-di—a-kha-di*. *A-kha-ri-tu* = "other," *sa-num-ma* = "another," *estin ana estin* = "one to another."

The Reflexive Pronoun is *ra-ma-nu*, *ra-ma-ni*, *ra-ma-na* "self," to which the possessive pronouns were suffixed, as *ra-ma-ni-ya* "myself," *ra-ma-nu-ca* or *ra-ma-nu-uc-ca* "thyself," *ra-ma-ni-su-un* "themselves." *gadu* also was used for "individual," and "myself" might be expressed by *an-ni-ma* or *an-ma* (literally "this (man) here").

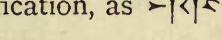
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

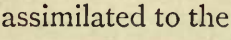
THE VERB.

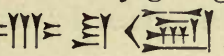
Assyrian Verbs are for the most part triliteral, that is to say, the root consists of three consonants or semi-consonants.

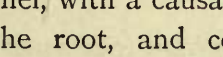
If the root consist of three consonants the verb is called *complete;* if one or more of the three radical letters are semi-consonants which easily pass into vowels (*h* or א becoming *a; v* or ו becoming *u; y* or י becoming *i;* and *e* or ע losing its guttural sound), the verb is called *defective.*

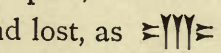
There are four principal Conjugations :—

(1) Kal, the simplest form, with an active (more rarely a neuter) signification, as  *ictum* "he concealed."

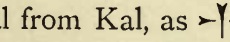
(2) Niphal, the passive of Kal, formed by prefixing *n*, which may be assimilated to the following vowel, as  *iccatum* "he was concealed" (for *incatum*).

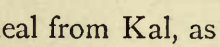
(3) Pael, with an intensive (and hence, sometimes a causative) signification, formed by doubling the second radical letter of the root, and conjugating the persons with an inserted *u*, as  *yucattum* (=*i-u-cattum*) "he did conceal."

(4) Shaphel, with a causative signification, formed by prefixing *s*(*a*) to the root, and conjugating the persons with inserted *u*, as  *yusactum* "he caused to conceal."

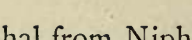
Instead of Shaphel, concave verbs [*see below*] have *Aphel, s* having been changed into *h* and lost, as  *yudhib* "he caused to be good."

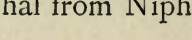
Each of the four principal conjugations has two secondary forms made by inserting *t* and *tan* after the first consonant; thus :—

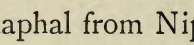
(1*a*) Iphteal from Kal, as  *ic-ta-tum.*

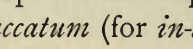
(1*b*) Iphtaneal from Kal, as  *ic-tan-tum.*

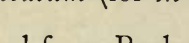
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

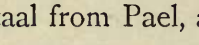
(2*a*) Ittaphal from Niphal, as  *it-ta-ctum* (for *in-ta-ctum*).

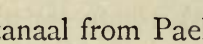
(2*b*) Ittanaphal from Niphal, as  *it-tan--accatum* (for *in-tan-accatum*).

(3*a*) Iphtaal from Pael, as  *yuc-ta-ttum.*

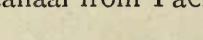
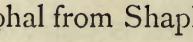
(3*b*) Iphtanaal from Pael, as  *yuc-tan-attum.*

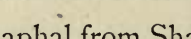
(4*a*) Istaphal from Shaphel, as  *yus-ta-ctum* or *yul-ta-ctum.*

(4*b*) Istanaphal from Shaphel, as  *yus-tan-actum* or *yul-tan-actum.*

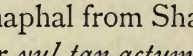
From the Aphel of concave verbs is formed an Itaphal, as  *yu-ta-dhib.*

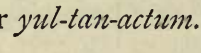
These secondary conjugations have a reflexive force.

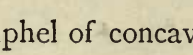
Niphal and Shaphel (and also probably Aphel) admit also of *Paelised* conjugations, (2*c*) Niphael, as  *iccattum,* and (4*c*) Shaphael, as  *yuscattum.*

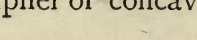
From Niphal, Pael, and Shaphel, other intensive conjugations could be formed by repeating the last radical: thus (2*nd*) Niphalel, as  *iccatumĭm;* (3*rd*) Palel, as *yucatumĭm;* and (4*th*) Shaphalel, as *yusactumĭm.*

Except Kal and Niphal, which stood in the relation of active and passive to one another, the other conjugations had passives formed by changing the vowels of the root into *u*, thus:

(3) Pael makes  *yucuttum* (permansive, *cuttum*).

(4) Shaphel makes  *yus-cu-tum* (permansive, *sucutum* or *sucatum*).

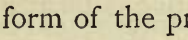
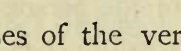
Aphel makes  *yudhub.*

(4*a*) Istaphal makes (permansive)  *sutactim.*

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

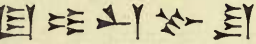
The Moods are five in number—(1) the indicative, (2) the subjunctive, (3) the imperative, (4) the precative, and (5) the infinitive.

The indicative possesses two primary and three secondary Tenses—(1) the permansive or perfect; (2) the aorist or imperfect; (3) the present, a modified form of the aorist; (4) the perfect or pluperfect, the older form of the aorist; and (5) the future, the older form of the present.

The original tenses of the verb were (1) the perfect (permansive) and (2) the imperfect (aorist); but under the influence of Accadian, the imperfect split itself into two forms, one shorter (as  *iscun* "he made") and one longer (as  *isaccin* "he makes"), which came to be used with a real tense-distinction of meaning (as in Ethiopic). The longer and more primitive form of the present (*isaccinu*) came further to be used with a future force; and the longer and more primitive form of the aorist (*iscunu*), from its being adopted after words like "when" or "who," came to have generally a perfect or pluperfect sense.

The permansive (perfect) has grown out of the close attachment of abbreviated forms of the personal pronouns to nouns and participles into a true tense.

Besides the apocopated or ordinary aorist (*iscun*) and the pluperfect aorist (*iscunu*), there exists (1) a conditional or motive aorist (*iscuna*) formed by the attachment of *a*, "the augment of motion," to the apocopated aorist, and (2) the energic aorist formed by the retention of the original mimmation, *iscunum*(*ma*), *iscunim*(*ma*), *iscunam*(*ma*). There was also another form of the aorist which ended in *-i* (as *iscuni*).

These terminations of the aorist in *-u*, *-i*, *-a*, answer to the three case-endings of the noun, the apocopated aorist corresponding with the construct state, and go back to a time when but little distinction was made between the noun and the verb. The subjunctive mood is used in relative and conditional clauses, and is denoted by the addition of the particle *nĭ*, which may be placed after the possessive pronoun suffix, as  *ci ikabu-su-ni* "when he had called it."

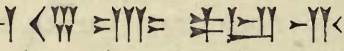
Univ Calif - Digitized by Microsoft®

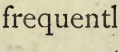
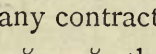
The imperative is confined to the 2nd person, the 2nd pers. sing. masc. giving the simplest form of the verb (as *sucun*, *rikhits*, *tsabat*), the vowels always being the same in both syllables, the 2nd pers. fem. ending in *i* (as *sucini* or *sucni*), the 2nd pers. pl. masc. in *-u* (as *sucinu* or *sucnu*) and the 2nd pers. pl. fem. in *ā* (as *sucinā* or *sucnā*). The 2nd pers. sing. masc. may take the augment of motion *-ă* (as *sucună* or *sucnă*). The precative is formed by prefixing *lu* or *li* (the vowel of which coalesces with the vowel of the person-prefix in the 1st and 3rd persons) to any one of the forms of the aorist. It is generally used in the 3rd person, as *liscun* "may he place." The infinitive is really a verbal substantive and declined accordingly.

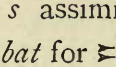
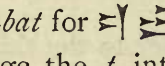
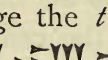
Besides the moods, every conjugation possesses a participle, which, except in Kal and the Pael of concave verbs, prefixes *mu-*.

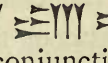
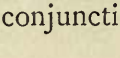
There are three *numbers*, singular, plural, and dual, but the dual which ends in *-ā* is only found in the 3rd person.

There are three Persons in the singular and plural, the 2nd and 3rd having different forms for masculine and feminine.

A feminine nominative, however, is often used improperly with a masculine verb (as  *Istar yusapri* "the goddess Istar disclosed") and on the other hand, in the 2nd pers. plural (especially in the imperative) we frequently find the feminine instead of the masculine form.

There are many contracted forms in the Assyrian verb, produced chiefly by dropping a short *-ĭ* or *-ă*; thus  *tastalmi* for *tastalami*,  *taptikdi* for *taptikidi*, *ittalcu* for *ittallicu*, *tasalmu* for *tasallimu*, *usziz* or *ulziz* for *usaziz*.

D, *ts*, *z*, or *s* assimilate the inserted *t* of the secondary conjugations, as  *its-tsa-bat* for  *its-ta-bat*,  *iz-za-car* for *iz-ta-car*.

S may change the *t* into *ś* becoming *ś* itself, as  *iś-śa-can* and *i-śa-can* for  *is-ta-can*.

The enclitic conjunction *vă* ("and") is attached very closely to the termination of the verb.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

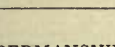
PARADIGMS.

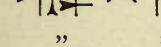
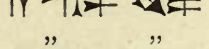
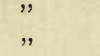
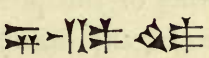
The Strong or Complete Verb.

KAL.

The second vowel of the aorist may be either *a*, *i*, or *u*, as *iscun* "he placed," *ipdhir* "he freed," *itsbat* "he took," but *u* is most common.

The third vowel of the present may similarly be either *a*, *i*, or *u*, as *inaccar* "he estranges," *isaccin* "he places," *idammum* "it passes away," but *i* is, by far, the most common vowel.

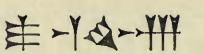
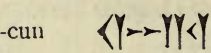
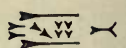
The first person singular of the aorist sometimes has *e* in Babylonian instead of *a*, as  *eśnik* for *aśnik*, and verbs פ"א (see *infra*) in Assyrian might adopt the same vowel.

PERMANSIVE [*or* Perfect].—*Singular.*				PRESENT.—*Singular.*			
1.			sac-na-cu *or* sac-na-ac				a-sac-cin "*I place*"
2. *Masc.*	„	„	sac-na at		„	„	ta-sac-sin
2. *Fem.*	„	„	[? sac-na-ti]		„	„	ta-sac-ci-ni
3. *Masc.*	„	„	sa-cin ()		„	„	i-sac-cin
3. *Fem.*	„	„	sac-nat		„	„	ta-sac-cin
		Plural.				*Plural.*	
1.	„	„	?				ni-sac-cin
2. *Masc.*	„	„	?		„	„	ta-sac-ci-nu
2. *Fem.*	„	„	?		„	„	ta-sac-ci-na
3. *Masc.*	„	„	sac-nu		„	„	i-sac-ci-nu
3. *Fem.*	„	„	sac-na		„	„	i-sac-ci-na
			Dual.				*Dual.*
3.			sac-na-a [sacnā] ...		„	„	[i-sac-ci-na-a]

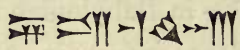
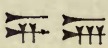
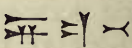
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

AORIST.

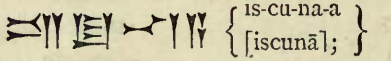
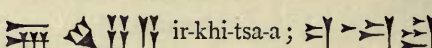
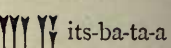
Singular.

1.		as-cun	(" *I placed*") ;		ar-khi-its	(" *I inundated*") ;			ats-bat	(" *I took*")
2. *Masc.*	,,	,,	tas-cun ;	,,	,,	tar-khi-its ;	,,	,,	ta-ats-bat	
2. *Fem.*	,,	,,	tas-cu-ni ;	,,	,,	tar-khi-tsi ;	,,	,,	ta-ats ba-ti	
3. *Masc.*	,,	,,	is-cun ;	,,	,,	ir-khi-its ;	,,	,,	its-bat	
3. *Fem.*	,,	,,	tas-cun ;	,,	,,	tar-khi-its ;	,,	,,	ta-ats-bat	

Plural.

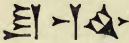
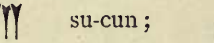
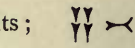
1.		ni-is-cun ;		ni-ir-khi-its ;		ni-its-bat			
2. *Masc.*	,,	,,	tas-cu-nu ;	,,	,,	tar-khi-tsu ;	,,	,,	ta-ats-ba-tu
2. *Fem.*	,,	,,	tas-cu-na ;	,,	,,	tar-khi-tsa ;	,,	,,	ta-ats-ba-ta
3. *Masc.*	,,	,,	is-cu-nu ;	,,	,,	ir-khi-tsu ;	,,	,,	its-ba-tu
3. *Fem.*	,,	,,	is-cu-na ;	,,	,,	ir-khi-tsa ;	,,	,,	its-ba-ta

Dual.

3.		{ is-cu-na-a ; [iscunā] ; }		ir-khi-tsa-a ;		its-ba-ta-a

The student will form the future and pluperfect by attaching the vowel *-u* to those singular forms of the present and aorist which end in a consonant, and *-uni* (also *-unu*, *-unuv*, and *-univ*) to those plural forms of the same tenses which end in a consonant.

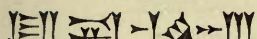
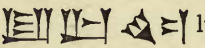
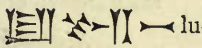
IMPERATIVE.

Sing.	2. *Masc.*		,,	,,	su-cun ;		,,	,,	ri-khi-its ;		tsa-bat
,,	2. *Fem.*	,,	,,	,,	su-ci-ni *or* su-uc-ni ;	,,	,,	,,	ri-khi-tsi *or* ri-ikh-tsi ;	,,	tsa-ba-ti *or* tsa-ab-ti
Plu.	2. *Masc.*	,,	,,	,,	su-ci-nu *or* su-uc-nu ;	,,	,,	,,	ri-khi-tsu *or* ri-ikh-tsu ;	,,	tsa-ba-tu *or* tsa-ab-tu
,,	2. *Fem.*	,,	,,	,,	su-ci-na *or* su-uc-na ;	,,	,,	,,	ri-khi-tsa *or* ri-ikh-tsa ;	,,	tsa-ba-ta *or* tsa-ab-ta

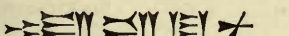
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

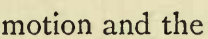
PRECATIVE.

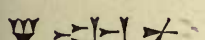
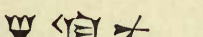
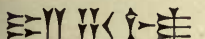
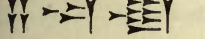
Singular.

1.	 lu-us-cun;	 lu-ur-khi-its;	 lu-uts-bat
2. *Masc.*	„ „ lu-tas-cun;	„ „ lu-tar-khi-its;	„ „ lu-ta-ats-bat
3. *M. & F.*	„ „ li-is-cun;	„ „ li-ir-khi-its;	„ „ li-its-bat

Plural.

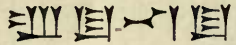
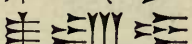
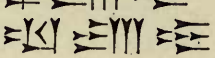
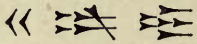
3. *Masc.*	li-is-cu-nu;	li-ir-khi-tsu;
3. *Fem.*	„ „ li-is-cu-na;	„ „ li-ir-khi-tsa;
3. *Masc.*	 li-its-ba-tu	
3. *Fem.*	„ „ li-its-ba-ta	

The augment of motion and the mimmation may be attached to all the above forms. When the augment of motion is attached to the 2nd person masc. plur. of the imperative *u*+*a* passes through *va* into *ā*; thus *su-uc-nā* (or  *su-uc-na-a*) instead of *su-uc-nu-a*.

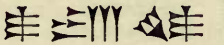
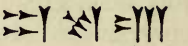
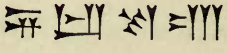
INFINITIVE.			PARTICIPLE.		
	sā-cā-nu	*to dwell.*		sā-ci-nu	*dwelling.*
	ra-kha-tsu	*to inundate.*		rā-khi-tsu	*inundating.*
	tsa-ba-tu	*to seize.*		tsā-bi-tu	*seizing.*

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

IPHTEAL.

	PERMANSIVE (Perfect).			PRESENT.	
	Singular.			*Singular.*	
1.			sit-cu-na-cu ...		as-tac-can
					as-ta-can
					al-ta-can
2. *Masc.*	„	„	[sit-cu-na-at] ...	„ „	tas-tac-can, *&c.*
2. *Fem.*	„	„	?	„ „	tas-tac-ca-ni
3. *Masc.*	„	„	sit-cun ...	„ „	is-tac-can
3. *Fem.*	„	„	sit-cu-nat ...	„ „	tas-tac-can
	Plural.			*Plural.*	
1.	„	„	?		nis-tac-can
2. *Masc.*	„	„	?	„ „	tas-tac-ca-nu
2. *Fem.*	„	„	?	„ „	tas-tac-ca-na
3. *Masc.*	„	„	sit-cu-nu ...	„ „	is-tac-ca-nu
3. *Fem.*	„	„	sit-cu-na ...	„ „	is-tac-ca-na
	Dual.			*Dual.*	
3.	„	„	[sit-cu-na-a] ...		[is-tac-ca-na-a]

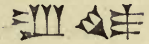
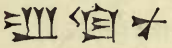
AORIST.

	Singular.				
1.			as-ta-cin, al-ta-cin ;		ap-te-kid "*I overlooked*"
2. *Masc.*	„	„	tas-ta-cin, *&c.;*	„ „	ta-ap-te-kid
3. *Fem.*	„	„	tas-ta-ci-ni ;	„ „	ta-ap-te-ki-di
3. *Masc.*	„	„	is-ta-cin ;	„ „	ip-te-kid
3. *Fem.*	„	„	tas-ta-cin ;	„ „	ta-ap-te-kid
	Plural.				
1.			nis-ta-cin ;		ni-ip-te-kid
2. *Masc.*	„	„	tas-ta-ci-nu ;	„ „	ta-ap-te-ki-du
2. *Fem.*	„	„	tas-ta-ci-na ;	„ „	tap-te-ki-da
3. *Masc.*	„	„	is-ta-ci-nu ;	„ „	ip-te-ki-du
3. *Fem.*	„	„	is-ta-ci-na ;	„ „	ip-te-ki-da
	Dual.				
3.	„	„	[is-ta-ci-na-a]	„ „	[ip-te-ki-da-a]

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

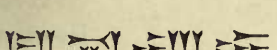
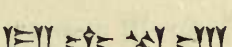
IPHTEAL—*continued.*

IMPERATIVE.

	Singular.		*Plural.*	
2. *Masc.*		sit-cin		sit-ci-nu
2. *Fem.*	„ „	sit-ci-ni	„ „	sit-ci-na

PRECATIVE.

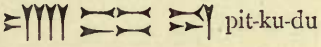
Singular.

1.		lu-us-ta-can ;		lu-up-te-kdi
3.	„ „	li-is-ta-can ;	„ „	li-ip-te-kid

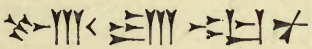
Plural.

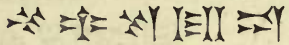
3. *M.*		li-is-ta-ca-nu ;		li-ip-te-ki-du
3. *F.*	„ „	li-is-ta-ca-na ;	„ „	li-ip-te-ki-da

INFINITIVE.

sit-cu-nu ;  pit-ku-du

PARTICIPLE.

 mus-ta-ca-nu, mul-ta-ca-nu

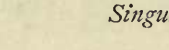
 mu-up-te-ki-du

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

NIPHAL.

PERMANSIVE (Perfect).

Singular.

1.	... ...	[na-as-cu-na-cu]
2. *Masc.*	... ...	[na-as-cu-na-at]
2. *Fem.*	... ...	?
3. *Masc.*		na-as-cun
3. *Fem.*	„ „	[na-as-cu-nat]

Plural.

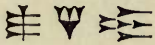
1.	? „ „	
2. *Masc.*	? „ „	
2. *Fem.*	? „ „	
3. *Masc.*		na-as-cu-nu
3. *Fem.*	„ „	na-as-cu-na

Dual.

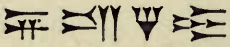
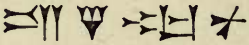
3.	... ...	[na-as-cu-na-a]

PRESENT.

Singular.

	as-sa-can
„ „	tas-sa-can
„ „	tas-sa-ca-ni
„ „	is-sa-ca-an
„ „	tas-sa-can

Plural.

	ni-is-sa-can
„ „	tas-sa-ca-nu
„ „	tas-sa-ca-na
	is-sa-ca-nu
„ „	is-sa-ca-na

Dual.

„ „	[is-sa-ca-na-a]

IMPERATIVE.

Singular.

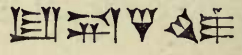
2. *Masc.*		na-as-cin
2. *Fem.*	„ „	na-as-ci-ni

Plural.

2. *Masc.*	„ „	na-as-ci-nu
2. *Fem.*	„ „	na-as-ci-na

PRECATIVE.

Singular.

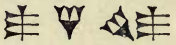
1.		lu-us-sa-cin
3.	„ „	li-is-sa-cin

Plural.

3. *Masc.*	„ „	lis-sa-ci-nu, lis-sac-nu
3. *Fem.*	„ „	lis-sa-ci-na, lis-sac-na

AORIST.

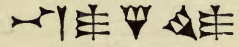
Singular.

1.		as-sa-cin, as-sa-cun
2. *Masc.*	„ „	tas-sa-cin, tas-sa-cun
2. *Fem.*	„ „	tas-sa-ci-ni, tas-sa-cu-ni
3. *Masc.*	„ „	is-sa-cin, is-sa-cun
3. *Fem.*	„ „	tas-sa-cin, tas-sa-cun

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

AORIST—*Continued.*

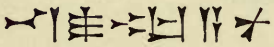
Plural.

1.				na-as-sa-cin, na-as-sa-cun
2.	*Masc.*	„	„	tas-sa-ci-nu, tas-sa-cu-nu
2.	*Fem.*	„	„	tas-sa-ci-na, tas-sa-cu-na
3.	*Masc.*	„	„	is-sa-ci-nu, is-sa-cu-nu
3.	*Fem.*	„	„	is-sa-ci-na, is-sa-cu-na

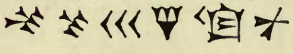
Dual.

3.	„	„	[is-sa-ci-na-a]

INFINITIVE.

 na-as-ca-a-nu [nascānu]

PARTICIPLE.

 mu-se-es-sa-ci-nu [musessacinu]

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

ISTAPHAL.

PERMANSIVE (*or* Perfect).

Singular.

1. [na-as-te-cu-na-cu ?], &c. ... ...

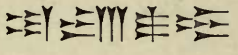
IMPERATIVE.

Singular.

2. *Masc.* ni-tas-cin (?), &c. ... ...

PRESENT.

Singular.

1.  at-ta-as-can, &c.

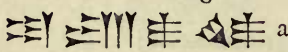
PRECATIVE.

Singular.

3. „ „ li-it-tas-cin, &c.

AORIST.

Singular.

1.  at-ta-as-cin
at-ta-as-cun, &c.

INFINITIVE.

na-at-sa-cā-nu

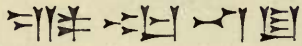
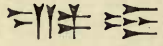
PARTICIPLE.

mut-tas-ca-nu

PAEL.

PERMANSIVE (*or* Perfect).

Singular.

1.  sac-ca-na-cu
2. *Masc.* „ „ [sac-ca-na-at]
2. *Fem.* „ „ ?
3. *Masc.*  sac-can
3. *Fem.* „ sac-ca-nat

Plural.

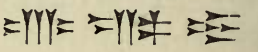
1. ... ?
2. *Masc.* ... ?
2. *Fem.* ... ?
3. *Masc.* ... sac-ca-nu
3. *Fem* ... [sac-ca-na]

Dual.

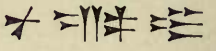
3. ... [sac-ca-na-a]

PRESENT

Singular.

1.  u-sac-can
2. *Masc.* „ „ tu-sac-can
2. *Fem.* „ „ tu-sac-ca-ni, tu-sac-ni
3. *Masc.* „ „ yu-sac-can
3. *Fem.* „ „ tu-sac-can

Plural.

1.  nu-sac-can
2. *Masc.* „ „ tu-sac-ca-nu
2. *Fem.* „ „ tu-sac-ca-na
3. *Masc.* „ „ yu-sac-ca-nu
3. *Fem.* „ „ yu-sac-ca-na

Dual.

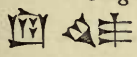
3. „ „ [yu-sac-ca-na-a]

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

PAEL—*continued.*

IMPERATIVE.

Singular.

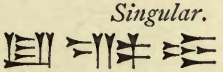
2. *Masc.*  suc-cin (su-cin)
2. *Fem.* „ suc-ci-ni

Plural.

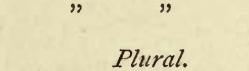
2. *Masc.* suc-ci-nu
2. *Fem.* „ suc-ci-na

PRECATIVE.

Singular.

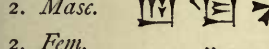
1.  lu-sac-can
3. „ „ lu-sac-can, lu-sac-cin

Plural.

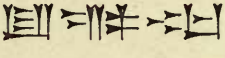
3. *Masc.*  lu-sac-ca-nu
3. *Fem.* „ „ lu-sac-ca-na

AORIST.

Singular.

1.  u-sac-cin
u-sac-cun
u-sic-cin
2. *Masc.* „ „ tu-sac-cin
tu-sac-cun
tu-sic-sin
2. *Fem.* „ „ tu-sac-si-ni, &c.
3. *Masc.* „ „ yu-sac-cin
3. *Fem.* „ „ tu-sac-cin

Plural.

1.  nu-sac-cin
2. *Masc.* „ „ tu-sac-ci-nu
2. *Fem.* „ „ tu-sac-ci-na
3. *Masc.* „ „ yu-sac-ci-nu
3. *Fem.* „ „ yu-sac-ci-na

Dual.

3. „ „ [yu-sac-ci-na-a]

INFINITIVE.

sac-cā-nu [*but the infin. passive is more common*]

Infin. pass. suc-cu-nu

PARTICIPLE.

mu-sac-ci-nu

From its intensive signification Pael comes sometimes to be used in a causative sense. When Kal is intransitive, Pael is transitive.

N.B.—The present and aorist of Pael are distinguished from the present of Kal by the vowel *u* in the first syllable.

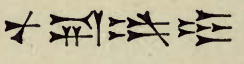
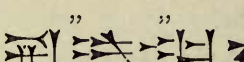
The reduplication is often neglected in writing. It is sometimes replaced in the case of labials and dentals by *mb* (*mp*) and *nd* (*ndh*, *nt*).

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

IPHTAEL.

PERMANSIVE. *Not found.*

PRESENT.

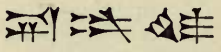
	Singular.			*Plural.*		
1.		us-tac-can			nu-us-tac-can
2. *Masc.*	„	„	tu-us-tac-can	„	„	tu-us-tac-ca-nu
2. *Fem.*	„	„	tu-us-tac-ca-ni	„	„	tu-us-tac-ca-na
3. *Masc.*	„	„	yus-tac-can		yus-tac-ca-nu
3. *Fem.*	„	„	tu-us-tac-can	„	„	yus-tac-ca-na

Dual.

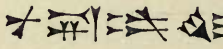
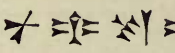
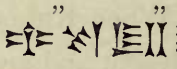
„ „ [yus-tac-ca-na-a]

AORIST.

Singular.

1.		us-tac-cin ;		up-te-kid
2. *Masc.*	„	„	tu-us-tac-cin ;	„	„	tu-up-te-kid
2. *Fem.*	„	„	tu-us-tac-cin ;	„	„	tu-up-te-ki-di
3. *Masc.*	„	„	yus-tac-cin ;	„	„	yup-te-kid
3. *Fem.*	„	„	tu-us-tac-cin ;	„	„	tu-up-te-kid

Plural.

1.		nu-us-tac-cin ;		nu-up-te-kid
2. *Masc.*	„	„	tu-us-tac-ci-nu ;	„	„	tu-up-te-ki-du
2. *Fem.*	„	„	tu-us-tac-ci-na ;	„	„	tu-up-te-ki-da
3. *Masc.*		yus-tac-ci-nu ;		yup-te-ki-du
3. *Fem.*	„	„	yus-tac-ci-na ;	„	„	yup-te-ki-da

Dual.

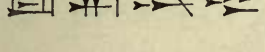
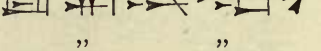
3. „ „ [yus-tac-ci-na-a]

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

IPHTAEL—*continued*.

IMPERATIVE. *Not found.*

PRECATIVE.

Singular.		*Plural.*		
3.	 lu-us-tac-can	3. *Masc.*		lu-us-tac-ca-nu
		3. *Fem.*	,, ,,	lu-us-tac-ca-na

INFINITIVE. [sa-tac-cā-nu]

PARTICIPLE. mus-tac-ci-nu

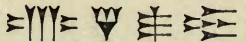
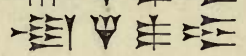
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

SHAPHEL.

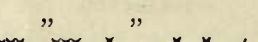
PERMANSIVE. *Not found.*

PRESENT.

Singular.

1.		u-sa-as-can
2. *Masc.*		tu-sa-as-can
2. *Fem.*	„ „	tu-sa-as-ca-ni
3. *Masc.*	„ „	yu-sa-as-can
3. *Fem.*	„ „	tu-sa-as-can

Plural.

1.		nu-sa-as-can
2. *Masc.*	„ „	tu-sa-as-ca-nu
2. *Fem.*	„ „	tu-sa-as-ca-na
3. *M.*		yu-sa-as-ca-nu
3. *Fem.*	„ „	yu-sa-as-ca-na

Dual.

3.	[yu-sa-as-ca-na-a]

AORIST.

Singular.

1.		u-sa-as-cin, u-se-es-cin
2. *Masc.*	„ „	tu-sa-as-cin, &c.
2. *Fem.*	„ „	tu-sa-as-ci-ni
3. *Masc.*	„ „	yu-sa-as-cin
3. *Fem.*	„ „	tu-sa-as-cin

Plural.

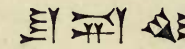
1.		nu-sa-as-cin
2. *Masc.*	„ „	tu-sa-as-ci-nu
2. *Fem.*	„ „	tu-sa-as-ci-na
3. *Masc.*	„ „	yu-sa-as-ci-nu
3. *Fem.*	„ „	yu-sa-as-ci-na

Dual.

3.	[yu-sa-as-ci-na-a]

IMPERATIVE.

Singular.

2. *Masc.*		su-us-cin
2. *Fem.*	„ „	su-us-ci-ni

Plural.

2. *Masc.*	„ „	su-us-ci-nu
2. *Fem.*	„ „	su-us-ci-na

PRECATIVE.

Singular.

1.	lu-sa-as-cin
3.	lu-sa-as-can

Plural.

3. *M.*		lu-sa-as-ci-nu
3. *Fem.*	„ „	lu-sa-as-ci-na

INFINITIVE.

sa-as-cā-nu [*but the Infin. passive* su-us-cu-nu *is more common*].

PARTICIPLE.

 mu-sa-as-ci-nu

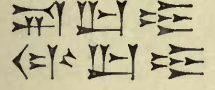
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

ISTAPHAL.

PERMANSIVE. *Not found.*

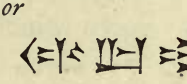
PRESENT.

Singular.

1.  us-tas-can *or* ul-tas-can, &c.

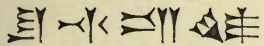
AORIST.

Singular.

1. us-tas-cin *or* ul-tas-cin  {us / ul}-te-sib, &c.

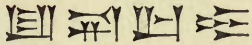
IMPERATIVE.

Singular.

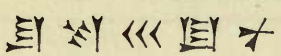
2. *Mase.*  su-ti-is-cin, &c.

PRECATIVE.

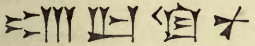
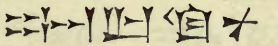
Singular.

3.  lu-us-tas-can, &c.

INFINITIVE PASSIVE.

 su-te-es-cu-nu.

PARTICIPLE.

 mus-tas-ci-nu ;  mul-tas-ci-nu.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

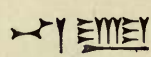
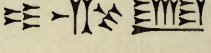
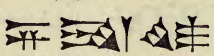
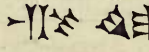
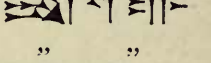
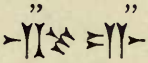
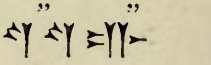
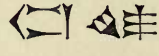
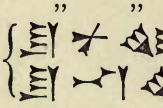
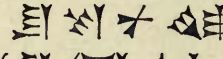
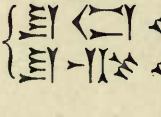
THE WEAK OR DEFECTIVE VERBS.

If one of the radicals of a verb is *n*, *á*, *h*, *u* (*v*), *i* (*y*) or *e*, it differs in many particulars from the conjugation of the Strong Verb, owing to the assimilation of these letters to other vowels or consonants.

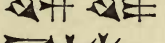
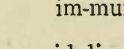
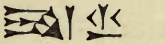
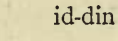
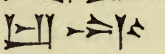
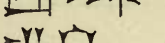
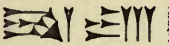
Verbs which begin with these letters are called verbs פ״ן, פ״א, פ״ה, פ״ו, פ״י, and פ״ע; verbs which end with them are called verbs ל״ן, ל״א, ל״ה, ל״ו, ל״י, and ל״ע; verbs which have one of these letters as a second radical are called verbs ע״ן, ע״א, ע״ה, ע״ו, ע״י, and ע״ע. The last class of verbs are also called Concave Verbs.

Verbs פ״ן.

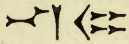
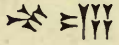
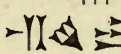
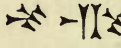
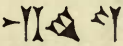
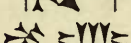
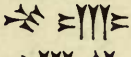
N is assimilated to the following letter; though in some few instances we find it irregularly retained. Before *b* or *p* it may be changed to *m*.

	PERMANSIVE.		PRESENT.	
Kal		na-mir, "*he sees*"		i-nam-mir *or* i-nam-mar
Iphteal		ni-it-mur	,, ,,	it-ta-mar
Niphal		nam-mur	,, ,,	in-na-mar
Ittaphal	,, ,,	[na-at-te-mur]		it-tam-mar
Pael		nam-mar	,, ,,	yu-nam-mar
Iphtaal	,, ,,	...		yut-tam-mar
Shaphel	,, ,,	[sam-mar]	,, ,,	yu-sam-mar
Istaphal	,, ,,	[sat-ne-mar]	,, ,,	yus-tam-mar
Shaphael	,, ,,	[sa-nam-mar]	,, ,,	yus-nam-mar
Istaphael	,, ,,	...	,, ,,	yus-te-nam-mar
	PASSIVE.		PASSIVE.	
Pael		num-mur	,, ,,	yu-num-mar
Iphtaal	,, ,,	...	,, ,,	yut-tum-mar
Shaphel		su-nu-mur su-na-mur	,, ,,	yu-sa-nu-mar
Istaphal		su-te-nu-mur	,, ,,	yus-tum-mar
Shaphael		su-num-mur su-nam-mur	,, ,,	yus-num-mar

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

		AORIST.		IMPERATIVE.	
Kal	...		im-mur *"he saw"*		u-mur *or* a-mur
„	...		id-din *"he gave"*		i-din.
„	...		ip-pal *"he threw down"*	„	a-pal.
„	...		e-cil *"he ate"*	„	e-cil
Iphteal	...		it-ta-mir	„	ni-it-mir
Niphal	...		in-na-mir	„	nam-mir
Ittaphal	...	„ „	it-tam-mir	„	[ni-tam-mir]
Pael	...	„ „	yu-nam-mir	„	nu-um-mir
Iphtaal	...	„ „	yut-tam-mir		—
Shaphel	...	„ „	yu-sam-mir	„	su-um-mir
Istaphal	...	„ „	yus-tam-mir	„	su-ut-tim-mir
Shaphael	...	„ „	yus-nam-mir	„	su-num-mir
Istaphael	...	„ „	yus-te-nam-mir		—
		PASSIVE.		PASSIVE.	
Pael	...		yu-num-mir		—
Iphtaal	...	„ „	yut-tum-mur		—
Shaphel	...	„ „	yu-sa-nu-mur yus-nu-mur		—
Istaphal	...	„ „	yus-tum-mur		—
Shaphael	...	„ „	yus-num-mur		—

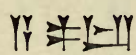
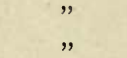
PARTICIPLE.

Kal	... 	nā-mi-ru, nam-ru
Iphteal	...	mut-ta-mi-ru
Niphal	...	mu-un-nam-mi-ru, mun-nam-ru
Ittaphal	... 	mut-ta-ma-ru
Pael	... 	mu-nam-mi-ru
Iphtaal	...	mut-tam-mi-ru
Shaphel	... 	mu-sam-mi-ru
Istaphal	... 	mus-tam-mi-ru
Shaphael	... 	mus-nam-mi-ru
Istaphael	... 	mus-te-nam-mi-ru

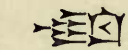
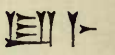
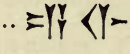
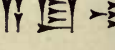
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

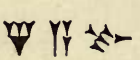
Verbs פ"א.

KAL.

PERMANSIVE.		PRESENT.		AORIST.	
Sing. 1.	[asabacu]		a-sab "*I sit*"		a-sib, e-sib
				„	a-cul, „ e-cul
„ 2. *Masc.*	[asabat]	„	ta-sab	„	ta-sib
„ 2. *Fem.*	—	„	ta-sa-bi	„	ta-si-bi
„ 3. *Masc.*	[a-sab]	„	ya-sab, i-sab	„	ya-sib, i-sib
„ 3. *Fem.*	—	„	ta-sab	„	ta-sib
Plur.	—		na-sab		na-sib
„ 2. *Masc.*	—	„	ta-sa-bu	„	ta-si-bu
„ 2. *Fem.*	—	„	ta-sa-ba	„	ta-si-ba
„ 3. *Masc.*	a-sa-bu	„	ya-sa-bu, i-sa-bu	„	ya-si-bu, i-si-bu
„ 3. *Fem.*	[a-sa-ba]	„	ya-sa-ba, i-sa-ba	„	ya-si-ba, i-si-ba
Dual, 3.	[asabā]	„	[ya-sa-bā]	„	ya-si-bā]

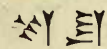
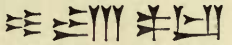
IMPERATIVE AND PRECATIVE.

Sing. 1.			li-su-ub,		lu-sib
„ 2. *Masc.*	...	„ „	e-sib, a-cul		
„ 2. *Fem.*	...	„ „	e-si-bi, a-cu-li		
„ 3. *Masc.*	...	„ „	li-su-ub, lu-sib		
„ 3. *Fem.*	...	„ „	—		
Plur. 1.	...	„ „	—		
„ 2. *Masc.*	... 		e-si-bu,		a-cu-la
„ 2. *Fem.*	...	„ „	e-si-bu, a-cu-la		
„ 3. *Masc.*	...	„ „	li-su-bu, lu-si-bu		
„ 3 *Fem.*	...	„ „	li-su-ba, lu-si-ba		

INFINITIVE.		PARTICIPLE.	
	sa-a-bu		a-si-bu

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

PARADIGM OF THE OTHER CONJUGATIONS.

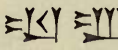
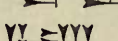
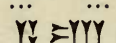
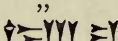
	PERMANSIVE.	PRESENT.
Iphteal ...	 te-sub	 i-ta-sab
Niphal ...	„ „ [nā-sub]	„ „ i-na-sab
Ittaphal ...	„ „ —	„ „ it-te-sab
Pael ...	„ „ [assab]	„ „ yu-as-ab, yus-sab
Iphtaal ...	„ „ —	„ „ yu-tas-sab
Shaphel ...	„ „ [sāsab]	„ „ yu-sa-sab, yu-se-sab
Istaphal ...	„ „ [satesab]	„ „ yus-te-sab yul-te-sab
Itaphal ...	„ „ —	„ „ yu-te-sab
Pael Pass. ...	„ „ us-sub	„ „ yu-us-sab
Istaphal Pass.	„ „ su-te-sub	„ „ [yus-tu-sab]

	AORIST.	IMPERATIVE.	PARTICIPLE.
Iphteal ...	i-ta-sib	[it-sib]	mu-ta-sa-bu
Niphal ...	„ „ i-na-sib	na-sib	„ „ mu-na-si-bu
Ittaphal ...	„ „ it-te-sib	—	„ „ mut-te-si-bu
Pael ...	„ „ yu-as-sib, yus-sib	[us-sib]	„ „ mus-si-bu
Iphtaal ...	„ „ yu-tas-sib	[i-ta-sab]	„ „ mut-tas-sa-bu
Shaphel ...	„ „ yu-sa-sib, yu-se-sib	su-sib	„ „ mu-se-si-bu
Istaphal ...	„ „ yus-te-sib, yul-te-sib	su-te-sib	„ „ mus-te-si-bu
Itaphal ...	„ „ yu-te-sib	[u-te-sib]	„ „ mu-te-si-bu
Pael Pass.	„ „ yu-us-sub	—	—
Istaphal Pass.	„ „ [yus-tu-sub]	—	—

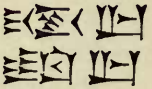
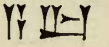
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Verbs פ״ה

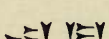
KAL.

	PERMANSIVE.	PRESENT.	AORIST.
	Singular.	*Singular.*	*Singular.*
		 al-lac ...	a-lic
1.	[ha-la-ca-cu]	 a-lac "*I go*"	al-lic
		a-ha-bid "*I destroy*"	„ ah-bid
2. *Masc.*	[ha-la--ca-at]	„ „ tal-lac, &c. ...	„ tal-lic, &c.
2. *Fem.*	... ...	„ „ tal-la-ci ...	„ tal-li-ci
3. *Masc.*	 ha-lac ...	 il-lac ...	il-lic
3. *Fem.*	... ...	„ „ tal-lac ...	tal-lic
	Plural.	*Plural.*	*Plural.*
1.	... ...	„ „ na-al-lac ...	„ na-al-lic
2. *Masc.*	... ...	„ „ tal-la-cu ...	„ tal-li-cu
2. *Fem.*	... ...	„ „ tal-la-ca ...	„ tal-li-ca
3. *Masc.*	ha-la-cu ...	„ „ il-la-cu ...	„ il-li-cu
3. *Fem.*	[ha-la-ca] ...	„ „ il-la-ca ...	„ il-li-ca
	Dual.	*Dual.*	*Dual.*
3.	ha-la-ca-a ...	„ „ [illacā] ...	„ [illicā]

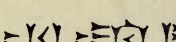
IMPERATIVE AND PRECATIVE.

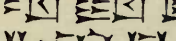
	Singular.	*Plural.*
1.	 lil-lic li-lic	
2. *Masc.*	...  ha-lic	2. *Masc.* ... (h)al-cu
2. *Fem.*	... „ (h)al-ci	2. *Fem.* ... (h)al-ca
3. *Masc.*	... „ lil-lic li-lic	3. *Masc.* ... „ „ lil-li-cu li-li-cu
		3. *Fem.* ... „ „ lil-li-cu, li-li-ca

INFINITIVE.

 la-cu

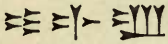
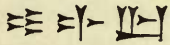
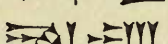
PARTICIPLE.

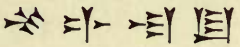
 (h)al-li-cu

 (h)a-li-cu

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

PARADIGM OF THE OTHER CONJUGATIONS.

PERMANSIVE.			PRESENT.			AORIST.		
Iphteal ...					i-tal-lac			i-tal-lic
„ ...					it-ta-lac	„	„	it-ta-lic
Niphal ...	[nal-luc]		„	„	i-na-al-lac	„	„	i-na-al-lic
Ittaphal ...			„	„	it-tal-lac	„	„	it-tal-lic
Pael ...	al-lac		„	„	yu-'al-lac	„	„	yu-'al-lic
„ ...	„		„	„	yul-lac	„	„	yul-lic
Iphtaal ...			„	„	yu-tal-lac	„	„	yu-tal-lic
Shaphel ...	[sal-lac]		„	„	yu-sal-lac	„	„	yu-sal-lic
Istaphel ...			„	„	yus-tal-lac	„	„	yus-tal-lic

IMPERATIVE.			PARTICIPLE.		
Iphteal	...	[it-lic]			mu-tal-la-cu
Niphal	...	na-al-lic	„	,	mu-na-al-li-cu
Ittaphal	...		„	„	mut-tal-li-cu
Pael	...	(h)ul-lic	„	„	mu-'al-li-cu
Iphtaal	...	[i-tal-lic]	„	„	mu-tal-li-cu
Shaphal	...	sul-lic	„	„	mu-sal-li-cu
Istaphal	...	[su-tal-lic]	„	„	mus-tal-li-cu

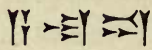
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

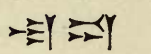
Verbs פ״ו.

KAL.

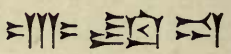
	PERMANSIVE.	PRESENT.	AORIST.	IMPERATIVE AND PRECATIVE.
	Singular.	*Singular.*	*Singular.*	*Singular.*
1.	[u-la-da-cu]	u-lad	u-lid, *"I begat"*	lu-lid
2.	*Masc.*	,, ,, tu-lad	,, ,, tu-lid	,, ,, lid
2.	*Fem.*	,, ,, tu-la-di	,, ,, tu-li-di	,, ,, li-di
3.	*Masc.* [u-lid] ...	yu-lad	yu-lid	,, ,, lu-lid
3.	*Fem.*	,, ,, tu-lad	,, ,, tu-lid	
	Plural.	*Plural.*	*Plural.*	*Plural.*
1.	... ...	,, ,, nu-lad	,, ,, nu-lid	
2.	*Masc.*	,, ,, tu-la-du	,, ,, tu-li-du	,, ,, li-du
2.	*Fem.*	,, ,, tu-la-da	,, ,, tu-li-da	,, ,, li-da
3.	*Masc.*	,, ,, yu-la-du	,, ,, yu-li-du	,, ,, lu-li-du
3.	*Fem.*	,, ,, yu-la-da	,, ,, yu-li-da	,, ,, lu-li-da
	Dual	*Dual.*	*Dual.*	
3.	... ...	,, ,, [yu-la-da-a]	,, ,, [yulidā]	

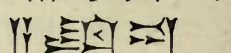
INFINITIVE.

 a-la-du

 lā-du

PARTICIPLE.

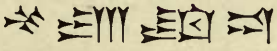
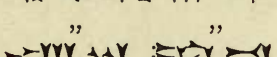
 u-li-du

 a-li-du.

PARADIGM OF THE OTHER CONJUGATIONS.

	PERMANSIVE.	PRESENT.	AORIST.
Iphteal ...	[telud]	i-tu-lad	i-tu-lid
Niphal ...	[nulud]	,, ,, [i-ne-lad]	,, ,, [i-ne-lid]
Ittaphal ...		,, ,, i-tu-lad	,, ,, it-tu-lid
Pael ...	[ullad]	,, ,, { yu-'ul-lad / yul-lad }	,, ,, { yu-'ul-lid / yul-lid }
Iphtaal ...		,, ,, yu-tul-lad	,, ,, yu-tul-lid
Shaphel ...	[sulad]	,, ,, yu-se-lad	,, ,, yu-se-lid
Istaphal ...	[sutelad]	,, ,, yus-te-lad	,, ,, yus-te-lid

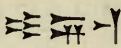
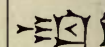
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

IMPERATIVE.		PARTICIPLE.	
Iphteal	...		mu-ta-li-du
Niphal	... nu-lid	„	mu-ne-li-du
Ittaphal	...	„	mut-te-li-du
Pael	... ul-lid	„	mul-li-du, mu-li-du
Iphtaal	...		mut-te-el-la-du
Shaphel	... su-lid	„	mu-sa-li-du, mus-te-li-du
Istaphal	... [su-te-lid]		mus-te-li-du

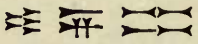
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Verbs פ״י.

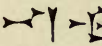
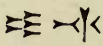
KAL.

PERMANSIVE.	PRESENT.	AORIST.	IMPERATIVE AND PRECATIVE.
Singular.	*Singular.*	*Singular.*	*Singular.*
1. [inikacu]	i-na-ak	 i-ni-ik *"I suckled"*	 li-nik
2. *Masc.* ...	,, ,, ti-na-ak	,, ,, ti-ni-ik	,, ,, nik
2. *Fem.* ...	,, ,, ti-na-ki	,, ,, ti-ni-ki	,, ,, ni-ki
3. *Masc.* ...	,, ,, i-nak	,, ,, i-nik	,, ,, li-nik
3. *Fem.* ...	,, ,, ti-nak	,, ,, ti-nik	...
Plural.	*Plural.*	*Plural.*	*Plural.*
1.	,, ,, ni-nak	,, ,, ni-nik	...
2. *Masc.* ...	,, ,, ti-na-ku	,, ,, ti-ni-ku	,, ,, ni-ku
2. *Fem.* ...	,, ,, ti-na-ka	,, ,, ti-ni-ka	,, ,, ni-ka
3. *Masc.* [iniku]	,, ,, i-na-ku	,, ,, i-ni-ku	,, ,, li-ni-ku
3. *Fem.* ...	,, ,, i-na-ka	,, ,, i-ni-ka	,, ,, li-ni-ka

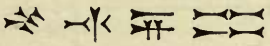
PARTICIPLE.

 i-ni-ku

PARADIGM OF THE OTHER CONJUGATIONS.

PERMANSIVE.	PRESENT.	AORIST.
Iphteal ... [tenuk]	 i-ti-na-ak	 i-ti-nik
Niphal ... [nenuk]	,, ,, i-ni-na-ak	,, ,, i-ni-nik
Ittaphal ...	,, ,, it-ti-nak	,, ,, it-ti-nik
Pael ... [ennak]	,, ,, i-en-nak	,, ,, i-en-nik
	,, ,, in-nak	,, ,, in-nik
Iphtaal ...	,, ,, yut-te-en-nak	,, ,, yut-te-en-nik
Shaphel ... [senak]	,, ,, yu-se-nak	,, ,, yu-se-nik
Istaphal ... [satenak]	,, ,, yus-te-nak	,, ,, yus-te-nik
Istataphal... [satetinak]	yus-te-te-nak	,, ,, yus-te-te-nik

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

IMPERATIVE.		PARTICIPLE.	
Iphteal ...	[it-nik] ...		mu-ti-ni-ku
Niphal ...	ni-nik ...	„	mu-ni-ni-ku
Ittaphal ...	[ni-ti-nik] ...	„	mu-te-ni-ku
Pael ...	un-nik ...	„	mu-en-ni-ku
Iphtaal ...	it-tin-nik ...	„	mut-te-en-ni-ku
Shaphel ...	su-nik ...	„	mu-se-ni-ku
Istaphal ...	su-te-nik ...	„	mus-te-ni-ku
Istataphal ...	[su-te-te-nik]	„	[mus-te-te-ni-ku]

N.B.—All these verbs are greatly confounded with one another, and had also a tendency to adopt forms borrowed from verbs פ״ע, consequently the same verb (e.g. *asabu*) might have some forms which presupposed a verb פ״א, others which presupposed a verb פ״ו (*usabu*), others which presupposed a verb פ״נ (*nasabu*), &c. Thus the precative *lusib*, *lusibu* given above comes not from *asabu* (verb פ״א), but from *usabu* (verb פ״ו).

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

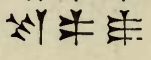
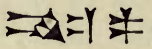
Verbs פ״ע:—

KAL.

PERMANSIVE.

	Singular.	
1. ...	[epsacu]	
2. *Masc.* ...	[epsat]	
2. *Fem.* ...	—	
3. *Masc.* ...	e-pis	
3. *Fem.* ...		e-pi-sa
	Plural.	
1. ...	—	
2. *Masc.* ...	—	
2. *Fem.* ...	—	
3. *Masc.* ...	[e-pi-su]	
3. *Fem.* ...	—	
	Dual.	
3.	[episā]	

PRESENT.

	Singular.	
		e-pa-as, ep-pas *"I make"*
		te-pa-as, &c.
	,, ,,	te-pa-si
	,, ,,	e-pa-as
	,, ,,	te-pa-as
	Plural.	
		ne-pa-as
	,, ,,	te-pa-su
	,, ,,	te-pa-sa
	,, ,,	e-pa-su
	,, ,,	e-pa-sa
	Dual.	
	,, ,,	[epasā]

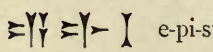
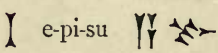
AORIST.

		Singular.			
1. ...		e-pus		e-mid *"I stood"*
2. *Masc.* ...	,, ,,	te-pus	,,	te-mid
2. *Fem.* ...	,, ,,	te-pu-si	,,	te-mi-di
3. *Masc.* ...	,, ,,	e-pus	,,	e-mid
3. *Fem.* ...	,, ,,	te-pus	,,	te-mid
		Plural.		
1. ...	,, ,,	ne-pus	,,	ne-mid
2. *Masc.* ...	,, ,,	te-pu-su	,,	te-mi-du
2. *Fem.* ...	,, ,,	te-pu-sa	,,	te-mi-da
3. *Masc.* ...	,, ,,	e-pu-su	,,	e-mi-du
3. *Fem.* ...	,, ,,	e-pu-sa	,,	e-mi-da
		Dual.		
3. ...	,, ,,	[epusā	,,	emidā]

IMPERATIVE AND PRECATIVE.

Singular.	
	li-pus
,, ,,	e-pus
,, ,,	e-pu-si
,, ,,	li-pus
,, ,,	—
Plural.	
,, ,,	—
,, ,,	e-pu-su
,, ,,	e-pu-sa
,, ,,	li-pu-su
,, ,,	li-pu-sa

INFINITIVE.

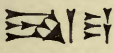
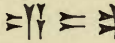
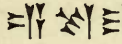
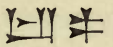
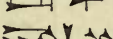
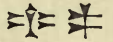
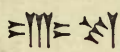
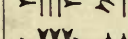
 e-pi-su  a-pū-su *"to make"*

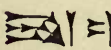
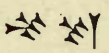
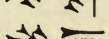
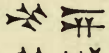
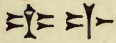
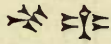
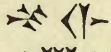
PARTICIPLE.

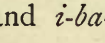
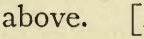
 e-pi-su

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

PARADIGM OF THE OTHER CONJUGATIONS.

	PERMANSIVE.			PRESENT.		AORIST.		
Iphteal ...			et-pus		e-tap-pas			e-te-pus
Niphal ...	„	„	[nebus]		ip-pas, i-pas	„	„	ip-pis, i-pis
Ittaphal...	„	„	[netepus]		it-te-pas	„	„	it-te-pis
Pael ...	„	„	[eppas]		yup-pas	„	„	yup-pis
Iphtaal ...	„	„	—		yu-te-ip-pas	„	„	yu-te-ip-pis
Shaphel ...	„	„	[sepas]		yu-se-pas	„	„	yu-se-pis
Istaphal...	„	„	[satepas]		yus-te-pas	„	„	yus-te-pis

	IMPERATIVE.			PARTICIPLE.	
Iphteal ...			et-pis		mu-te-pi-su
Niphal ...	„	„	ni-ip-pis		mu-ne-pi-su
Ittaphal ...	„	„	ni-te-pis		mu-te-pa-su
Pael ...			up-pis		mup-pi-su
Iphtaal ...	„	„	—		mut-te-ip-pi-su
Shaphel ...	„	„	su-pis		mu-si-pi-su
Istaphal ...	„	„	su-ut-te-pis		mus-te-pi-su

The Babylonian dialect had  *i-bus* or  *e-i-bus*, *i-bas* or *e-i-bas*, *i-bu-su* or *e-i-bu-su*, and *i-ba-su* or *e-i-ba-su*, instead of the 3rd pers. sing. and pl. forms given above. [A Babylonian *b* often represented an Assyrian *p*.] The Babylonian dialect also said *yu-'ub-bas*, &c., instead of the contracted *yubbas*, &c.

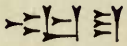
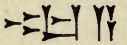
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

CONCAVE VERBS.

KAL.

PERMANSIVE.

Singular.

1.		ca-ma-cu "*I rise*"
		ca'-a-na-cu, "*I establish*"
2. *Masc.*	„ „	[camat, ca'anat]
2. *Fem.*	—	—
3. *Masc.*		ca-am
„		ca-in
3. *Fem.*	„ „	[camat] [ca-i-nat]

Plural.

1.	—	—
2. *Masc.*	—	—
2. *Fem.*	—	—
3. *Masc.*		ca-mu, ca-i-nu
3. *Fem.*	„ „	ca-ma, ca-i-na

Dual.

3.		camā

PRESENT.

Singular.

		a-tar
		at-tar "*I bring back*"
	„ „	ta-tar, &c.
	„ „	ta-ta-ri
	„ „	i-tar
	„ „	„
	„ „	ta-tar

Plural.

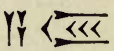
	„ „	na-tar
	„ „	ta-ta-ru
	„ „	ta-ta-ra
	„ „	i-ta-ru
	„ „	i-ta-ra

Dual.

	„ „	i-ta-ra-a

AORIST.

Singular.

1.		a-tur, at-tur		a-ciś "*I cut off*"
2. *Masc.*	„	ta-tur, &c.	„	ta-ciś
2. *Fem.*	„	ta-tu-ri	„	ta-ci-śi
3. *Masc.*	„	i-tur	„	i-ciś
3. *Fem.*	„	ta-tur	„	ta-ciś

Plural.

	na-tur		na-ciś
„	ta-tu-ru	„	ta-ci-śu
„	ta-tu-ra	„	ta-ci-śa
„	i-tu-ru	„	i-ci-śu
„	i-ta-ra	„	i-ci-śa

Dual.

3. „	i-tu-ra-a	„	i-ci-śa-a

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

KAL.—*continued.*

IMPERATIVE AND PRECATIVE.

	Singular.	*Plural.*
1.	lu-ut-tur, lu-tur-ru	
2. *Masc.*	tir, tir-ra ; tar	du-ku "*smite ye,*" cinu "*establish ye*"
	cin ; duk	
2. *Fem.*	„ ti-ri, ta-ri, ci-ni, du-ci	„ du-cā, ci-nā
3. *M. and F.*	„ lit-tur, li-tur	„ lit-tu-ru, li-tu-ru
		Dual.
		„ lit-tu-ra, li-tu-ra

INFINITIVE.

ta'-a-ru *to turn*

PARTICIPLE ACT.

ta'-i-ru ca'-i-nu

PARTICIPLE PASS.

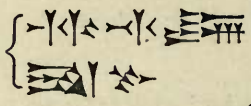
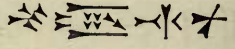
ti-ru di-ku ci-nu

PARADIGM OF THE OTHER CONJUGATIONS.

	PERMANSIVE.	PRESENT.
Iphteal.	te-bā-cu "*I come*" [te-cin]	ic-ta-an ; it-ba-a
Niphalel ...	„ „ [na-ac-nu-un]	„ „ ic-ca-na-an
Ittaphalel ...	„ „ [na-ac-te-nun]	„ „ it-tac-na-an
Pael ...	ci-i-in	„ „ yu-uc-ca-an ; yuc-ca-an
Iphtael ...	„ „ —	„ „ yuc-ta-an
Palel ...	cu-un-nu, *3rd pl.*	„ „ yuc-na-an
Iphtalel ...	„ „ —	„ „ ic-te-na-an
Shaphel ...	„ „ [sa-ca-in]	„ „ yu-sa-ca-an
Istaphal ...	„ „ [sa-te-ca-an]	„ „ yus-ta-ca-an
Aphel ...	„ „ —	„ „ yu-ca-(y)an
Itaphal ...	„ „ —	„ „ yuc-ca-an
Shaphael ...	„ „ [saccen]	„ „ yu-sac-ca-an
Istaphael ...	„ „ —	„ „ yus-tac-ca-an
Shaphel Pass.	„ „ [su-cu-un]	yu-su-ca-an

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

PARADIGM OF THE OTHER CONJUGATIONS.

	AORIST.	IMPERATIVE.	PARTICIPLE.
Iphteal	...  ic-ti-in / it-bu'	[ci-tu-un] / [te-bu]	 mu-uc-ti-nu
Niphalel	... „ „	ic-ca-nin / iz-za-nun	na-ac-nin	„ „	mu-uc-ca-ni-nu
Ittaphalel	... „ „	it-tac-nin	ni-tac-nin	„ „	mut-tac-na-nu
Pael	... „ „	yu-uc-cin / yuc-cin	[uc-cin]	„ „	mu-uc-ci-nu
Iphteal	... „ „	yuc-ti-in	—	„ „	mu-tac-ci-nu
Palel	... „ „	yuc-ni-in	uc-ni-in	„ „	mu-uc-ti-nu
Iphtalel	... „ „	ic-te-nin	—	„ „	—
Shaphel	... „ „	yu-sa-cin	su-cu-un	„ „	mu-sa-ci-nu
Istaphel	... „ „	yus-ta-cin	su-ut-cu-un	„ „	mu-sac-ci-nu
Aphel	... „ „	yu-cin	cin, cu-un	„ „	mu-ci-nu
Itaphal	... „ „	yuc-cin	—	„ „	mu-uc-ci-nu
Shaphael	... „ „	yu-sac-cin	su-uc-cu-un	„ „	mu-sac-ci-nu
Istaphael	... „ „	[yus-tac-cin]	—	„ „	mus-tac-ci-nu
Shaphel Pass.		yu-su-cin	—	„ „	—

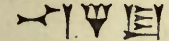
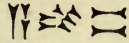
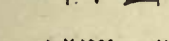
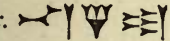
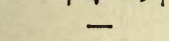
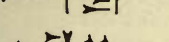
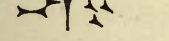
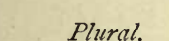
It will be noticed that Palel and Iphtalel regularly appear in these Concave Verbs, and that Niphalel and Ittaphalel take the place of Niphal and Ittaphal.

The permansive of Pael changes *ayya* into *i*, and has a passive or neuter signification.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

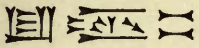
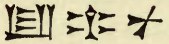
Verbs ל״א, ל״ה, ל״ו, ל״י, ל״ע.

KAL.

	PERMANSIVE (*or* Perfect).		PRESENT.		AORIST.	
	Singular.		*Singular.*		*Singular.*	
1.		na-sa-cu "*I lift up*"		a-gab-bi' "*I speak*"		ag-bi' ab-nu' "*I built*"
2.	*Masc.* 	na-sa-at ...	„ „	ta-gab-bi'...	„	tag-bi' „ tab-nu
2.	*Fem.*	— — ...	„ „	ta-gab-bi'	„	tag-bi' „ tab-nu
3.	*Masc.* 	na-su ...	„ „	i-gab-bi' ...	„	ig-bi' „ ib-nu'
3.	*Fem.* 	na-sat ...	„ „	ta-gab-bi'	„	tag-bi' „ tab-nu'
	Plural.		*Plural.*		*Plural.*	
1.		— — ...	„ „	na-gab-bi'	„	nag-bi' „ nab-nu
2.	*Masc.*	— — ...	„ „	ta-gab-bu	„	tag-bu „ tab-nu
2.	*Fem.*	— — ...	„ „	ta-gab-ba	„	tag-ba „ tab-na
3.	*Masc.* 	na-su-u ...	„ „	i-gab-bu ...	„	ig-bu „ ib-nu
3.	*Fem.* 	na-sa-a ...	„ „	i-gab-ba ...	„	ig-ba „ ib-na
	Dual.		*Dual.*		*Dual.*	
3.		na-sa-a ...	„ „	i-gab-ba-a	„	ig-ba-a „ ib-na-a

IMPERATIVE AND PRECATIVE.

Singular.

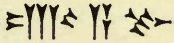
1.		„	„	lu-ug-bi'		„	lu-ub-nu'
2.	*Masc.*	„	„	ba-ni, ba-an	„	„	khi-dhi'
2.	*Fem.*	„	„	ba-ni-i	„	„	khi-dhi-i
3.	*Masc.*	„	„	li-ig-bi'	„	,	li-ib-nu'

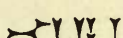
Plural.

2.	*Masc.*	„	„	ba-nu-u
2.	*Fem.*	„	„	ba-na-a
3.	*Masc.*	„	„	li-ib-nu-u
3.	*Fem.*	„	„	lib-na-a

INFINITIVE.

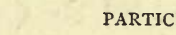
ba-nu "*to build*"

 ga-a-bu "*to speak*"

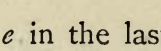
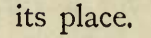
 na-a-su "*to lift*"

PARTICIPLE.

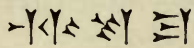
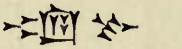
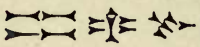
 ba-nu

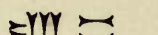
 ga-bu

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

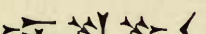
Verbs ע״ל properly have *e* in the last syllable, as  *is-me-e* "he heard," but *i* frequently takes its place. In the plural we may have *is-me-u* as well as  *is-mu*.

PARADIGM OF THE OTHER CONJUGATIONS.

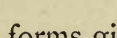
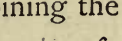
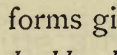
	PERMANSIVE.	PRESENT.
Iphteal ...	[kitbu']	 ik-te-ba'
Pael	[kabba']	,, ,, yu-kab-ba'
Iphtaal ...	—	,, ,, yuk-tab-ba'
Niphal ... 	nak-bu'	,, ,, ik-ka-ba'
Ittaphal ... ,, ,,	[nak-te-bu']	,, ,, it-tak-ba'
Niphael ... ,, ,,	[nakabbu']	,, ,, it-kab-ba'
Shaphel ... ,, ,,	[sakba']	,, ,, yu-sak-ba'
Istaphal ... ,, ,,	[satkeba']	,, ,, yus-te-ik-ba'
Shaphael ... ,, ,,	[sakabba']	,, ,, yus-kab-ba'
Istaphael ... ,, ,,	[satkabba']	,, ,, yus-kab-ba'
Shaphel Pass... 	ku-ub-bu'	,, ,, yu-ku-ub-ba'

	AORIST.	IMPERATIVE.
Iphteal ...	ik-te-bi'	 kit-bi'
Pael ... ... ,, ,,	yu-kab-bi'	,, ,, ku-ub-bi'
Iphtaal ... ,, ,,	yuk-tab-bi'	,, ,, ki-tib-bi'
Niphal ... ,, ,,	ik-ka-bi'	,, ,, nak-bi'
Ittaphal ... ,, ,,	it-tak-bi'	,, ,, ni-tak-bi'
Niphael ... ,, ,,	ik-kab-bi'	,, ,, [na-kab-bi']
Shaphel ... ,, ,,	yu-sak-bi'	,, ,, suk-bu'
Istaphal ... ,, ,,	yus-te-ik-bi'	,, ,, su-te-ik-bi'
Shaphael ... ,, ,,	yus-kab-bi'	,, ,, [su-ku-ub-bu']
Istaphael ... ,, ,,	yus-kab-bi'	,, ,, [su-te-ku-ub-bi']
Shaphel Pass... ,, ,,	yu-ku-ub-bi'	—

PARTICIPLE.

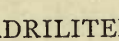
Iphteal... 	muk-te-bu-u	*Niphael*...	muk-kab-bu-u
Pael ... ,, ,,	mu-kab-bu-u	*Shaphel*... ,, ,,	mu-sak-bu-u
Iphtaal ,, ,,	muk-tab-bu-u	*Istaphal* ,, ,,	mus-te-ik-bu-u
Niphal... ,, ,,	muk-ka-bu-u	*Shaphael* ,, ,,	mus-kab-bu-u
Ittaphal ,, ,,	mut-tak-bu-u	*Istaphael* ,, ,,	mus-te-kab-bu-u

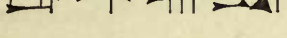
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

By combining the forms given in these Paradigms the student will be able to obtain the forms of *doubly defective Verbs* like  *atsu* "to go forth,"  *lavu* "to cling to,"  *bavu* "to come."

PARADIGM OF QUADRILITERAL VERBS.

The Characters to be added by the Student.

	PERMANSIVE.			PRESENT.		
Kal (=*Palel*) ...			pal-cit			i-pal-cat "*he crosses*" iś-khu-par "*he overthrows*"
Iphtalel ...	„	„	[pitlucut]			yup-tal-cat
Saphalel ...	„	„	[saplacat]	„	„	yus-pal-cat
Istaphalel ...	„	„	[saptelcat]	„	„	yus-ta-pal-cat
Niphalel ...	„	„	[naplacut]	„	„	ip-pal-cat
Ittaphalel ...	„	„	[naptelcut]	„	„	it-ta-pal-cat
Niphalla ...	„	„	—	„	„	ip-pal-ca-ta-at

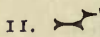
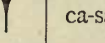
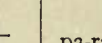
	AORIST.	IMPERATIVE.	PARTICIPLE.
Kal (=*Palel*)	i-pal-cit, i-pa-la-cit ip-la-cit, iś-khu-pir	pal-cit	mu-pal-ci-tu
Iphtalel ...	yup-tal-cit	pi-tal-cat	mu-up-tal-ci-tu
Saphalel ...	yus-pal-cit	su-pal-cut	mu-pal-ci-tu
Istaphalel ...	yus-ta-pal-cit	sit-pal-cut	mus-ta-pal-ci-tu
Niphalel ...	ip-pal-cit ip-par-sud "*he pursued*"	ni-pal-cat	mu-up-pal-ci-tu
Ittaphalel ...	it-ta-pal-cit	[na-te-pal-cat]	mut-ta-pal-ci-tu
Niphalla ... 	ip-pal-cit-it	... ...	mu-up-pal-cit-tu

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

VERBS TO BE CONJUGATED BY THE STUDENT.

1.		ca-sa-du	*to obtain*
2.		na-ba-lu	*to fall, destroy*
3.		pa-ra-tsu	*to speak falsely*
4.		tsa-ba-tu	*to take*
5.		sa-dha-ru	*to write*
6.		sa-pa-ru	*to send*
7.		ma'-a-tu	*to die*
8.		sa-la-dhu	*to rule*
9.		ba-kha-ru	*to choose*
10.		na-ca-ru	*to be strange*

Verbs to be transliterated and conjugated by the Student.

11.			*to protect*
12.			*to complete*
13.			*to collect*
14.			*to finish*
15.			*to hear*
16.			*to trust*
17.			*to destroy*
18.			*to cross over*
19.			*to curse*
20.			*to ask*
21.			*to extend*
22.			*to proclaim*
23.			*to cut off*
24.			*to slay*
25.			*to oversee*
26.			*to make bricks*
27.			*to thresh*
28.			*to measure*
29.			*to pour*

Verbs to be conjugated and the Characters added by the Student.

30.		ca-ra-bu	*to be near*
31.		ka-a-su	*to snare*
32.		e-bi-lu	*to be lord*
33.		ha-pa-cu	*to smite*
34.		ma-la-cu	*to rule*
35.		ca-na-su	*to submit*
36.		ma-kha-ru	*to be present, to receive*
37.		sa-ra-cu	*to deliver*
38.		na-du-u	*to place*
39.		za-ca-ru	*to remember*
40.		a-ba-lu	*to bring*

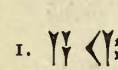
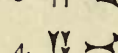
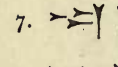
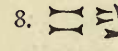
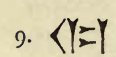
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

VERBS *to be conjugated and the Characters added by the Student.*

41.	e-ri-bu ...	*to descend*	59.	e-zi-bu ...	*to forsake*
42.	e-lu-u ...	*to ascend*	60.	pa-ta-khu	*to cut open*
43.	e-ci-mu ...	*to strip, to take*	61.	ga-ru-u ...	*to war*
44.	sa-la-lu ...	*to spoil*	62.	sa-ca-ru...	*to drink*
45.	khar-pa-su	*to be violent*	63.	ra-tsa-pu	*to build*
46.	ca-vu-u ...	*to burn*	64.		*to build*
47.	sa-tu-u ...	*to drink*	65.		*to go*
48.	sa-la-pu...	*to pull out*	66.		*to hate*
49.	ka-lu-u ...	*to burn*	67.		*to see*
50.	na-ca-ru	*to dig*	68.		*to fill*
51.	ma-lu-u ...	*to fill*	69.		*to die*
52.	śa-kha-ru	*to go round*	70.		*to assemble*
53.	e-ni-khu	*to decay*	71.		*to burn*
54.	pa-ra-ru	*to crush*	72.		*to learn*
55.	kha-ba-tu	*to devastate*	73.		*to make*
56.	par-sa-du	*to fly*	74.		*to conquer*
57.	ta-ra-tsu	*to arrange*	75.		*to be good*
58.	na-pa-ra-cu	*to break*			

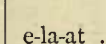
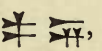
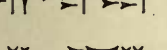
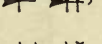
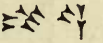
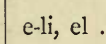
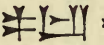
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

LIST OF ASSYRIAN PREPOSITIONS.

1. 	a-di ...	*up to*	18.	im ...	*from, with*
2.	a-khi, a-kha-at	*at the side of*	19.	ina, in ...	*in, by, with*
3.	a-khar ...	*behind*	20.	in-na, in-nannu	*in, from*
4.	a-na, an	*to, for*	21.	it-ti, it ...	*with, during*
5. 	ar-cu, ar-ci	*after*	22.	ci ...	*according to, as*
6.	as-su, as-sum	*in, by, in regard to*	23.	ci-ma, cim	*like*
7.	ba-lu, baliv	*without*	24.	ci-bit ...	*by command of*
8.	bi-rid ...	*within, near*	25.	ci-rib ...	*in the midst of*
9.	di-khi ...	*opposite*	26.	cu-um ...	*instead of*
10. 	ul-li ...	*among*	27.	la-pa-ni...	*before*
11. 	ul-lā-nu	*before*	28.	li-me-ti, li	*near*
12. 	ul-la-num-ma	*upon*	29.	lib-bi, libba	*in the midst of*
13.	ul-tu ...	*from, out of*	30.	makh-ri	*before*
14.	is-tu ...	*from, out of*	31.	mi-ikh-rit	*among*
15.	il-la-mu...	*before*	32.	nir ...	*below, near, against*
16.	il-la-an [*or* elan]	*beyond*	33.	ne-mi-du	*towards*
17.	il-lu ...	*upon*	34.	śi-khar-ti	*throughout*
			35.	e-la ...	*over*

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

ASSYRIAN PREPOSITIONS—*continued.*

36. 	e-la-at ...	*except*	41. 	pa-ni, pan	*before*
37. 	e-li, el ...	*over, upon, above, beside*	42. 	tsir ...	*against, upon*
			43. 	sa ...	*of, in regard to*
38. 	e-la-an ...	*beyond*	44.	sap-tu ...	*by the help of*
39	e-ma ...	*around*	45.	se-pu ...	*under*
40.	er-ti ...	*against*	46. 	tic ...	*behind*

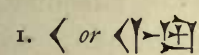
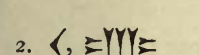
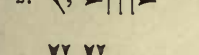
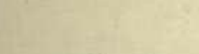
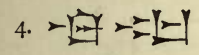
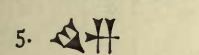
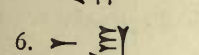
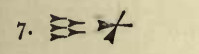
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

THE COMPOUND PREPOSITIONS.

1.		a-na it-ti	*to be with*
2.		a-na la	*not to be*
3.		a-na im	*to*
4.		a-na e-li	*over*
5.		a-na er-ti	*to the presence of*
6.		ul-tu ci-rib	*from the midst of*
7.		ul-tu lib-bi	*from the midst of*
8.		ul-tu pa-ni	*from before*
9.		i-na bi-bil, i-na bi-ib-lat	*in the midst of*
10.		i-na a-di dhe-mi	*by command of*
11.		i-na ci-rib	*in the midst of*
12.		i-na lib-bi	*in the midst of*
13.		i-na śu-ki	*in front of*
14.		i-na ni-rib	*near to*
15.		i-na la	*for want of*
16.		i-na pan	*from before*
17.		i-na e-li	*above*
18.		i-na er-ti	*after*
19.		i-na tir-tsi, i-na tar-tsi	*in the* {*presence* / *time*} *of*
20.		i-na an-ni	*at this time*
21.		ci la	*without*
		&c., &c.	

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

THE CONJUNCTIONS.

1. 	u *or* vā	*and* (between nouns and clauses)	12.	ma-a ...	*that*, for *umma* (see Adverbs)
	vă ...	*and* (after verbs)	13.	sa ...	*when, because, where, that*
2.	û ...	*or*	14.	sum-ma	*if, thus, when*
3.	ai ...	*not* (with the Imperat. or Precat.)	15.	al-la sa	*after that*
4. 	ac-ca	*how?*	16.	a-di-sa, a-di e-li sa	*in so far as, while*
5. 	im ...	*if*			
6.	as-su	*when, meanwhile, now*	17.	ar-ci sa	*after that*
7. 	i-nu...	*behold, now*	18.	im ma-ti-ma	*if at all*
8. 	cī ...	*when, thus, as, while*	19.	i-na ma-ti-ma	*in any case*
9. 	ci-ma	*as, thus*			
10. 	lā ...	*not*	20.	ci-sa ...	*whenever*
	ul ...	*not* (with verbs)	21.	lib-bu sa	*just as*
11. 	lū ...	*whether, or, truly* (verbal prefix of past time)	22.	sa ma-ti-ma	*of what place?*

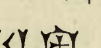
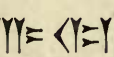
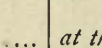
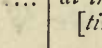
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

THE ADVERBS.

The most common mode of forming the adverb in Assyrian was by attaching the termination *-is* to the construct-state of a noun (whether sing. or pl.); as *rab-is* "greatly," *el-is* "above," *sallat-is* "for a spoil," *caccab-is* "like a star," *sadan-is* "like mountains." The accusative case of the noun, with or without the mimmation, might also be used adverbially, as *palcā* "amply," *rubam* "greatly."

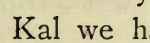
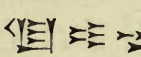
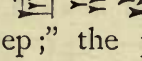
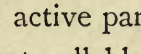
The genitive also, with or without the mimmation, is sometimes found; as *batstsi* "in ruin," *labirim* "of old."

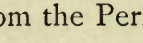
The most common adverbs of place and time are the following:—

1.	a-gan-na ...	*here*	11.	ci-ha-am ...	*thus*
2.	a-di ...	*till*	12.	lu-ma(h)-du	*much*
3.	ai-um-ma, ya-um-ma, um - ma	*never*	13.	makh-ri ...	*formerly*
....	.... la		14.	ma-te-ma...	*in times past*
4.	al-lu, al-la, al-la sa	*then, afterwards*	15.	e-nin-na ...	*again*
5.	ar-ci ...	*afterwards*	16.	e-nu-va ...	*when, at that time*
6. 	u-di-na	*at the same [time]*	17.	pa-na-ma...	*formerly*
7.	um-ma ...	*thus, that*	18.	tsa-tis ...	*in future*
8.	ul - lā - na, ultu ulla	*from that time, from of old*	19.	sa... ...	*when*
9.	zi-is ...	*as of old*	20.	sa-num-ma, sa - nam-ma	*in a foreign land, elsewhere*
10. 	ca-la-ma ...	*of all kinds*	21. 	ina yumi suma	*at that time*
			22. 	um-maas-su	*because*

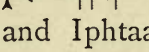
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

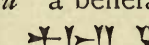
DERIVATION OF NOUNS.

A large proportion of Assyrian nouns are derived from different forms of the verb. Thus from Kal we have the infinitives  *ra-kha-a-tsu* "to inundate,"  *ni-ci-i-śu* "to cut off," and  *su-mu-u-ru* "to keep;" the participle passive *da-li-i-khu* "troubled," and the active participle  *ma-a-li-cu* "ruling" where the long *ā* of the first syllable serves to distinguish it from *mă-li-cu* "a king," which is derived from the Permansive.

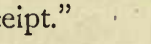
From Pael we have nouns like  *kar-ra-du* "war-like," *lim-mu-nu* "injured."

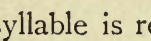
From Palel, *nam-ri-ri* "bright."

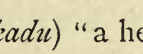
From Iphteal and Iphtaal,  *cit-ru-bu* "a meeting," *lat-bu-su* "clothed," *git-ma-lu* "a benefactor."

From Shaphel,  *sap-sa-ku* "an opening," *sum-cu-tu* "a slaughter."

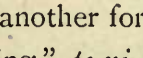
From Niphal, *nab-kha-ru* "collected," *nab-ni-tu* "offspring," *num-kha-ru* "a receipt."

From the weak verbs come words like  *mi-ru* "offspring" for *ma'-iru*, *sa-hu* "summit" from *nasu*, and from verbs נ״ל, *lit-tu* (for *lid-tu*), *li-du*, *li-i-tu*, *li-da-a-tu*, and *lit-tu-tu*, all meaning "offspring." Also forms which repeat the second radical, as *li-lic-cu* "a going," *lil-li-du* "a birth," *dadmu* "man," the Heb. *adam* אדם.

When a monosyllable is repeated the last consonant of the first syllable is generally assimilated to the first consonant of the second syllable, as  *kak-ka-du* (for *kad-kadu*) "a head," *ca-ac-ca-bu* (for *cab-cabu*) "a star."

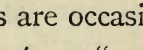
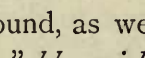
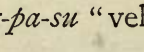
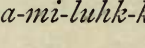
The prefix *M* denotes the instrument, action, or place, as  *man-za-zu* a "bulwark."

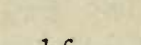
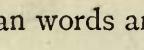
The prefix *T* (another form of Iphteal) builds abstracts, as *tas-me-a-tu* "a hearing," *te-ni-se-tu* "mankind," *tu-ku-ma-tu* or *tuk-ma-tu* "opposition." Also adjectives as *Tas-me-tu* "she who hears" (the wife of Nebo).

Roots may be increased by prefixing a vowel, as  *al-ca-cat*

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

or *il-ca-cat* "stories," *e-da-khu* "warrior," *im-mi-ru* "youngling," *u-ta-a-ma* "lawgiver."

A word might be lengthened by affixing *ānu* (also *īnu* or *innu* and *ūnu*) to the construct;  *cir-ba-a-nu* "an offering,"  *sil-dha-a-nu* "a king,"  *te-er-din-nu* "a descent,"  *a-gu-nu* "a crown." Words so formed were collectives.

Gentile nouns were formed by the termination *ai* (fem. *aitu*), as  *ti-(h)am-ta-ai* "a sailor,"  *Ba-bi-la-ai* "a Babylonian," *Dur-Sar-ci-na-ai-ti* "she of Dur-Sargon."

Quadriliterals are occasionally found, as well as quinqueliterals, as *a-sa-ri-du* "first-born," *khar-pa-su* "vehemence," *kha-mi-luhk-khi* "stores," *kha-ba-tsi-il-la-tu* "a lily."

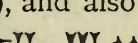
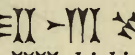
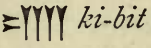
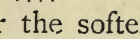
Many Assyrian words are borrowed from Accadian.

PHONOLOGY.

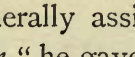
The chief phonetic rules to be remembered are the following :—

1. A sibilant before a dental generally becomes *l*, as *kha-mil-tu* "five" for *kha-mis-tu*.
2. A dental followed by *s* is (together with the sibilant) resolved into *śś* or *ś*, as *ka-aś-śu* or *ka-śu* for *kat-su* "his hand."
3. A dental preceded by a sibilant is assimilated to the latter, and when the sibilant is *s* the last rule takes effect, as *its-tsa-bat* for *its-ta-bat* "he is taken," *iś-śa-can* and *i-śa-can* for *is-ta-can* "he dwells."
4. After a guttural, the *t* of the secondary conjugations may change to *d* or *dh*, as *ik-dha-rib* for *ik-ta-rib* "he approached."
5. *Kh* in the other Semitic idioms, is frequently replaced in Assyrian by *h*, or lost altogether.
6. Instead of *k* the Babylonian dialect often has *g*, as *ga-tu* for *ka-tu* "hand;" and this change of letter sometimes makes its way into the Assyrian dialect.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

7. *C* frequently takes the place of *k* (especially at the beginning of a word), and also (but more rarely) of *g*, as  *ci-ri-bu* for  *ki-ri-bu* "neighbourhood,"  *ci-bit* for  *ki-bit* "command;" and where the other Semitic dialects prefer the softer consonants (*g*, *z*), Assyrian often combines *c* and *ts* in a root.

8. *N* is generally assimilated to the following consonant, as *id-din* for *in-din* "he gave." Conversely, a double dental may be resolved into *nd* or *nt*.

9. *M* may become *n* before a dental, sibilant, or guttural, as *khan-sa* for *kham-sa* "five," and then be assimilated to the following consonant, as  *ikhkhar* for *imkhar* "it is present." Conversely, double *b* or double *p* may be resolved into *mb* or *mp*, as *i-nam-bu'* for *i-nab-bu'* "he proclaims."

10. *E* ( ) is always a vowel, and is very frequently used as interchangeable with *i*.

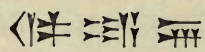
N.B.—The Assyrians had considerable difficulty in adapting the characters of a foreign (Accadian) syllabary to express the sounds of their own language. Hence in the 3rd pers. sing. of a verb, whenever the form requires a prefixed *u* (in Pael, &c.), we have to supply a *y*; thus must be read *yus*, not *us*, *yu*, not *u*. Before , *h* has often to be understood, and sometimes has to be supplied (though not written) after a vowel. *M* and *v* were interchangeable in Accadian, and possibly also in Assyrian; at all events they are interchangeable in the writing, and , e.g., must sometimes be read *ma* and sometimes *va*, sometimes *am* and sometimes *av*. The chief drawback occasioned by the syllabary was that a final guttural may be read *g*, *c*, or *k*, a final dental *d*, *dh*, or *t*, a final labial *b* or *p*, a final sibilant *s* or *ś*, and even *z* or *ts*. Thus may be either *tig*, *tic*, or *tik*. Again, represented both *za* and *tsa*, *da* or *dha*, *di* or *dhi*, and *bu* or *pu*. Only a certain number of characters contained the vowel *e*. There was no *sh* or *th*.

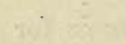
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

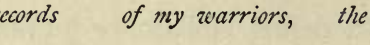
READING LESSONS.

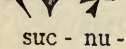
Extract from the Annals of TIGLATH-PILESER I (W.A.I. XVI, col. 8, line 39) :—

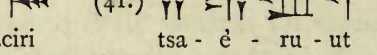
(39.)
li - ta - at kur - di - ya ir - nin - tu
The records of my warriors, the battle-shout

(40.) 
tam-kha- ri - ya
of my fighting,


suc - nu - us naciri

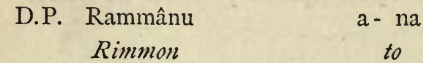
(41.) 
tsa - ė - ru - ut D.P. A - sur sa D.P. A - nu va
the submission of enemies hostile to Asshur, whom Anu and

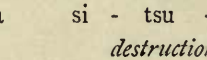

D.P. Rammânu

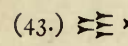
(42.) 
a - na si - tsu - ti is - ru - cu - u - ni
Rimmon to destruction have given,

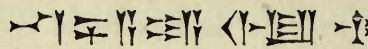
(43.)
i - na D.P. na - ra a - ya va tim - me - ni - ya

(44.)
al - dhu - ur
on my tablet and my foundation-stone I wrote;

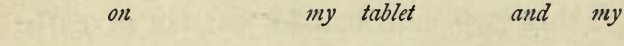

i - na bit D.P. A - nuv va D.P. Rammânu

(45.) 
ili rabi
in the temple of Anu and Rimmon, the gods great,

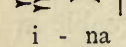

beli - ya

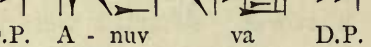
(46.) 
a - na tsa - at yumi as - cu - un

(47.)
va
my lords, for future days I established; and

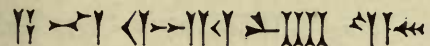

D.P. na - ra - a - T sa D.P. Sam - si D.P. Rammânu

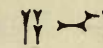
(48.)
a - bi - ya a - ni - mis
the tablets of Samas-Rimmon my father duly

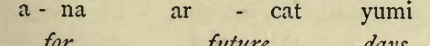

ab - su - us D.P. niki

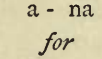
(49.) 
ak - ki a - na as - ri - su - nu u - tir
I cleaned: victims I sacrificed: to their places I restored (them)

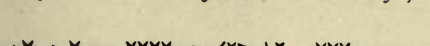
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

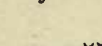
(50.) 
a - na ar - cat yumi a - na YU- um tsa- a - te
for future days, for a day long hereafter,

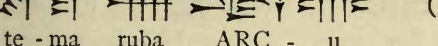
(51.) 
a - na
for

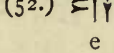

ma - te - ma ruba ARC - u
whatsoever prince hereafter (reigns).

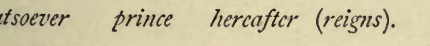
(52.) 
e - nu - ma bit D.P. A - nuv va
When the temple of Anu and


D.P. Rammânu ili

(53.) 
RABU - te beli - ya va śi - gur - ra - a- tu
Rimmon, the gods great, my lords, and the towers

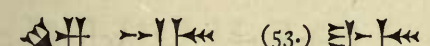
54.) 
sa - ti - na yu - sal - ba - ru - va
these grow old, and

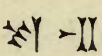
(55.) 
e - na - khu an - khu - śu - nu
decay, their ruins

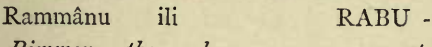

lu - ud-dis D.P. na - ra - a - TI - ya va tim - me - ni - ya

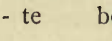
(56.)
ni - mes
may he renew, my tablets and my foundation-stones duly

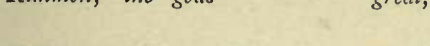
(57.)


li - ib - su - us D.P. niki lik - ki

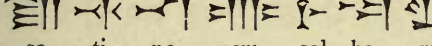
(58.) 
a - na as - ri - su - nu
may he cleanse, victims may he slay, to their places

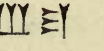

lu - u - tir

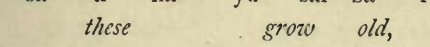
(59.) 
va sum - su it - ti - ya lil - dhu - ur
may he restore, and his name with mine may he write.

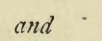
(60.) 
ci - ma ya - ti - ma D.P. A- nuv va D.P. Rammânu

(61.)
ili rabi
Like myself, may Anu and Rimmon, the great gods,


i - na dhu - ub lib - bi

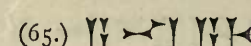
(62.) 
va ca - sad ir - nin - te dha - bis
in soundness of heart and conquest in battle bountifully

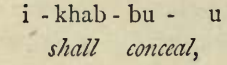

lidh - dhar- ru - su

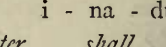
(63.) 
sa D.P. na - ra - a - TI - ya va tim - me - ni - ya
keep him. He who my inscriptions and my foundation-stones

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

(64.)
i - khab - bu - u i - śa - pa - nu
shall conceal, shall hide,

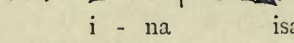
(65.) 
a - na me i - na - du - u
to the water shall lay,

(66.) 
i - na isati i - kal - lu - u
with fire shall burn,

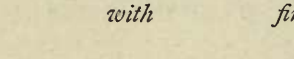
(67.) 
i - na epiri
in dust

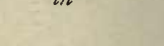
i - ca - ta - mu i - na bit cummi (?)
shall cover, in a house underground (?)

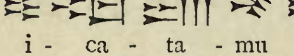
(68.)
a - sar la - a - ma - ri
a place not seen

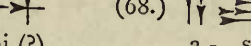

pi - si - ris i - na - ci - mu
for interpretation shall set,

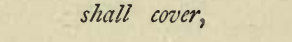
(69.)
sum śadh - ra i - pa - si - dhu - va
the name written shall erase, and

(70.) 
sum - su i - sa - dha - ru va
his own name shall write; and

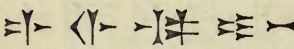
(71.) 
mi - lim - ma lim - na
an attack evil

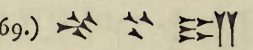

i - kha - śa - śa - va
shall devise, and

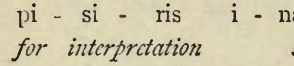
(72.) 
a - na pa - an D.P. na - ra - a - TI - ya
against the face of my inscriptions

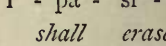
(73.) 
yu - sap - ra - cu
shall cause to break,

(74.)
D.P. A - nu va D.P. Assuru ili rabi
may Anu and Assur, the gods great,


beli - ya
my lords,

(75.) 
iz - zi - is li - cal - mu - su - va
strongly injure him, and

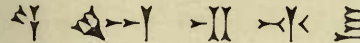
(76.) 
ar - ra - ta ma - ru - us - ta li - ru - ru - su
(with) a curse grievous may they curse him;

(77.) 
śarru - śu
his kingdom

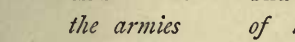
lis - ci - bu
may they dissipate,

(78.)
sul cuśśi śar(u) - ti - su li - śu - khu
the ascent of the throne of his kingdom may they remove

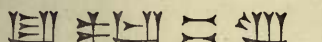
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

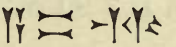
(79.) 
tsab - hi bilu - ti - su lu - bal - lu
the armies of his lordship may they devour,

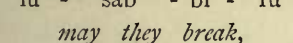
(80.)
cacci - su
his weapons

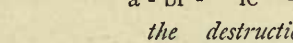

lu - sab - bi - ru
may they break,

(81.)
a - bi - ic - ti um - ma - ni - su lis - cu - nu
the destruction of his army may they cause;

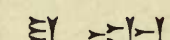
(82.) 
i - na pa - an naciri - su ca - mis
in the presence of his enemies wholly

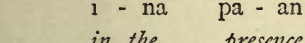
(83.) 
lu - se - si - bu - su
may they cause him to dwell;

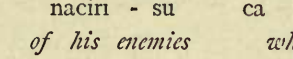

D.P. Rammânu i - na śimmi
may the Air-god with pestilence

(84.) 
khul - te mat - śu li - ib - tsu
destructive his land cut off;

(85.)
śu - un - ka pu - pu - ta khu - sakh - khu
want of crops, famine, (and)

(86.) 
pagri a - na
corpses against


mat - ti - su lid - di'
his land may he lay;

(87.) 
ana bil - ut ma - la - a - ti - su lik - bi'
against the sovereignty of his full-power may he speak:

(88.)
sum - su zir - su ina mati lu - khal - li - ik
his name, his seed in the land may he destroy.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

ANALYSIS.

39. *lītat*, pl. fem., construct form.
kurdi, for *kurădi*, pl. of *kuradu* "warrior;" perhaps Ar. قدير.
ya, poss. pron., first person suffix.
irnintu, with vowel prefix, from רנן "to shout for joy."

40. *tamkhari*, gen. sing., Tiphel derivative from מהר "to be present," facing;" hence "opposition" or "fighting."
sucnus, sing. construct, Shaphel passive deriv. from כנש "to subject."
náciri, masc. pl. gen., Kal participle of נכר, the Kal of which is not used in Hebrew.

41. *tsa'erut*, masc. pl., construct of the Kal part., *tsa'iru* "enemy," Heb. צר. The plural is also found under the forms *tsa'eri*, *tsa'iri*, *tsahri* and *tsayâri*. *E* is incorrectly written for *'i*, which stands for *vi*.
Anu was originally the sky, *Rimmon* was the air-god.

42. *sitsuti*, sing. gen. fem. verbal noun. Aram. שצא, Targ. שצו "to destroy."
isrucūni, third pl. masc. perf., Kal of *saracu*.

43. *narā* (preceded by D.P. of "stone" *abnu*), apparently borrowed from Accadian. *Narā* (or *narū*) is fem., with pl. *narāti*.
timmeni, pl. masc., borrowed from Accadian.

44. *aldhur* for *asdhur*, 1st pers. sing. aor. Kal of שטר "to write."
bīt (for *bayit*), sing. construct; Heb. בית.

45. *ili*, pl. masc. of *'ilu*; Heb. אל.
rabi, also *rabuti*, masc. pl., adj.; Heb. רב.
bili or *beli*, pl. masc. of *belu*, Heb. בעל.

46. *tsāt*, fem. pl. construct; abstract noun from יצא (Ass. *atsu*) "to go forth" (literally "the goings forth," "that which will go forth").
yumi, pl. masc. of *yumu*, Heb. יום.
ascun, 1st pers. sing. aor. Kal of שכן (originally Shaphel of כון).

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

48. *'abi*, gen. sing. masc. of *abu* (אב).
'animes, adverb in *-is* formed from pl. of *'anu*, "suitably, fitly." Cp. Ar. انى
absus, 1st per. sing. aor. Kal of בשש "to cleanse."
niki, pl. of *niku* "offering," "sacrifice;" Heb. נִקָּה.

49. *akki*, 1st pers. sing. aor. Kal of נקה (*naku'u*), from which *niku* is derived.
'asri, pl. of *'asru*, "a place;" Aram. (& Ar.) אתר.
utir, 1st pers. sing. aor. Aphel of *tāru*, "to come back," become," "be;" Heb. תור "to go about."

50. *'arcāt*, pl. fem. construct of an abstract *'arcu* for *aricu*, "after" p. ארך.
yum tsāte literally "day of the future;" *yum* in construct sing., *tsāte* abstract fem. pl.

51. *matema* "at any time," "at any place;" Cp. Heb. מתי "when."
rubu, from רב, literally "a great one."

52. *enuma*, adverb compounded of *enu* (Ar. عنا عنى), and the pron. *ma* "that."

53. *śigurrātu*, pl. fem. of *śigurrătu*, "a closed place," hence "a temple-tower" or observatory, from סגר. It is written *ziggurrătu* in the Babylonian dialect.

54. *sātina*, pl. fem. of the pron. *su'atu*, *sātu*, agreeing with *śigurrātu*.
yusalbaru-va, 3rd pers. masc. aor. Shaphel of *labaru* "to be old," with the enclitic conjunction *va* (וְ) "and."

55. *enakhu*, 3rd. pers. masc. pl. aor. Kal of ענח.
'ankhuśunu, for *ankhut-sunu*, *t* + *s* being replaced not only by *t* + *ś*, but also by *ś* alone.
ankhut is pl. masc. from *'ankhu* a subst. derived from ענח, *'ayin* becoming *'a*.
luddis, 3rd sing. masc. Precative Aphel of *hadasu* "to be new." Cp. Heb. חדש.

57. *nimes* for *'animes*, as in line 48. Verbs פ"א drop their initial radical in many forms. (See my *Assyrian Grammar*, p. 108).
libsus, 3rd masc. sing. prec. Kal from *basasu* (as above).
likki', 3rd masc. sing. prec. Kal from *niku'u* (as above), the nasal being assimilated to the following letter.

58. *lutir*, 3rd masc. sing. prec. Aphel of *tāru* (as above).

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

59. *sum*, sing. masc. construct of *sumu* "a name;" Heb. שם.
itti, preposition; Heb. את.
lildhur, 3rd masc. sing. prec. Kal of *sadharu* (as above).

60. *yatima*, 1st pers. pron., compounded of *ya* "I," the suffix *ti*, and the pron. *ma*.

61. *dhub*, sing. construct of the subst. *dhubu;* Heb. טוב (see line 62).
libbi, gen. sing. of *libbu* "heart;" Heb לב.

62. *casad*, sing. masc. construct of *casadu* "a possession," from *casadu* "to conquer."
irninte, gen. sing. of the collective *irnintu* (as above); "possession of the battle-cry" = "victory in battle."
dhābis, adverb in *-is* from *dhabu* "good" (as in line 61). *Dhābu* is for *dhăvăbu*.
lidhdharru, 3rd pl. masc. prec. Kal of *nadharu* "to guard;" Heb. נטר.

64. *ikhabbu'u*, 3rd sing. masc. future Kal of *khabū* "to hide;" Heb. חבא. (For the form see my *Assyrian Grammar*, pp. 52, 53, 69).
iśâpanu for *iśappanu*, 3rd sing. masc. fut. Kal of *śapanu* "to sweep away," with *a* for *i* in the 3rd syllable; Cp. Heb. ספה.

65. *me*, pl. masc. of *mu* "a drop of water." The reduplicated pl. *mami* also occurs; Heb. מים.
inâdu'u for *inaddu'u*, 3rd sing. masc. fut. Kal of *nadu'u* "to place;" Cp. Ar. نَدَّ.

66. *'isati*, pl. gen. fem. of *'isu* "fire" (Heb. אש).
ikallu'u, 3rd sing. masc. fut. Kal of קלה "to burn" (as in Heb. and Ar.)

67. *epiri*, pl. of *ipru* or *epru* "dust;" Heb. עפר.
icâtumu for *icattumu*, 3rd sing. masc. fut. Kal of כתם, with *u* instead of *i* in the 3rd syllable.
bit cummi (?). Conjectural transliteration. The first ideograph is "house" (*bitu*), the second "high" or "precious" (*ellu*), and the third "god" (*'ilu*). The second and third, however, must be taken together as a compound ideograph, and perhaps denote the Assyrian Plutus.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

68. *lâ amari; lâ* "not" (Heb. לא), *amari*, the gen. masc. pl. after construct *asar* of the adjective *amaru* "seen;" therefore literally "things seen" (Cp. Heb. אור).

pisiris, adverb, in *-is* from *pisiru* "an interpretation" (Heb. and Aram. פשר).

inácimu for *inaccimu*, 3rd sing. masc. fut. Kal of נכם "to take."

69. *ipásidhu* for *ipassidhu*, 3rd sing. masc. fut. Kal of *pasadhu* "to strip" (Heb. פשט).

70. *išadharu* for *išadhdharu* (with *a* for *i*), 3rd sing. masc. fut. Kal of *sadharu* (as above).

milimma, acc. sing. of *milimma* or *milimmu*, from לוה "to cleave to." A variant reading gives *lumima* or *luviva*, apparently from the same root.

71. *limna*, acc. sing. masc. of the adj. *limnu* (for *limunu*), agreeing with *milimma;* perhaps akin to Heb. (and Ar.) לחם "to fight."

ikhašaša-va for *ikhaššaša*, 3rd sing. masc. fut. Kal of *khašašu*, with final *u* changed to *-a* through the influence of the same vowel in both the following and the preceding syllables; Cp. Æth., *khasasa* "to investigate;" Ar. *khassa.*

72. *pān*, construct of *pānu* "face;" Heb. פנים.

73. *yusapracu*, 3rd sing. masc. fut. Shaphel of פרך "to break."

75. *'izzis*, adverb in *-is*, from *'izzu* "strong;" Heb. עז.

licálmu, 3rd pl. masc. prec. Pael of כלם "to injure" or "revile," contracted from *licallĭmu.*

76. *'arrăti*, sing. fem. subst., from ארר "to curse" (see *liruru* below).

marusta for *marutsta*, fem. adj., agreeing with *'arrati*, from מרץ "to be violent" or "hard."

liruru, 3rd pl. masc. prec. Kal of ארר.

77. *šarrušu* for *šarrut-su*; *sarrut* fem. abstract sing. construct. Heb. שר "king."

liscibu, 3rd pl. masc. prec. Kal of *sacabu* "to pour out;" Ar. سكب

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

78. *sul*, construct sing. of *sūlu* "ascent;" Shaphel pass. derivative of עלה "to ascend." The ideograph may also be read *iśid* "foundation" (Heb. יסוד).
cuśśu, construct sing. of *cuśśu'u* "throne" (as in Heb.)
liśukhu for *liśśukhu*, 3rd pl. masc. prec. Kal of נסח "to remove."

79. *tsabhi*, pl. construct of *tsabu* (Heb. צבא) "an army."
luballu, 3rd pl. masc. prec. Pael of בלע "to devour."

80. *cacci*, pl. of *caccu* "a weapon;" perhaps for *carci* (Aram. כרך "armour").
lusabbiru, 3rd pl. masc. prec. Pael of שבר "to break."

81. *'abicti*, fem. abstract; Cp. Heb. הפך "to destroy."
'ummani, gen. sing. fem. of *'ummanu* "army;" Cp. Heb. המון "multitude."
liscunu, 3rd pers. masc. pl. prec. Kal of *sacanu* (as above).

82. *camis*, adverb in *-is*, from *camu;* Cp. Ar. ظمأ.

83. *lusesibu*, 3rd pers. pl. masc. prec. Shaphel of *asibu* "to dwell;" Heb. ישב.
śimmi, gen. sing. masc. of *śimmu* "a plague;" Cp. Heb. שמם.

84. *khulte*, adj. agreeing with *śimmi*; Cp. Heb. חלה. The Semitic root seems to have been borrowed from Accadian.
mat, construct sing. of *madu* or *mātu* "country," of Accadian origin (*ma-da*); Cp. Aram. מתא. (See line 86).
libtsu, 3rd pl. masc. prec. Kal of בצע "to cut off."

85. *śunka*, acc. sing. of *śunku*; Cp. Talm. סנוק "scantiness," "frugality."
bubuta, acc. sing. of *bubutu* "crops;" perhaps Heb. נוב "fruit" may be compared. *Bubuta* is in opposition to *śunka*.
khusakhkha, acc. sing. of *khusakhkhu* "need" (Aram. חשח).

86. *pagri*, acc. pl. masc. of *pagru* "a corpse" (Heb. פגר).
matti for *madti* (or perhaps *māti*), gen. sing. of *mātu* (see line 84).
liddi,' 3rd pers. sing. masc. prec. Kal of נדה (see above).

87. *malātiśu* for *malātit-su*; *malātit*, construct of abstract in ית, from *malāti*, pl. fem., from מלא "to fill."
likbi', 3rd sing. masc. prec. Kal of קבה (in Heb., "to curse").

88. *zir*, construct sing. of *zir'u* or *zer'u* "seed" (Heb. זרע).
lukhallik, 3rd sing. masc. prec. Pael of חלק ("to divide," hence) "to scatter," "destroy."

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

The Legend of Istar.—Obverse.

The Cuneiform Characters to be supplied by the Student.

1. A-na mat NU-GA-A kak-ka-ri i-di-ya
   To the land of Hades, regions of corruption,

2. D.P. Istaru banat D.P. Śini u-zu-un-sa [ci-nis]
   Istar, daughter of the Moon-god, her attentian [determinedly]

3. is - cun - va banat D.P. śini u - zu - un - [sa is - cun]
   fixed, and the daughter of the Moon-god her attention fixed

4. a - na bit e - di - e su - bat 'il Ir - kal - la
   (to go) to the house of corruption, the dwelling of the deity Irkalla;

5. a - na biti sa e - ri - bu - su la a - tsu - u
   to the house whose entrance (is) without exit,

6. a - na khar - ra - ni sa a - lac - ta - su la ta - ai - rat (u)
   to the road whose way (is) without return,

7. a - na biti sa e - ri - bu - su zu - um - mu - u mu - u - ra
   to the house (at) whose entrance they bridle in the light;

8. a - sar epru mahdu bu - bu - uś - śu - nu a - cal - su - nu dhi - idh - dhu
   a place (where) dust much (is) their food, their victuals (is) mud;

9. nu - u - ru ul im - ma - ru ina e - dhu - ti as - bā
   (where) light not they see, in darkness they dwell; and

10. cal (?) - su - ma cima its - tsu - ri tsu - bat cap-pi
    ? *like birds (is) the erecting of (their) wings;*

11. eli dalti u sac - cul - sa mukh ep - ru
    over the door and its wainscoting abundance of dust.

12. D.P. Istaru a - na bâbi D.P. NU-GA-A ina ca - sa - di - sa
    Istar, to (at) the gate of Hades at her arrival

13. a - na ni - gab ba - a - bi a - ma - tuv iz - zac - car
    to the porter of the gate (his) duty reminds;

14. a - na ni - gab me - e pi - ta ba - ab - ca
    to the porter of the waters: Open thy gate!

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

15. pi - ta - a ba - ab - ca - va lu ir - ru - ba a - na - cu
Open thy gate, and let me enter in;

16. sum - ma la ta - pat - ta - a ba - a - bu la ir - ru - ba a - na - cu
if not thou openest the gate (and) not I enter in,

17. a - makh - kha - ats dal - tuv śic - cu - ru a - sab - bir
I force the gate, the bolt I break,

18. a - makh - kha - ats śi - ip - pu va u - sa - pal - cit dalâti
I force the threshold, and I cross the doors,

19. u - se - el - la mi - tu - ti acili pal - dhu - ti
I raise the dead, the devourers of the living;

20. eli pal - dhu - ti i - ma - hi - du mi - tu - ti
above the living exceed the dead.

ANALYSIS.

1. The Accadian MAD NU-GA-A is literally "land of the not returning," *ga'a* being the participle of *gā* "to return" (see *Syllabary*). It is rendered in Ass. by *mat-la-naciri*. "The land from whence is no return" is a good name for Hades.

kakkari, acc. pl. of *kakkaru*, Heb. ככר (see my *Assyrian Grammar*, p. 29).

édi, written *éde* in line 4, gen. sing. of *édu* "corruption," as Dr. Schrader has well explained it from עדה "to pass away."

2. *Istar*, the Hebrew Ashtoreth (Astarte), the Moon-goddess and Semitic Venus.

bánat, construct sing. fem. of *banatu* (also *bintu*, i.e. *binitu*) "daughter" (Heb. בת). Śin, the Moon-god.

'uzun, construct sing. of *'uzunu* or *'uznu* "ear" (Heb. אזן).

cinis ?, supplied by Dr. Schrader, adverb in *-is* from adj. *cinu* (כן).

3. *iscun*, 3rd sing. masc. aor. of *sacanu*. It will be noticed that here as frequently elsewhere a feminine nominative is joined to a masc. verb.

4. *subat*, construct sing. fem. of *subătu* from ישב "to sit" or "dwell."

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

5. *eribu*, nom. sing. masc. infinitive (or verbal noun) from ערב "to enter" or "descend."

'atsu, nom. sing. masc. verbal noun from יצא "to go out." The literal translation of the line is "of which its entering (there is) no outgoing."

6. *khar-ra-ni*, sing. oblique case of *kharranu*, a word originally borrowed from Accadian, which gave a name to the city of Kharran or Haran (Gen. xi. 31, &c.)

'alacta or *halacta*, sing. fem. of *halactu* from הלך "to go."

tairat for *tairatu* (as often in the case of characters which denote syllables beginning and ending with a consonant), for *tayartu*, sing. fem. from תור "to return."

7. *zummu*, 3rd pl. masc. (used impersonally) Permansive (or Perfect) Palel of זום. Cp. Targ. זמם "bridle." In Ass. *zumani* "impassable" is used of roads.

nura, acc. sing. of *nuru* "light" (so in Heb. [נר], Aram. and Ar.)

8. *'asar* "a place" (*see above*) often has the relative *sa* ("in which," "where") understood after it.

mahdu, nom. sing. masc. adj. agreeing with *epru*. Cp. Heb. מאד.

bubuśśunu for *bubut-sunu* (*see above*).

'acal, construct sing. of the verbal noun *ácalu* "food," from אכל "to eat."

dhidhdhu, nom. sing. in opposition to *acal*. Heb. טיט.

9. *immaru*, 3rd pers. pl. masc. present Kal of נמר, contracted from *inammaru*.

edhuti, gen. sing. of *edhutu* "darkness," from עטה, "to hide," as Dr. Schrader has pointed out.

'asbā, contracted from *asbū-a* for *asbū-va*, 3rd pl. masc. Permansive (or Perfect) Kal of *'asabu*, contracted from *'asibu* (also *yasibu*), with the enclitic conjunction.

10. The first word I cannot read.

'itstsuri, pl. masc. of *'itstsuru* "a bird" (Ar. عصفور, Heb. צפור).

tsubat, construct sing. fem. of *tsubătu* "a placing," from יצב. The reading and meaning of the word, however, are uncertain.

cappi, pl. masc. of *cappu*, contracted from *canapu* (Heb. כנף), the double letter resulting from the assimilation of the nasal.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

11. *dalti*, gen. sing. fem. of *daltu* (for *dalăṭu*) "door." (So in Heb.)
saccul, construct sing. of *sacculu*, which Dr. Schrader has well compared with Ar. شكل "likeness." A Syllabary makes *mescalū* a synonyme of *daltu*.
mukh, construct sing. of *mukhkhu*, from the adjective *makh*, which was borrowed from Accadian.

12. *bâbi*, gen. sing. of *bâbu* "gate" (as in Heb., &c.)
casidi, gen. sing. masc. of the verbal noun *casadu* "a reaching," from *casadu* "to take;" Cp. Ar. كشد.

13. *nigab*, construct sing. masc. Dr. Schrader derives it from a root נקף "to go round."
'amāṭuv, sing. fem. for *'amantuv* "fealty," "duty;" Heb. אמת "faithfulness."
izzaccar, for *iztaccar*, 3rd sing. masc. present Iphteal of זכר.

14. *mē* "waters" (as above).
pitā, for *piti-a* with the augment of motion, 2nd sing. masc. imperative Kal of *patâ* "to open;" Heb. פתח. See also next line.

15. *irruba*, 1st pers. sing. masc. aor. Kal with augment of motion, from *eribu*. The *ayin* of the first syllable is replaced by a reduplication of the 2nd radical.

16. *summa*, adverb, perhaps from שום "to place."
tapattā, 2nd pers. sing. present Kal with augment of motion, from *patā*.

17. *amakhkhats*, 1st pers. sing. pres. Kal of מחץ.
śiccuru, sing. noun (a pael derivative); Cp. Aram. סכרא "bolt."
asabbir, 1st pers. sing. pres. Kal of שבר.

18. *śippu*, sing. noun; Heb. סף.
usapalcit, 1st pers. sing. aor. Shaphel of the quadriliteral *palcitu*; Cp. Ar. فلق (?)

19. *usella*, 1st pers. sing. pres. Shaphel of עלה "to ascend," with *ll* on account of the *ayin*.
mitūti, pl. masc. part. pass. Kal of מות "to die."
'acili, pl. construct part. pres. Kal of *acalu*, "to eat."
paldhūti, pl. masc. part. Kal of *paladhu* or *baladhu*, "to live;" Cp. Heb. פלט.

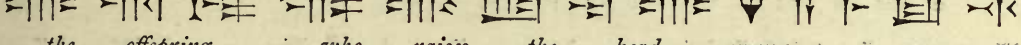
20. *imahidu*, 3rd pers. pl. masc. pres. Kal of *mahadu* (whence *mahdu*, "much," line 7).

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

The Sacrifice of Children (K 5139).

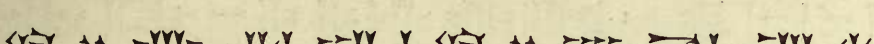
The transliteration to be supplied by the Student.

1.
? *may he remove, and*

2. 
the offspring who raises the head among men,

3.
the offspring for his life he gave,

4.
the head of the offspring for the head of the man he gave,

5. 
the brow of the offspring for the brow of the man he gave,

6.
the breast of the offspring for the breast of the man he gave.

NOTES.

1. From נסע.

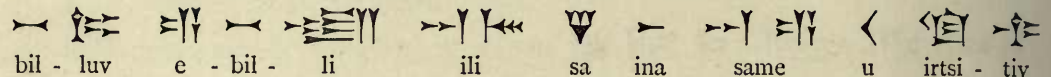
2. Cp. Ar. ورص "to bear eggs." Notice the correct use of the case-endings in this inscription.
   The Accadian SAK ILA (so *gadhu-la* is to be read), literally "head-raising," must be replaced by some corresponding Ass. adj. or part. of which *-u* is the phonetic complement. The Syllabaries render the words by *risa-nasū*.
   aveluti, abstract fem. sing.

5. *cisad* (see *casadi* above).

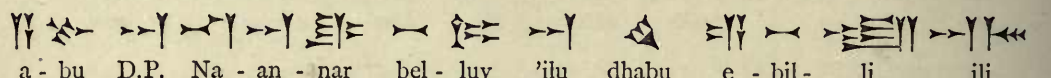
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

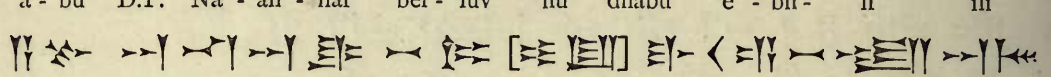
From the Hymn to Sin (K. 2861).

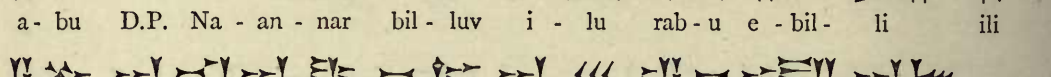
The English translation to be supplied by the Student.

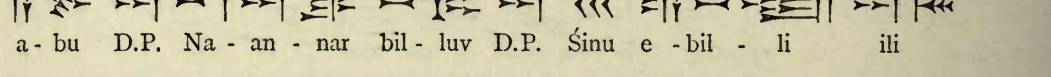
1. 
bil - luv e - bil - li ili sa ina same u irtsi - tiv

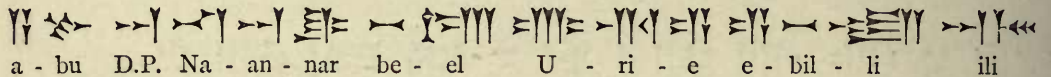
e - dis - si - su tsi - i - ru

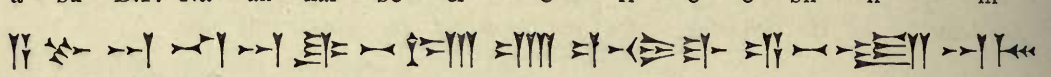
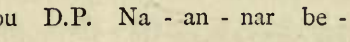
2. 
a - bu D.P. Na - an - nar bel - luv 'ilu dhabu e - bil - li ili

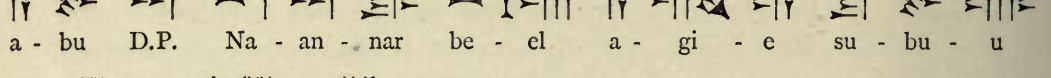
3. 
a - bu D.P. Na - an - nar bil - luv i - lu rab - u e - bil - li ili

4. 
a - bu D.P. Na - an - nar bil - luv D.P. Śinu e - bil - li ili

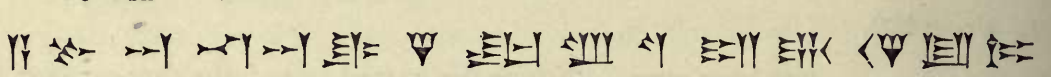
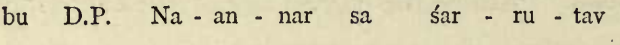
5. 
a - bu D.P. Na - an - nar be - el U - ri - e e - bil - li ili

6. 
a - bu D.P. Na - an - nar be - el bit śamulli e - bil - li ili

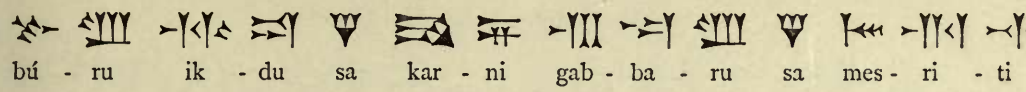
7. 
a - bu D.P. Na - an - nar be - el a - gi - e su - bu - u

e - bil li ili

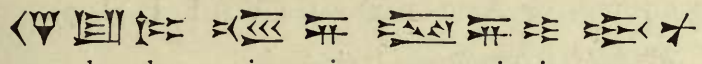
8. 
a - bu D.P. Na - an - nar sa śar - ru - tav ra - bis suc - lu - luv

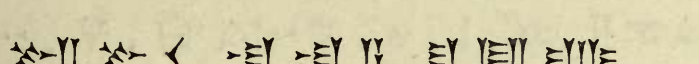
e - bil - li ili

9. 
a - bu D.P. Na - an - nar sa ina ti - di - ic ru - bu - tav

i - nad - di - khu e - bil - li ili

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

10. 
bú - ru ik - du sa kar - ni gab - ba - ru sa mes - ri - ti


suc - lu - luv sic - ni uc - ni - i sac - nu

11. 
cu - uz - bu - u la - la - a ma - lu - u

NOTES.

1. *ebilli*, 3rd pers. masc. aor. (with *i* termination) "he rules," from עבל another form of בעל.
'edissi-su "he alone," anomalously formed from adverb *édis*.
tsīru, "supreme."

2. *Nannar*, "the luminary," a name of Sin, the Moon-god.

5. *Ure*, gen. of Ur, the city of Uru (now *Mugheir*).

6. *samulli* (in Accadian SIR-GAL) = "image." Heb. סמל.

7. *age* = "of crowns"; (the Semitic root was borrowed from Accadian).
subū, Shaphel pass. part. of בוא "to come" (referring to the moon's motion).

8. *suclulu*, Shaphalel pass. part. of יכל "to be able," "to prevail."

9. *tidic*, construct sing. of a (Tiphel) noun with prefixed *t*, from *dācu* (= Heb. דכה).
inaddikhu = "he will drive."

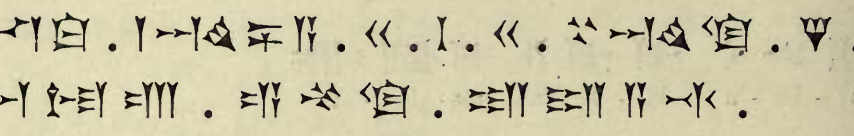
10. *bu'-ru*, or *buhru* = "brilliance" (as in Ar.)
ikdu = "mighty" (of Accadian origin).
mesriti = "the feet" or "limbs." Dr. Schrader compares the Heb. שרין "coat of mail," which in Aram. signifies "the artery" or "nerve."
sicni = "habitations."
ucnī = "marble" (probably of Accadian origin).

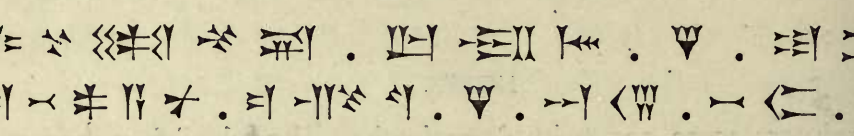
11. *cuzbū* = "beauty." Norris compares Heb. קצב.
lalā = "fulness," from Accadian *lal*, "to fill" (see *Syllabary*).

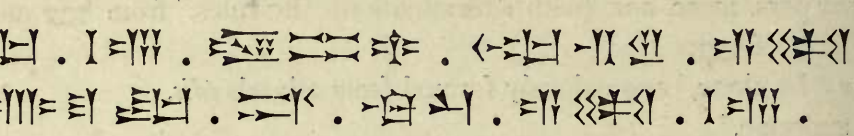
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Hunting Inscriptions of Assur-bani-pal (W.A.I. I, pl. 7).

The text to be transliterated by the Student.

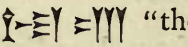
1. 

2. 

3. 

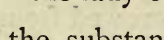
NOTES.

1. "the good god," became the usual designation of Assur.

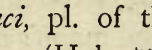
 "the lady of the abyss," or "underworld," was a title of Beltis.

'emuci, pl. of the substantive *'emucu*, "a deep intelligence," "a divinity" (Heb. עמק).

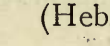
2. *yusatlimu's*, "they conferred on him," 3rd pl. masc. aor. Shaphel of *talamu*, with the possessive pronoun *s* contracted from *su*.

 "great dog," was the Accadian name of "the lion" (Ass. *nesu*).

adducu, Heb. דכה; notice the tense.

 means "an altar," with the D.P. of *wood* and the phonetic complement *ānu*; but the reading of the ideograph is uncertain.

izzitu, adj.; Cp. Heb. עז.

 "the goddess 15," symbol of Istar.

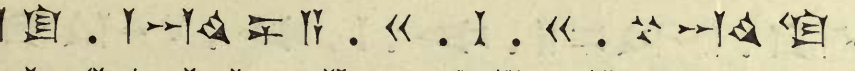
3. *azkup*, root זקף.

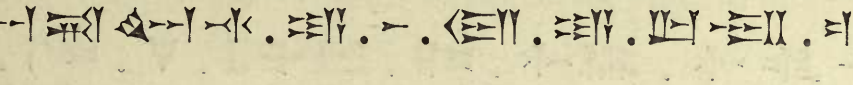
mukhkhuru, "an offering," from מחר "to present."

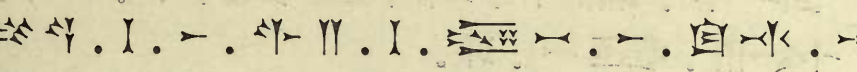
sun, contracted for *sunu*.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

The text to be transliterated by the student.

1. 

2. 

3. 

NOTES.

1. *multahti*, "renown," fem. abstract from the Iphteal part. of שאה "to make a noise," with *l* before *t* for *s*.

   iśśu, "fierce;" Cp. Heb. עסס (Aram. עסי) "to tread," "oppress."

2. *sa* = "of whom."

   tsir, "back" (Ar. ظهر).

   tuculti = "service."

   takhazi, weakened from *takhatsi*, for *takhkhatsi* (*tamkhatsi*) "battle," from מחץ.

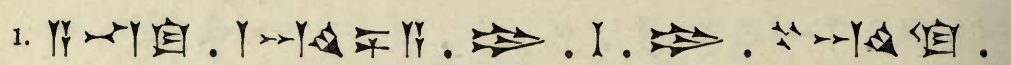
3. D.P. *aśmare*, "spears;" Cp. Heb. מסמר "a nail."

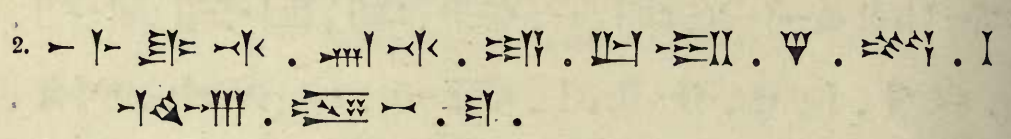
   aznik = "I pierced" (Cp. Heb. זק "a dart," זנק "to shoot forth"). The printed text gives *azkhul*, which must be wrong.

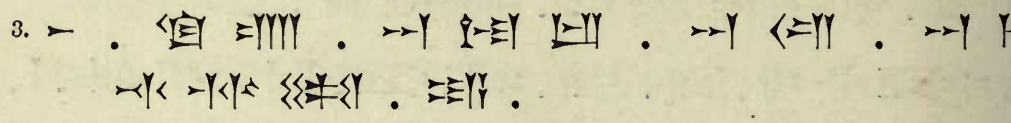
   zumur, "body;" ideograph of "body" or "skin," with phonetic complement *mur*. Delitzsch compares the Talmud צמורה "wind in the stomach."

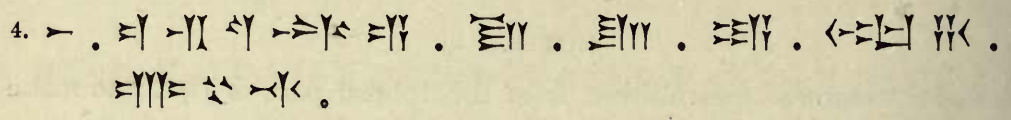
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

The text to be transliterated by the Student.

1. 

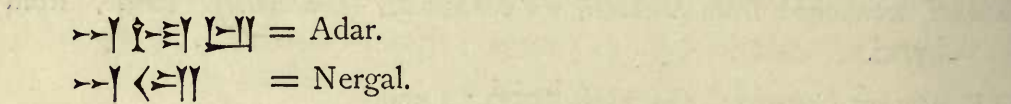
2. 

3. 

4. 

NOTES.

2. *melulti rubuti* "the action" or "right of sovereignty;" *melulti*, fem. abstract from עלל "to act" (especially "to act wonderfully").

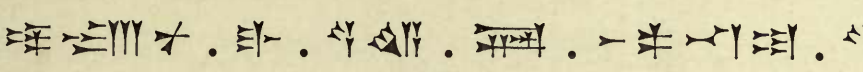
3. *cibit* = "command" (with weakened guttural from קבה).
   
   ticli "ministers;" same root as *tucultu*.

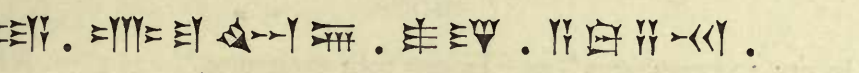
4. D.P. *khutbale* = "ropes," Heb. חבל.
   mukhkha = "over" (of Accadian derivation).
   umatti', 1st pers. aor. Pael, "I stretched." Ar. مَتَّ "to stretch a cord."

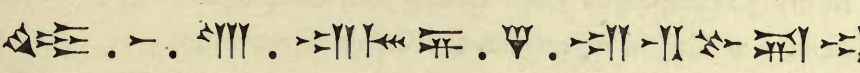
Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

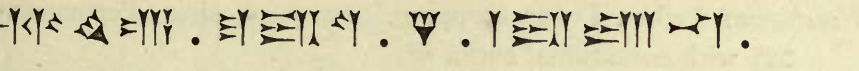
From the Black Obelisk of SHALMANESER (Layard's Insc. pl. 96 l. 159.)

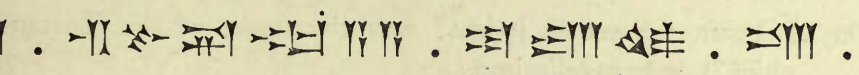
The text to be transliterated by the Student.

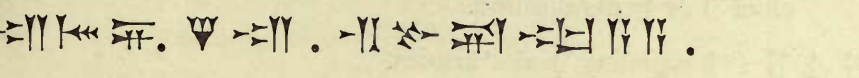
159. 

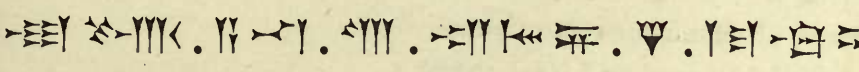
160. 

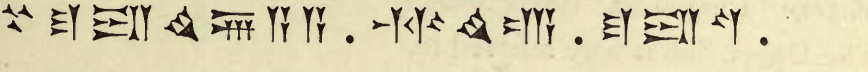
161. 

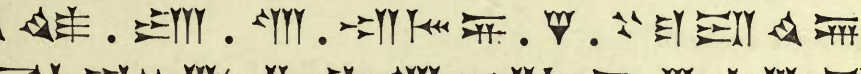
162. 

163. 

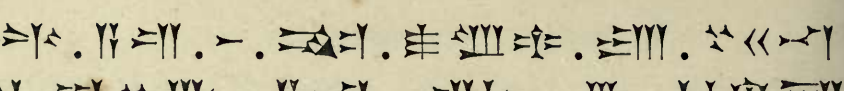
164. 

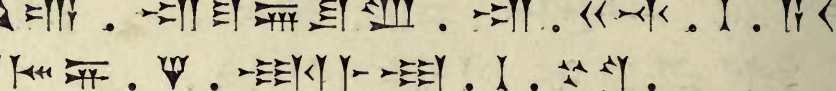
165. 

166. 

167. 

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

168. 

169. 

NOTES.

159. "In my 30 campaigns" = "In my 30th campaign."

The city of Calkhi represents the Calah of Scripture.

cī utsbacuni "when I was stopping," 1st pers. sing. Permansive Kal of יצב with conditional suffix *ni*.

Dayan-Assur, "Assur is judge," was the name of the Tartan ("strong chief") or generalissimo.

160. ("host-many") = "armies."

panat, pl. fem. construct of *pānu*.

umāhir "I urged on" (Heb. מהר).

The Upper Zab is here referred to.

161. *'ebir* "I crossed."

lib = "middle" (the heart being the middle of a thing).

Read *'alāni* from *alu* (Heb. אהל "tent"); the phonetic complement *ni* shows how the plural sign is to be read.

icdarrib, Iphteal of *carabu* "to approach" (Heb. קרב), *t* being changed into *d* after *c*.

mādātu = "tribute," literally "gift;" for *mandattu* (*mandantu*), from *nadanu* (Heb. נתן).

162. *attakhar* "I received;" Iphteal of מהר.

163. *attuśir* "I departed;" Ittaphal of ושר, another form of *vassaru* "to leave" (Cp. Heb. מסר).

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

165. These are the Minni of the Old Testament.
namurrat, fem. sing. construct from *namaru* "to see."

166. *ippar* "he fled;" Cp. Heb. עבר, *p* in Assyrian replacing *b*.
uvaššir; see line 163.
suzub, Shaphel pass. verbal noun from עזב "to save."
napisti "life;" the plural sign is not to be read in Assyrian.
eli "he went up" from עלה.

167. *artedi*, Iphteal from רדה (Heb. ירד) "to descend."
sāsu "spoil" (Cp. Heb. שסה).
mani = "countable number." (Heb. מנה).

168. *abbal* "I strew down" (Heb. נפל).
āgur for *aggur* "I dug up" (Heb. נקר).
asrup "I burned" (Heb. שרף).

169. *limetu* from לוה "to cleave to."
acsud "I took," with phonetic complement *ud*.

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

RETURN TO the circulation desk of any
University of California Library
or to the
NORTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY
Bldg. 400, Richmond Field Station
University of California
Richmond, CA 94804-4698

ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS
2-month loans may be renewed by calling
(510) 642-6753
1-year loans may be recharged by bringing books
to NRLF
Renewals and recharges may be made 4 days
prior to due date

DUE AS STAMPED BELOW

MAY 1 9 2004

20,000 (4/94)

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY
FORM NO. DD6, 60m, 12/80 BERKELEY, CA 94720

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

U. C. BERKELEY LIBRARIES
C051345905

Univ Calif - Digitized by Microsoft ®

Univ Calif - Digitized by Microsoft®